

СЛАВАМІР АДАМОВІЧ

## ЗЬ БІЯГРАФІІ

*Дрэвы мае вырасьлі хвойныя, зялёныя,  
з хаты мяне вынеслі — ў неба пазіраў,  
вочы мае плакалі — сьлёзанькі салёныя,  
ручкі мяне краталі, каб не паміраў.  
Не рабіў вялікага — лаяўся для вечнасьці  
словамі на літару маленечкую «бэ»,  
я, паэт мясцовай беларускай нацменшасьці  
з пашпартам сінёнькім рэспублікі ЭРБэ.*

26 сьнежня 1997 году



## Weißrußland

*Беларусь у навучыньні таемных змоваў*

Увесь мінулы год самыя розныя ўстановы ў краіне, ад Савету Бясьпекі да Інстытуту заалёгіі АН Беларусі, займаліся распрацоўкай праекту стварэньня агульнанацыянальнай кропкавай свабоднай эканамічнай зоны на тэрыторыі ўсіх абласьцей. Гэты праект мае назву «Залатое кальцо Беларусі» (адзін з рабочых варыянтаў — Weißrußland) і быў запатэнтаваны ў межах Праграмы Разьвіцьця ААН. Першапачаткова размова йшла пра рацыянальнае й эфэктыўнае выкарыстаньне культурнае спадчыны і каштоўных прыродных комплексаў. Але паступова ў калідорах Адміністрацыі праект ператварыўся ў пачварную канцэпцыю адчуваньня нацыянальных скарбаў ад беларускага народа. Цішжом рэжым стварае дзяржаву ў дзяржаве — са сваімі землямі, электрастанцыямі, аэрадромамі й чыгункамі. Употаі ад грамадства рыхтуецца чарговае беспрэцэдэнтнае злачынства...

Падрабязна пра гэта чытайце ў наступным нумары «НН».

# НАША НіВА

№ 1 (98) 12 студзеня 1998 г.

## Наша пані памерла

Сцэнар забытай дзіцячай гульні. Старонка 17.

## Дэкларацыя свабоды

Заява гуманітарыяў на старонцы 3.

## Пара скончыць літоўска-беларускі канфлікт

Артыкул у працяг нашаніўскае дыскусіі. На старонках 4-7.

## Чалавек у капальні

Чарговая публікацыя ў сэрыі «Археалёгічныя адкрыцьці сьвету». На старонках 4-7.

## Блакiтная мара мужчыны

Славамір Адамовіч — пра беларускіх мужчын. Старонкі 18-19.

## Праклятае хараство

Апавяданьне на старонцы 23.

## Надакучлівы анэкдот

Калі над Беларусіяй зноў узышоў савецкі герб і па-над усімі канторамі былі вывешаныя бальшавіцкія сьцягі, адзін мой знаёмец цынічна радаваўся. «Уяўляеш, як лёгка цяпер будзе нам здабыць палітычны прытулак за мяжой? Грамадзянам з краіны з такімі сымбаламі. Для гэтага нам нават не спатрэбіцца шмат пакутаваць. На іх камэдыю мы адкажам сваёй. Выйдем пад нашымі сьцягамі ці раскажам анэкдот пра Лукашэнку. Сапраўдныя тэрміны ды катаваньні нас наўрад ці чакаюць. А вось візы, пашпарты і ўсё астатняе будзе сапраўдным». Казалася гэта ўсё ў невясьлым траўні 95-га. Але літаральна праз год ягоная балбатня пачала ўвасабляцца ў жыцьцё. Камэдыі, праўда, было малавата. Але пашпарты й візы некаторыя камэдыянты здабылі насамрэч бязь лішняй затрымкі. З тае пары ў беларускім мастацтве ўсё часцей стаў зьяўляцца адзін і той пэрсанаж. Ён зьяўляўся на старонках літаратурных газэт. Ценем у апавяданьнях ЛІМа й чырвонай ніткai у нашаніўскім «Грамафоне», дзе ў большасьці твораў маладыя аўтары заганылі таго пэрсанажа ў дамавіну. Ён стаў надзвычай папулярным героем андэграўндавага мастацтва. Колькі песьень было адсьпявана яму. Матыў, праўда, пераважаў адзін і той самы — разьвітаньня. Ад шчырага «Go home» «Новага Неба» да патэтычнага «Таварыш маёр, вядзі нас на Ўсход» Андрэя Мельнікава. Асабліва часта той пэрсанаж пазнаваўся на тэатральных падмостках сталіцы. Дзе ён выступаў пад рознымі імёнамі, часта размаўляў словамі, напісанымі зусім не пра яго й задоўга ад ягонага нараджэньня. Але чым большым і трапным было пазнаваньне, тым гучнейшымі былі авацыі. Такой папулярнасьці можна пазайздросьціць. Тым больш немагчыма абысьці яе ўвагаю, калі адна толькі

наяўнасьць таго пэрсанажу гарантуе скандал, а значыць і посьпех.

Гэткі да непрыстойнасьці часты зварот дзеячоў мастацтва да аднаго й таго ж героя, на маю думку, тлумачыцца не адной толькі злосьцю. Ёсьць і пэўны разьлік. Разам з учорашнімі сымбаламі жартаўніца-гісторыя дала нам шанец выкарыстаць тое, што не было выкарыстана нашай культурай учора. Як ні круці, а комплекс адсутнасьці культурнага дысыдэнцтва ў некаторых з нас маецца. Асабліва ў тых, хто нічога не напісаў «у стол» ці «для вывазу за мяжу» тады, калі, у горшым выпадку, за гэта можна было атрымаць сiбiрскую візу. У даўгавечнасьці чырвонага рэжыму, здаецца, ня ўпэўненыя і самі чырвоныя. Таму трэба сьпяшацца. А то рэжым рухне, і тады прыйдзеца даваць адказ, глядзячы ў суворыя вочы таварышаў па пярэ, — чым ты займаўся, калі нашай краіне й культуры было так цяжка? І чым больш гучным быў твой анэкдот, тым большымі будуць дывідэнды. Анэкдатычнасьць сытуацыі ўзмацнялася яшчэ й немагчымасьцю ўсур'ёз апяваць таго пэрсанажа з процілеглага боку. Калі газэтныя артыкулы пра вялікага й мудрага кіраўніка выглядаюць вартым жалю рэліктам з 40-х гадоў, то песьня «Товарищ президент» Эдуарда Ханка ўспрымаецца як тонкі зьздэк.

Якімі яны выглядалі сьмешнымі ды забаўнымі ў першых карыкатурах — Ленін у Аверчанкі, Гітлер у Чапліна. Аднак тыранам нічога не перашкодзіла стаць тыранамі, карыкатуры ж вялікіх майстроў наўрад ці хто з шырокай публікі памятае. Адзіны верш Восіпа Мандэльштама пра «крамлёўскага горца» пераважае пазнейшыя рыфмаваньня тамы пра «ката» й «людажэра». І справа тут ня толькі ў страшнай даце напісаньня й дэманічнасьці асобы, але, перш наперш, у самым тво-

Працяг на старонцы 3.

**Рэдакцыя «НН» дзякуе ўсім чытачам, якія навішавалі нас з Калядамі і Новым годам.**

## Не аддамо Беларусь злодзеям!

Самы гаротны на зямлі народ беларускі, бо суседзі ўкраі ў яго душу і падмянілі іншай, а са сваёй прыгожай беларускай душой засталася ня вельмі шмат. Ніяк ня могуць зразумець, хто не беражэ гонару, што беларусам не патрэбны ніхто, акрамя іх самых, а іншыя — толькі з вялікім абмежаваннем для звычайнага сяброўства і ня больш таго. Бо шавіністы выкарыстоўваюць сяброўства ў якасці прыманкі для асыміляцыі. І калі хто зь беларусаў захоча, ня дай Бог, аб'яднацца з суседняй дзяржавай і страціць сваю дзяржаўнасць і нацыю, то гэта стане трагедыяй для яго самога і ўсяго астатняга народу, якому ён здрадзіў. Толькі дурань шкодзіць сам сабе, і такія, на жаль, ёсць.

Навошта станаўцца палякамі або расейцамі, калі гісторыя і нашымі продкамі накіравана заставацца беларусамі — ліцвінамі, як раней мы называліся паводле свайго этнічнага паходжання.

Але нейкае шавіністычнае мурло, зьневажаючы нас і імкнучыся падмануць, гаворыць:

— Якія беларусы? Такага слова і дзяржавы пад назвай «Беларусь» не было, бо ў летапісах нідзе не запісанае.

А ці ведае гэтае мурло, што калі яшчэ Масквы як дзяржавы і сучаснай расейскай нацыі не існавала, на ўсім абшары ад Беластока да Смаленска, ад Полацка да Пінска нашы продкі гаварылі па-беларуску, нават ня ведаючы, што іх пазней назывуць беларусамі, бо самі раней так сябе не называлі. Назывуць для таго, каб падмануць, што іх не было, назывуць, каб пазбавіць назвы «ліцвіны» і прыцягнуць штучна да Расеі, якая раней яшчэ не існавала, калі беларусы пад іншаю назвай — Літва, ужо жылі на сваёй зямлі. Нават трус або заяц, калі яго гіпнатызуе удаў, каб праглынуць, супраціўляецца і пішчыць, не жадаючы лезці ў пашчу. Удаў робіць выгляд, што любіць зайца, але ў сапраўднасці любіць не яго, а зайчаціну. Вось чаму «братэрская» абдымкі ўдава сьмяротны для зайца. Дурань ты, братка-беларус, калі гэтага не разумееш, што ўдаў ня можа стаць тваім сапраўдным братам, бо ён драпежнік і небяспечны здольнасцю гіпнатызаваць сваіх ахвяраў. А ты, братка-беларус, сам небяспечны сваёй радзіме здольнасцю паддавацца гіпнозу і самаашуканству. У затурканных рабоў вытраўленае пачуццё радзімы.

Неяк аднойчы выпадкова давялося пачуць, як вучні па сваёй дзіцячай наіўнасці гаварылі паміж сабою, што яны ня любяць беларускай мовы, якую ім даводзіцца вучыць, а вось расейская мова ім больш падабаецца. Уражае тое, што большасць гэтых дзяцей напэўна беларусы, але ў малым узросце чалавек яшчэ ня мае ўласных поглядаў: ён іх пераймае ад бацькоў і выкладчыкаў. Такім чынам, русыфікацыя і асыміляцыя беларусаў працягваецца, і ад нас перш-наперш імкнуча адняць будучыню — нашых дзяцей. А мы іх не баронім і іхныя бацькі, на жаль, застаюцца абыхавымі, а некаторыя нават дапамагаюць супраць сябе. Нацыянальнае адраджэнне Беларусі — гэта ратаванне нацыі і дзяржавы ад гістарычнай і этнічнай згубы. І ня толькі таму, што ёсць замежныя сілы, якія хочуць пазбавіць нас незалежнасці і адметнасці і ўніфікаваць з сабою, але й таму, што сярод нас самых ёсць гатовыя аддаць сваю незалежнасць за нішто. Гэта ўнутраныя акупанты і калыбаранты. Але свабода перашкаджае толькі рабам. Беларусь, як украдзенага каня, цягнуць да сябе злодзеі, а ім яшчэ дапамагаюць свае ж «памяркоўныя» здраднікі, падштурхоўваючы каня ззаду і дапамагаючы злодзеям сабе на шкоду. Злодзеі Беларусі — гэта замежныя шавіністы, унутраныя акупанты і нашы калыбаранты.

А той гаротны белы конь, сымбалізуючы Беларусь, зь якога злодзеі ўжо сыягнулі вершнікі зь мячом і шчытом, з апошніх сіл супраціўляецца і ня хоча ісці да чужынцаў. Няўжо аддамо гэтага каня чужынцам?

Не аддамо Беларусь злодзеям! Жыве Беларусь!

МАРАТ ГІРКО, МЕНСК

## Закон аб каталанскай мове

Акурат напрыканцы 1997 году Каталунья (альбо на лацінскі манер, Каталонія — гэтак яе чамусьці называюць у нас), паднесла сюрпрыз гішпанскаму ўраду: аўтаномны ўрад Каталуні прыняў закон аб каталанскай мове, згодна зь якім усё навучанне ў школе адбываецца на каталанскай мове. Кастыльская — іначай гішпанская — мова зьяўляецца факультатывнай і вывучаецца па жаданню бацькоў альбо вучняў. У ВНУ мова зносінаў выкладчыкаў і студэнтаў не рэгламэнтуецца. Усе шмалы мусіць мець каталанскі тэкст, хто ня выканае гэтай умовы, будзе пакараны. Спагнанні чакаюць і службоўцаў, якія паспрабуюць грэбаваць каталанскай мовай у афіцыйных зносінах.

От закон, дык закон!

Вядома, вядома, гэты законны акт абароны нацыянальнай годнасці каталанцаў выклікаў абурэнне гішпанскіх імперыялістаў. Намеснік гішпанскага прэм'ера выказаўся так: «Закон прырачыць духу свабоды і сужыцця». Лідэр каталанскіх нацыяналістаў Джордзі Пуджоль, які ўжо шмат гадоў узначалівае мясцовыя кіроўныя органы «Джэнэралітат» даў годны адказ першым наскокам на новы закон.

Калі ўлічваць, што Каталунья мае сур'ёзныя намеры быць прадстаўленай у эўрапейскіх структурах самастойна — а гэта б азначала незалежнасць дэ факто, дык новы закон — лягічная прыступка да такой незалежнасці.

Беларускія нацыяналісты вітаюць патрыётаў Каталуні і жадаюць ім поспехаў.

Каталанская буржуазія заўжды вызначалася фэйным патрыятызмам і амбітным нацыяналізмам і мае чыстае бруха, бо ніколі ня поўзала перад «старшым братам».

Мы прагнем больш дэтальнага камэнтару сп... (даруйце, кампаньёна Лёліка Ушкіна, а таксама хочам пачытаць тэкст закону на бачынах «НН».

Шчаслівага Новага году!

Мікола Бусел, Дуброва

## «Беларускі калегіум»

У сувязі з інфармацыяй, што прайшла ў нашых mass-media, пра ўтварэнне адукацыйнага праекту «Беларускі калегіум» хачу прадставіць сваё бачанне гэтай справы.

Літаральна ўчора прачытаў «Rzeczpospolita», і там была вельмі цікавая інфармацыя пра тое, як наладзіць палінінскую адукацыю ў глыбінцы «Крэсаў». Каб ня толькі палякі Горадні ці Вільні маглі вучыцца мове і гісторыі, але і з самай аддаленай вёскі чалавек мог бы браць удзел у гэтай працы. Пасярэднік у гэтым працэсе — пошта. Праз пасярэдніцтва пошты праект «Беларускі калегіум» можа стаць агульнабеларускім. Для гэтага, мне па-

даецца, трэба правесці рэкламу ў сродках масавай інфармацыі. Ахвотныя маглі б зьявіцца на адрас рэдакцыі і падаць свой адрас, на які былі б высланыя пытанні і заданні, а таксама сьпіс літаратуры, якой можна карыстацца для разьвязання гэтых заданняў. Пасля ліставання такому ахвотніку можна выслать заўвагі і тлумачэнні. Раз на паўгады сэмэстар можна ладзіць у Менску, а таксама ў вялікіх гарадах Беларусі. Сэмінары і сустрэчы вучняў з выдачай пасьведчаньня аб заканчэнні калегіуму, якое давала б сатысфакцыю ўдзелу ў агульнаадукацыйнай справе, бо сымбальна ў жыцці чалавека шмат што значыць. Калі ж праект «Беларускі калегіум» застанеца толькі «Менскай справай» і не ахопіць усіх ахвотных нават з малых вёсак і мястэчак, ён вялікага посьпеху, на мой погляд, мець ня будзе, а стане справай «эліты» для эліты. З павагаю,

А.Моргун, Баранавічы

P.S. Яшчэ раз апэлюю да вас, не забывайцеся на правінцыю, там шмат цікавых, ахвотных да дзейнасьці людзей, павяжыце іх агульнадаступнай працай са сталіцай эліты Менска.

## Мы ня ведаем сваёй мовы

Зь нядаўняга часу прыхавоцілася да чытання незалежных газэтаў, такіх як «Народная воля», «Свабода» (праўда, яе ўжо закрылі) і вашай газэты. Чытаю не рэгулярна (не дазваляюць грошы), але дастаткова часта. І вось вырасла і я напісаць ліст, выказаць свае меркаваньні. Вядома, прывабна ў газэтах напісана пра пабудову ў нас у Беларусі дэмакратычнай дзяржавы, але гэта нязбытная ваша мэра (на маю думку). Чаму? Па-першае, вы зусім малая колькасна арганізацыя, якая разьлічаная на элітарнае кола людзей (да вас жа не далучаюцца масава), па-другое, вас увесь час душыць адміністрацыя прэзыдэнта: разганяе дэманстрацыі, спаганяе велізарныя штрафы (грошы, якія пайшлі б на добрыя мерапрыемствы), па-трэцяе, калі б вы нават і прыйшлі да ўлады, вас наш народ не зразумеў бы, ён бы ў хуткім часе скінуў вашу ўладу. Ужо шмат магчымасьцяў страчана, ды й зараз наўрад ці можна прыйсьці да ўлады мірнымі сродкамі. Вось перад самым закрыцьцём «Свабоды» там быў артыкул Зянона Пазыняка (забылася яго назву), у якім даводзілася, што неабходна неадкладна адхіліць ад улады прэзыдэнта і ягоную адміністрацыю. Але ЯК гэта зрабіць? І ХТО будзе гэта рабіць? Ён жа яе так проста не аддасць. Гэта выкліка крывапраліцыце. Толькі нашы такія ахвяры, тым больш чалавечыя жыцьці, гэта ж жахліва.

Але, вядома, ніхто гэтага ня будзе рабіць. Калі й Зянон Станіслававіч нічога ня мог зрабіць і яму давялося тэрмінова паехаць адсюль, то й ніхто ня зможа гэтага зрабіць. Ды й народу гэта не патрэбна. Іх задавальняе такі прэзыдэнт, які зараз ёсць, інакш яны

б на прэзыдэнцкіх дэмакратычных выбарах у 1994 годзе яго не абіралі. І вось што атрымліваецца: на словах наш Лукашэнка абяцае рай на зямлі ў хуткім часе, а на справе ўсё вельмі марудна рухаецца ў процілеглы бок. Тавараў на зарплату можна купіць усё менш і менш, дый увесь заробак урэшце йдзе на прадукты (але ўсё адно не на тыя, якія хочацца купіць, а на такія, каб проста ня быць галодным). І народ у большасьці задаволены такім жыцьцём. Яны вераць словам прэзыдэнта, які кажа, што хутка надыйдзе дастатак, а вас лічаць за ворагаў, выходзіць, што менавіта вы замінаеце прэзыдэнту наладзіць добрае жыцьцё. Увогуле, я прыходжу да высновы, што хутка ваша арганізацыя разваліцца (яе задушаць улады), а Беларусь рана ці позна станеца часткаю Расеі. Народ прагне далучэньня да Расеі, у гэтым ён бачыць свой будучы росквіт, пра гэта яму ўвесь час даводзіць з экрану тэлевізараў.

І яшчэ, мне здаецца, што самая галоўная хіба палягае ў тым, што мы ня ведаем сваёй мовы. Мы ня нацыя. Мы не беларусы, мы ўсё да аднаго расейцы, толькі лічымся па пашпарту беларусамі. Мы ж самі кідаем брудна ў сваю мову, самі са сваёй мовы сьмяемся, нам сорамна размаўляць на ёй, сьмяемся самі з сябе, так выходзіць. І ў гэтым наша вялікая трагедыя. Магчыма, і выбары прэзыдэнта ў 1994-м годзе прайшлі б інакш, калі б мы ведалі мову. Мне спадабалася, калі ў нас адным часам на аўтавакзале, галы два таму, пачалі аб'яўляць расклад аўтобусаў на беларускай мове. Я адчула раптам, што я не расейка, а менавіта беларуска, у мяне зьявілася нават нейкая гордасьць, што мы адрозьніваемся ад расейцаў. Але пасля па радыё, тэлебачаньню нам пачалі ўводзіць у вушы, што беларуская мова — гэта калгасная мова. І калі б усе гаварылі на роднай мове, то, можа, і не карцела б асноўнай масе далучацца да Расеі?

На гэтым заканчваю ліст. Выбачайце, калі надакучыла вам, і вы дачыталі яго да канца (а ня кінулі ў кошык). Папросту напісала, адчуваючы безвыходнасьць, таму што ніколі ўжо ня буду жыць добра, нават калі і дажыву да глыбокай старасьці (мне 28 гадоў), ад змрочнага жыцьця.

З павагаю,

КСЕНІЯ ПАУЛЕНКА, Ворніа

## Наміналісты, злучайцеся!

Як прыемна ўсё ж даведацца, што думкі нейкага старонняга, зусім невядомага чалавека супадаюць з тваімі. Я маю на ўвазе «Вырачэньне чужога імя» Уладзімера Лобача (№97). Сапраўды, Імя (Nome) асобы фізычнае або калектыўнае (этнас) нейкім магутным чынам прадвызначае ўсё ейнае жыцьцё. Імя адлюстроўвае сутнасьць. Гэта відавочна для мяне, Ул.Лобача, іншых. Такім чынам, наміналісты ўсяго краю, злучайцеся!

Але колькі людзей не згаджаюцца з гэтым.

— А якая розьніца, як называцца, — кажуць яны. — Абы была дэмакратыя й «нармальна» эканоміка. (Гэта ў лепшым выпадку, у горшым — абы чарка ды скварка.)

Чаго здзіўляцца, атрутаю вульгарнага «практыцызму» й матэрыялізму засьмечаныя мазгі ня толькі паспалітых, але й інтэлігенцыі, нац. адраджэнцаў (былых?) ды «просто людзей дэмакратических убеждений, которые понимают необходимость возрождения национального белорусского языка».

Дык вось жа, часы матэрыялізму, рацыяналізму мінулі. Шэрагі наміналістаў папаўняюцца з кожным месяцам. Наданьне імя самім сабе — гэтка дзея нас злучыць у нацыю канчаткова.

Але што за імя прапануе шануюны маніфэстант — «Крыўя». Тое памылка, і я гэтак уважаю не таму, што зь

**Чытайце СВАБОДУ ў Інтэрнэце!**

**СВАБОДА**

<http://www.belarus.net/MassMedia/Newspaper/Svaboda/>

зямлі Радзімічаў. Хоць і ў такім аргументе ёсць пэўная рацыя — не адныя Крывічы спрычыніліся да нашага этнагенэзу, ды й існавалі да таго ж Крывічы пскоўскія. Такая прапанова ня проста радыкальная, а звышнатуральная. Краю з такім назовам ніколі не існавала. Час жа існавання Полацкага княства непераадольна далёкі ад цяперашняга з гледзішча якое-кольвек цывілізацыйнае пераемнасці, бо ў такой справе патрэбны такі-сякі працяг традыцыяў.

І яшчэ — вельмі не пасуе, на маю (і ня толькі) думку, апэляцыя да «вярхоўных жрацоў» і т. п. паганскіх элементаў. Выкарыстанне паганства надае ўсёй ідэі ненадзейнасці, несапраўднасці, гульнявы падтэкст. А ідэя ж зусім не падобная на гульню, тое трэба ўсвядоміць усім, хто ўзяў яе на свае штандары. Новы край пад новым небам з новым Імем мусіць быць хрысціянскім — такі адзіны шлях да Эўропы, да будучыні, да цывілізацыі, да «нармальнага жыцця» ўрэшце. Хто не разумее гэтую простую праўду, для каго яна нудная, той павінны адступіцца ад Ідэі Імя й працягваць гуляць са сваімі лялькамі — Ярыламі, Сварогамі і г. д. Гэта, можа, рэзкія словы для сымпатызантаў паганства, але неабходныя.

Якое ж Імя, калі ня Крыўя? Ул. Лобач рытарычна пытаецца, што было раней за XVII ст. — прыкладны час з'яўлення абразлівых «беларусаў» — «калі ўжо стагоддзямі існавалі летувісы і палякі, французы ды ангельцы»? А былі ж, і тое не таямніца, а агульнавядомы факт, Ліцьвіны, вось менавіта стагоддзямі як існавалі! Дарэчы, што датычыць «стагоддзямі існавалі летувісы», дык за гэта дакладна Вітаўт з Астроскім натаўклі б у бакі. Бо хоць і нельга, паводле знакамітага барда, «тутэйшых параўноўваць з гордым Ліцьвінам», дык Жмудзін яму тым болей ня роўня.

Так што мы маем ня «вартыя жалю выцёмкі» з гісторыі (гэта праблема аб'ектарскіх & С°, але ня нас), а Гісторыю тысячагоддзямі нашага існавання, у якой Навагародак, пазней — Вільня, ёсць натуральнымі пераемнікамі Полацка, Турава, Смаленска. І гэта ня ганьба наша, што не ўтрымалі мы Літву, бо так сталася празь мільёны закатаваных, тысячы зруйнаваных паселішчаў, бажніцаў і сьвятыняў. Тыя Ліцьвіны зрабілі, пэўна, усё, што было мажлівым. І да нас усё ж дайшла праўда пра вялікасць Літвы, пра ейную сьвятую сілу — праз жаклівыя часы Мікалая I ды Аляксандра II, часы ўсеэўразійскага сатаністычнага балшавіцкага карагоду ды катастрофу дзвюх сусветных войнаў.

Ці ёсць у нас права не скарыстаць шанец сёння? Чаго баяцца? Раней за Літву вешалі, гналі ў Сібір, пазбаўлялі

шляхецтва. Цяпер шляхецтва пазбаўляем сябе самі бяздзяньнем, баязлівасцю, пакораю.

Наш народ мае цэлае суквецце Імёнаў. Крыўя-кроў, Літва-малітва-літасць, БелаРусь — сьветлая...?... — сьвятая...?... Прысьпеў час зрабіць правільны выбар Імя, якое дадзенае Богам, а не накінутае «братам». Іначай, як пэе той самы бард: «Россія тутъ будетъ навечно».

Макс Кірэйчык, Гомель

## Кантрасты гарадзкіх вуліц

Лістападаўская нядзеля перад чорнай датай сучаснай гісторыі. Па вуліцы Філімонава рухаецца армада грузавікоў з ахоўнікамі парадку, таго самага, што ў жаклівым сьне ня ўбачыш. Сытыя, нахабныя, задаволеныя крывавымі перамогамі над бяззбройнымі людзьмі, міліцыянты вяртаюцца ў гарнізон, адкуль часта робяць налёты на сумленых беларусаў. Яны весела бавяць час, жартуючы з пакутаў нязломнага народа, добра ведаючы, што калі-небудзь прыйдзе момант адказваць за свае ўчынкі.

А дзесяці далёка, на ўскрайку сталіцы, бацькі з трывогай чакаюць дзяцей, з хваляваньнем разважаючы, каб іх малыя выхаваны пазбеглі непрадказальнага і нечаканага хапуна. Моладзь разумее, што радасць жыцця заключаецца ў інтэлектуальнай перавазе над жорсткай рэальнасцю, таму імкнецца авалодаць неабходнымі ведамі: вывучае родную і замежныя мовы, цікавіцца Internetam... Гэта ня дзіўна, улічваючы, што цяпер стала на ногі пакаленьне, загартаванае нацыянальнымі ідэямі Адраджэння 90-х гадоў XX стагоддзя. Таму заканамерныя жаданні юнакоў і дзяўчат адстойваць ідэалы незалежнасці, свабоднай ад усялякага прыгнёту краіны, марыць пра шчасце і больш спакойную будучыню. Шлях да сапраўднай волі ляжыць праз шэраг выпрабаванняў, няма сумневу — няўдачы і цяжкасці прыгадваем, як успамін. Малых людзей не запалохаюць асобныя чыноўнікі турмамі, рэпрэсіямі, забаронай друкаванага слова, думак, бо гадзі юнацтва — гэта непаўторны росквіт натхнення, змаганьня за права «людзмі звацца».

Не губляю надзеі, што культурная, гістарычная, літаратурная спадчына беларускай зямлі застанеца сабранай у Пантэон мастацтваў з усяго сьвету, што вернуцца сьвяты бел-чырвона-белы сьцяг і герб «Пагоня», зазьзяе сонечнымі промнямі сьвядомасці і годнасці. А кантрасты гарадзкіх вуліц зь незаконнымі арыштамі і збыццём дэманстрантаў будуць толькі нашай памяццю і спрадвечным болем за лёс Айчыны.

Сяргей Званар, Менск



# БЕЛАРУСКАЯ ДЭКЛЯРАЦЫЯ СВАБОДЫ

У выніку двух стагоддзяў «каляніяльнага разьвіцця» Беларусь амаль што згубіла смак свабоды і страціла сваё месца ў супольнасці вольных эўрапейскіх народаў.

На працягу трох апошніх гадоў незалежная Беларусь набывала вядомасць у сьвеце як краіна з дыктатарскім рэжымам у цэнтры Эўропы.

На сёння беларускае грамадства дагэтула моманту, калі канфармізм, калектыўнае рабства, таталітарная ідэалёгія й несвабода навязваюцца большасці ў якасці ўсвядомленага выбару дэля выжывання.

«Скуты розум» спрабуе паставіць пад кантроль усе свабодныя інтэлектуальныя, культурныя й сацыяльна-эканамічныя ініцыятывы, «аднамерны чалавек» у Беларусі пагражае каштоўнасцям эўрапейскай дэмакратыі і культуры.

Агульнавядома, што Беларусь ператварылася ў краіну-выклік для шэрагу эўрапейскіх структураў, палітычных постацяў і ўсіх праваабарончых арганізацыяў.

У гэтых абставінах мы, група беларус-

кіх інтэлектуалаў, людзей мастацтва і культуры, заяўляем пра свой фундаментальны выбар на карысць:

— свабоднай крэатыўнасці і вольнага мыслення

— інтэлектуальнага й культурнага канфармізму

— абароны асноўных каштоўнасцяў эўрапейскай культуры й цывілізацыі зь іхным вызначальным пасланнем:

**СВАБОДА**

У цяперашняй сытуацыі мы ня маем іншых сродкаў у абароне й сьцвярджэнні гэтых прынцыпаў, апрача нашай рашучасці, прагі свабоды й веры ў вольную маніфэстацыю і выражэнне чалавечае стваральнасці. У нашым змаганні за свабоду ў Беларусі мы глыбока верым у стваральную й дэмакратычную будучыню нашай краіны ў супольнай Эўропе.

Мы звяртаемся да інтэлектуалаў і людзей культуры й мастацтва ўсіх эўрапейскіх краінаў з заклікам заманіфэставаць сваю падтрымку Дэкларацыі і паставіць свае подпісы за — і ў імя — беларускай і эўрапейскай свабоды.

Менск, сьнежань 1997

Беларускую Дэкларацыю Свабоды падпісалі:

### БЕЛАРУСЬ

Славамір Адамовіч, паэт  
Валянцін Акудовіч, культуроляг  
Міхал Анемпадыстаў, мастак  
Алесь Анціпенка, філэзаф і паэт  
Уладзімер Арлоў, пісьменьнік  
Вацлаў Арэшка, гісторык культуры  
Ігар Бабкоў, філэзаф і паэт  
Рыгор Барадулін, паэт  
Міхась Баранца, фатограф і мастацтвазнаўца  
Зьміцер Бартосік, бард  
Міхась Баярын, паэт  
Валеры Булгакаў, літаратурны перакладчык  
Васіль Быкаў, пісьменьнік  
Пётра Васючэнка, літаратурны крытык  
Лявон Вольскі, рок-музыка  
Адам Глэбус, літаратар  
Алег Дашкевіч, журналіст  
Віктар Дашук, кінарэжысэр  
Алег Дзярновіч, гісторык  
Сяргей Дубавец, літаратурны крытык  
Андрэй Дынько, перакладчык  
Сяргей Законнікаў, паэт  
Вячаслаў Іваноўскі, тэатральны крытык  
Віктар Капыцько, кампазытар  
Артур Клінаў, мастак  
Зьміцер Колас, літаратурны перакладчык  
Кася Камоцкая, сьпявачка  
Уладзімер Конан, філэзаф, літаратурны крытык  
Мікалай Крукоўскі, філэзаф  
Валеры Мазынскі, тэатральны рэжысэр  
Зінові Марголін, тэатральны мастак  
Уладзімер Мацкевіч, культуроляг

### ПОЛЬШЧА

Багуміла Бэрдыхоўска, журналіст  
Ганна Дулангова, гісторык  
Станіслаў Запаснік, філэзаф  
Антоні Камінскі, сацыёлаг  
Ян Маліцкі, гісторык  
Антоні Подраза, гісторык  
Кшыштаф Рэнік, журналіст  
Рэстыфт Сманевіч, гісторык  
Павал Чартарыйскі, гісторык  
Багдан Чывіньскі, гісторык  
Кшыштаф Чыхэўскі, культуроляг і актор  
Ганна Энгелькінг, этнограф

### УКРАЇНА

Наталка Белацэрківец, паэтка  
Аксана Забужка, філэзаф і літаратар  
Яраслаў Ісаевіч, гісторык  
Раман Кісь, культуроляг  
Віталі Панамароў, пісьменьнік  
Максім Стрыха, пісьменьнік  
Уладзімер Цыбулька, паэт

*Беларуская Дэкларацыя Свабоды — ініцыятыва беларускіх гуманітарыяў, людзей культуры й мастацтва, што паўстала ў межах Харты-97.*

*Сёння, калі ў Беларусі зноў набірае сілу канфармізм, калі «большасць» выбірае рабства, калі таталітарызм пачынае запаноўваць у штодзённым жыцці, беларуская культура робіць свой выбар на карысць Свабоды.*

*Дэкларацыя адкрытая для падпісання як беларускімі гуманітарыямі, так і дзеячамі зь іншых краінаў. Гэта ініцыятыва, за якой стаіць праграма дзеянняў — кансалідацыі і разьвіцця беларускай культуры на грунце эўрапейскіх каштоўнасцяў і ў эўрапейскім кантэксце.*

**Адрас для кантактаў: 220036, Менск, а/с 31.**

## НАДАКУЧЛІВЫ АНЭКДОТ

ры, дзе што ні склад, то нібы нетаропкі й жаклівы крок падкаваных ботаў па начных сходах. Шмат што забудзецца, шмат чаго ўжо забылася з напісанага пра найвялікшага з дыктатараў. Хто цяпер сьпявае песьні Галіча, хто апошнім часам чытаў Салжаніцына? Ці ёсць увогуле сэнс у змаганні словам? І ці ня служыць слова спускавым курком?

Якая ўсё ж непрыгожая роля выпала нашаму «тырану». Яшчэ не пасьпеў нікога толкам замардаваць, яшчэ ў лексыкон не вярнулася слова «лягер», яшчэ Сібір з Калымою застаюцца за мяжою, а яго ўжо ставяць на адну дошку з самымі сапраўднымі сатрапамі ўсіх часоў ды народаў. Але ж у той час, калі ва ўсіх тых народаў усе сатрапы засталіся ў назаўжды прамінулых часах, ягонныя вусы, вочы ды прамовы, яшчэ як толькі ён узышоў на трон, не маглі не выклікаць пэўных асацыяцыяў і поклічаў да стварэння анэkdотаў. А ён мог сабе дазволіць не зважаць. Ён сам стаў узо-

рам народнай творчасці, любімым героем бясконцага тэлеэкрану, акторам, які ня мае патрэбы ў партнёрах. Ён меў шанец пакінуць нам нецікавую ролю парадыстаў. Але пасыла таго «каляднага віншавання» рэжысэру Хашчавцаў (якое асабіста мяне ўразіла сваёю мярзотнасцю) стала ясна, што анэkdоты застаюцца ў мінулым. І ня важна, ці мае непасрэднае дачыненне да таго акту А.Г. Лукашэнка. Важна, што творца мае вядомае ў Эўропе стаўленьне да персанажа.

Анэkdоту не атрымаецца. Балшавіцкія сьцягі не з'яўляюцца як нонсэнс ці недарэчнасць. Іх вывешвае балшыня. Та, што абірае сабе важака, а разам зь ім і нашу будучыню. Тым больш, усе магчымыя змрокі сюжэтаў той будучыні намі расьпісаныя. Прататыпу засталася толькі ўвасобіцца ў плоць. Але пакуль усе яшчэ жывыя, і ня ўсе яшчэ зьехалі. Вяселі толькі ад гэтага не становіцца.

Зьміцер Бартосік



# ПАРА СКОНЧЫЦЬ ЛІТОЎСКА-

ВІЛЕНСКІ

Альгімантас

## 1. ДЫЯЛЁГ З СУСЕДЗЯМІ.

З суседзямі трэба размаўляць. Гэта карысна абодвум бакам — дапамагае пазбегчы канфіктаў, а калі тыя ўзнікнуць — дапамагае спакойна іх палагодзіць. Толькі пры размове завязваюцца сяброўскія дачыненні, разьвіваецца культурнае, эканамічнае, палітычнае супрацоўніцтва. Цяпер адбываецца інтэнсіўны літоўска-польскі дыялёг, які ўжо прынес каштоўны плён. Значна вужэйшы дыялёг з немцамі, а дыялёг з гэбраямі ўвесь час ператвараецца ў сярэдзітны маналёг абодвух бакоў. Зусім ніякай сапраўднай размовы няма з калінінградскімі расейцамі. Мала гаворыцца з беларусамі, і яшчэ меней з латышамі й эстонцамі. Можна сказаць, што з латышамі й эстонцамі ў нас няма ніякіх праблемаў, аднак ёсць сапраўды пра што пагаварыць і з імі, толькі між намі й імі праблемы зусім іншага характару, чым з іншымі — яны не пагражаюць ператварыцца ў вострыя і небяспечныя канфікты, а таму, магчыма, яны так лёгка забываюцца або адсоўваюцца ўбок.

Інакш зь беларусамі. Канфілікт зь імі ўзьнік неўзабаве пасля абвешчання незалежнасьці Беларусі ў 1918 годзе і зацягнуўся аж да сёньня. Таму трэба вітаць даклад Сяргея Шупы на зьездзе арганізацыі Santara-Svicsa ў Бірштэне 22 чэрвеня 1997 году, надрукаваны пазьней у мясячніку Akišiai (№8, верасень 1997, с. 8-11)\*. Гэта сапраўды значны ўклад у летаргічны дагэтуль беларуска-літоўскі дыялёг.

Томас Венцлава прапануе, каб пісьменьнік і наагул інтэлектуал, гавора-

чы пра дачыненні народаў, выкрываў памылкі й зьлячыны толькі свайго народу, ня рупячыся пра выступы суседзяў супраць ягомага народу. Гэткае мае быць заданьне інтэлектуалаў тых суседніх народаў.

Хоць гэта й вельмі высакародна, усё ж вынікі ажыццяўленьня гэткага прыцыпу былі б вельмі сумнеўныя. Пакаяньне ачысьціла б душу, аднак неабавязкова прынесла б рацыянальны й справядлівыя ці хоць бы прымальныя вырашэньні цяжкіх і складаных праблемаў. Дзеля гэтага лепей прыдаўся б упарты добразычлівы дыялёг разам з сумленнымі намаганьнямі ўважліва вывучаць і аналізаваць праблемы.

Сяргей Шупа ня йдзе шляхам, які прапануе Венцлава. Ён шыра выказаў усё тое, дзеля чаго беларусы незадаволеныя літоўцамі. І добра. Інакш можа мы б і ня ведалі, чым мы завінаваціліся беларусам.

## 2. МІТЫ І ФОБІІ

Сяргей Шупа пачынае свой даклад псыхааналізам літоўскага грамадства. На ягоную думку, погляды літоўцаў на беларусаў базуюцца на веры ў свае нацыянальныя міты, якія, у тым, што датычыць беларусаў, спараджаюць у літоўцаў пэўныя фобіі. Інакш кажучы, погляды літоўцаў на сваю гісторыю і на дачыненні зь беларусамі занадта нерацыянальныя. Бясспрэчна, літоўцы стварылі або засвоілі ад іншых пэўныя міты й фобіі, аднак недастаткова іх пералічыць, трэба было б і давесці, што яны й сапраўды пазбаўленыя рацыянальнай падставы. Бо з тымі мітамі й фобіямі бывае па-рознаму. На пачатку 30-х гадоў гэтага стагодзьдзя літоўскае грамадства кпіла зь невыказнай баязьлівасьці літоўскіх гэбраў. Бо яны, бач ты, напалохаліся й без упыну енчылі

й стагналі дзеля таго, што ў Нямеччыне аб'явіўся нейкі ня варты вялікай увагі крыкун Адольф Гітлер.

А калі гаварыць пра міты, дык прыгадаваецца хлопчык, які жыў у XIX стагодзьдзі ў Нямеччыне і, нават стаўшы дарослым, ня здолеў вызваліцца з сусвету казак ды выправіўся шукаць мітычную Трою.

Сяргей Шупа пералічае прычыны, якія ствараюць напружаньне паміж літоўцамі й беларусамі. Іх можна зьвесці да дзьвюх: няздольнасьць або нежаданьне дзяліцца палітычнай і культурнай спадчынай Вялікага Княства Літоўскага і тэрытарыяльная спрэчка, у цэнтры якой пытаньне — каму мусіць законна належаць Вільня. Тэрытарыяльны канфілікт разьвіўся не дзеля нейкіх там мітаў, а дзеля вельмі рэальных земляў і гарадоў. Нацыянальныя міты абодвух бакоў сапраўды маюць уплыў на спрэчку аб спадчыне па старой дзяржаве, аднак пры добрай волі гэтай спадчынай можна падзяліцца нават не адмаўляючыся ад сваіх мітаў, а толькі прыгладзіўшы іхныя вострыя краі.

## 3. СПАДЧЫНА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА

Найперш трэба прыгадаць, што палітычная і культурная спадчына больш чым два стагодзьдзі таму зьнішчанай дзяржавы — больш сымбалічная, чымся рэальная. Праўда, сымбалі маюць сваю прывабнасьць і сілу, але яны залежаць больш ад нас самых — тых, хто хоча гэтыя сымбалі пераймаць і выкарыстоўваць — чым ад рэаліў і характару старой дзяржавы. А той характар — не заўсёды ўжо такі прывабны. Бо ж гэта была чыста саслоўная дзяржава, у палітычным жыцці якой бралі ўдзел толькі шляхта й каталіцкае духавенства, а іншыя ніякага голасу ня мелі. Папраўдзе ж, мабыць,

найбольш праваў пераемнасьці на спадчыну той дзяржавы маюць Каралеўскі Зьвяз Літоўскай Шляхты разам з аналягічнай арганізацыяй беларускай шляхты, калі гэткая існуе або ўзнікла б у будучыні. Нават і гэтак хвалёныя ды сапраўды надзвычай каштоўныя юрыдычныя помнікі — Літоўскія Статуты — не датычылі найбольшага пласту жыхарства ВКЛ — сялянаў, бо вялікі князь, гэта значыць дзяржава, ня меў на сялянаў ніякіх правоў, яны належалі вылучна сваім панам.

Спадчына Вялікага Княства Літоўскага ня толькі зьзяе перамогамі. Пасьля гераічна выйгранай вайны супраць нямецкіх рыцараў, пасьля культурнага ўздыму за часы рэнэсансу, рэфармацыі й контррэфармацыі распачалася даўгая эпоха культурнага й палітычнага заняпаду. У літоўскай гістарычнай міталёгіі віна за галоўную прычыну заняпаду — шляхецкую анархію — звычайна закідалася палякам. Аднак цяпер ужо напэўна ніхто не сумняецца, што шляхта ВКЛ літоўскага й беларускага паходжаньня з энтузіязмам цешылася «залатою свабодай», карысталася ёю і зацята працівілася спробам завесці хоць нейкі парадок. Гэта таксама частка спадчыны старой дзяржавы і можа нават самая каштоўная, бо заўсёды важней бывае засвоіць навуку памылак і паразу, чым слаўных перамогаў, якія часта бываюць вынікам зьбегу рэдкіх акалічнасьцяў.

440 гадоў, ад часоў караля Гедыміна да падзелаў, літоўцы й беларусы жылі ў той самай дзяржаве. Людзі абодвух народаў сваёю працай і творчасцю прычыніліся да культурнага, палітычнага й эканамічнага жыцця тае дзяржавы. Яна была агульнай дзяржавай літоўскай і беларускай шляхты, аднолькава адрынутыя ў ёй былі літоўскія й беларускія сяляне.

АРХЕАЛЯГІЧНЫЯ

# ЧАЛАВЕК У

Мікола

## Вялікае адкрыцьцё Зыгмунда Шміта

Калі ў 1925 годзе трыццацігадовы археоляг Зыгмунд Шміт пачаў абследаваць наваколле вёскі Краснае Сяло, што на рацэ Рось пад Ваўкавыскам, у эўрапейскай археалягічнай літаратуры ўжо згадваліся ўнікальныя капаляныя крэмень пад Сісбурзі, Граймз-Грэйвз у Англіі, Мюр-дэ-Барэ і Шампіньель у Францыі. Уласна ў Польшчы ў 1922 г. Я.Самсонавічам пры складаньні геалягічнай карты былі адкрытыя цяпер, бадай, найлепш вывучаныя і сусьветна вядомыя шахты па здабычы крэмень ў Кшэ́мьнках Апатоўскіх. У тым жа 1922 годзе Зыгмунд Шміт і Стэфан Крукоўскі пачалі дасьледаваць Кшэ́мьнікі.

Маючы добры досвед, Зыгмунд Шміт пасля раскопак каля вёскі Краснае Сяло ў 1925 годзе канстатаваў адкрыцьцё вялікай колькасьці старажытных крэмнездабыўных шахтаў. Звесткі пра незвычайнае пустоты-выпрацоўкі каля Краснага Сяла маглі яшчэ раней трапіць да Зыгмунда Шміта ад геалягаў, якія працавалі на мясцовых адорвальных крэйдах.

На наступны год археоляг заўзята працягваў пошук капаляняў. Вынікам ягоных дасьледаваньняў стала адкрыцьцё каля тысячы шахтавых выпрацовак крэмень, а таксама майстэрняў па апрацоўцы здабытай сыравіны. У ягоныя рукі трапілі шматлікія інструмэнты, з дапамогаю якіх старажытныя шахцеры здабывалі крэмень у глыбокіх шахтах.

Аднак ад самага пачатку іх адкрыцьця краснасельскім капаляням не шанцавала. У 1929 годзе на 34-м годзе жыцця памёр Зыгмунд Шміт. Капаляні, на месцы якіх няўмольна пашыраліся кар'еры па здабычы крэйды, раз-пораз наведвалі археолягі. І калі краснасельскія шахты мэтадычна бурліліся далакопамі, і да іх нікому не было справы, у Кшэ́мьнках Апатоўскіх згаданы мною Стэфан Крукоўскі паволі з

году ў год выкупляў зямлю, каб выратаваць мясцовы ўнікальны шахтавы комплекс для навуковых дасьледаваньняў.

Тым часам з краснасельскіх шахтаў у Варшаўскі музэй паступалі сабраныя калекцыі знаходак ці нават унікальныя фотаздымкі. Пазьней каштоўны фотаматэрыял загінуў. Падчас вайны страцілася таксама амаль уся дакумэнтацыя — малюнкi, пляны, накіды, якімі суправаджалі свае раскопкі на Росі археолягі 20-30 гадоў. А матэрыяламі раскопак з Краснага Сяла закладваліся вакожныя праёмы ў часы баёў за Варшаву. Ніна Гурына, якая ў 1961 годзе знаёмілася з краснасельскімі калекцыямі ў Варшаўскім археалягічным музэі, знаходзіла ў скрынках разам з крамянёвымі прыладамі пустыя гільзы ад патронаў.

Шахтам ня шчасціла і ў пасляваенны час. Мясцовы цэмэнтавы завод працягваў капаць крэйду. Перашкодзіць разбурэньню ўнікальнага комплексу ніхто не спрабаваў, а калі б адважыўся, то ці здолеў бы.

Ашломленая маштабамі разбурэньня і адначасова захопленая ўражальнай дэманстрацыяй тагачаснай савецкай кар'ернай тэхнікі, Ніна Гурына пазьней напіша: «Сымбалічна — на гэтым маленькім кавалечку зямлі як бы сутыкнуліся гарнякі дзьвюх эпох, разьдзеленыя некалькімі тысячагодзьдзямі, — першыя ў гісторыі чалавечтва шахцеры, узброеныя толькі прасьцейшымі рагавымі інструмэнтамі, якія затрачвалі вялікую працу і час для таго, каб выкапаць вузкі, усяго толькі ў некалькі мэтраў глыбінёй калодзеж, і сучасныя гарнякі, узброеныя магутнымі машынамі, якія драбілі за некалькі хвілін велічэзныя масы пароды».

Ніне Гурынай і яе калегам-археолягам з Санкт-Пецярбургу, дасьледуючы старажытныя шахты на яшчэ не занятыя тэхнікай пустках, прыходзілася ўсё часцей сачыць за адкрытымі выпрацоўкамі, калі пласты крэйды з дапамогай экскава-



арнамэнтацыя дазвалялі адносіць магільны да культур з шнуровай керамікай і датаваць часам канца 3 — пачатку 2 тыс. да н.э.

Дарэчы, гаршчок той да прыезду Міхася Чарняўскага апынуўся ў мясцовага краязнаўцы і калекцыянэра. Унікальную знаходку археолягу прыйшлося выменьваць на калекцыю экзатычных паштовых марак.

Самая цікавая абставіна, якая вымусіла да шматлікіх разважаньняў, тычылася таго, чаму пахаваньне было зьдзейсненае ў шахце. Памерлы ляжаў на дне невялікага пашырэння капаляні, якая разам з пахаваным у ёй нябожчыкам яшчэ ў старажытнасьці была засыпаная крэйдавым друзам. Гэта была адна з тысяч крэмнездабыўных шахтаў, якія ў часе нэаліту і бронзавага веку распацоўваліся жыхарамі тутэйшых мясцінаў. Менавіта пра капаляні пад Ваўкавыскам у 1976 г. вядомая санкт-пецярбурская дасьледчыца Ніна Гурына напіша ў сваёй манаграфіі: «Беларускія шахты, узятыя ў сукупнасьці з аналягічнымі замежнымі помнікамі, выходзяць далёка за рамкі вузкай, лякальнай значнасьці; яны служаць важнаю крыніцаю для раскрыцьця працэсу гістарычна-культурнага разьвіцьця ўсяго чалавечтва».

Рэканструюваны твар мужчыны меў даволі прыемныя рысы. А яшчэ колькі часу таму гэта быў археалягічны матэрыял — чалавечы шкелет з пахаваньня. Вось толькі месца, у якім выпадкова коўш экскаватара зачарпнуў косяці, мела выгляд не магільна, а глыбокай капаляні... Капаляніў было шмат. Не дзясяткі, і нават ня сотні, а тысячы шахтаў на працягу 3 і 2 тысячагодзьдзяў да н.э. у пошуках высокакаснага крэменьнага распрацавалі старажытныя жыхары Панямоньня ў ваколіцах сёньняшніх Карпаўцаў і пасёлка Краснасельскі, што пад Ваўкавыскам...

У тое лета 1962 году экскаватаршчык, які капаў крэйду ў кар'еры, мо й не зьвярнуў бы ўвагі на косяці, якія трапіліся ў коўш ягонай машыны, каб не адна акалічнасьць. Ужо два гады запар крэйдавыя распрацоўкі, якія рупліва асвойваліся мясцовым заводам будаўнічых матэрыялаў, наведвалі археолягі з Санкт-Пецярбургу. Яны шукалі старажытныя шахты, пра што не адзін раз распавядалі рабочым. У разьвернутай экскаватарам крэйдзе, якая шматмэтровымі пластамі залягае ў гэтых мясцінах, акрамя чалавечых коствак знайшлі гліняны гаршчок. Пасудзіна выглядала надзвычай акалічна: лепленая ад рукі, закруаная ўнізе, з высокай гарлавінаю і ўпрыгожаная паразною «ялінкаю» пад верхнім краем. У крэйдавым друзе ляжала таксама вялікая касцяная іголка з прарэзаным на месцы вострым вушкам.

Міхась Чарняўскі, тады яшчэ аспірант Інстытуту гісторыі, разам з групай супрацоўнікаў будучага рэспубліканскага музэя апынуўся на месцы здарэньня пазьней, калі ў Акадэмію навук дайшло паведамленьне з Ваўкавыску. Са словаў рабочых, сьведкаў падзеі, пакрысе ўдалося ўзнавіць некаторыя акалічнасьці выяўленьня чалавечага шкелета, гаршчка ды іголькі.

Касцяк ляжаў паўсагнуты на правым баку, арыентаваны галавою на поўдзень. Каля ног стаяла пасудзіна, а недзе побач ляжала іголка. Поза памерлага ды рэчы, відаць, некалі наўмысна пакінутыя каля яго, сьведчылі пра здзейснены тут старажытны абрад пахаваньня. Разьмяшчэньне нябожчыка ў скурчаным стане ды суправаджэньне яго адпаведным гліняным гаршчком — характэрныя адзнакі пахаваньняў пазьнянеалітычнага часу і эпохі бронзы. Адмысловая форма пасудзіны, яе

К Л Ю Б

# БЕЛАРУСКІ КАНФЛІКТ

## Гурэцкас

Пасля аддзялення земляў Украіны і Лівоніі ў 1569 годзе, Вялікае Княства Літоўскае ахапляла толькі літоўскія і беларускія землі. Цяпер на гэтай тэрыторыі — Літоўская і Беларуская дзяржавы, калі не лічыць тых ускраінаў, што дасталіся Польшчы, Украіне і Расеі. На гэтых землях жывуць літоўскі і беларускі народы, сярод якіх ёсць і невялікая колькасць нашчадкаў кіруючага стану колішняй дзяржавы — шляхты. Здаецца, мусіла б быць няцяжка падзяліцца спадчынай вялікага княства. Ягонныя традыцыі могуць захоўваць абодва народы, а падзел дзяржаўных сымбалаў быў канчаткова выкананы адразу пасля распаду Савецкай імперыі. Ужо ў 1918 годзе абодва народы стварылі сабе новыя сцягі. Дзяржаўны герб — Пагоню — абодва народы прынялі зь невялікімі адрозненнямі, але дастатковымі, каб можна было адрозніць Літоўскую Пагоню ад Беларускай<sup>1</sup>. А астатнія праблемы спадчыны па старой дзяржаве можна пакінуць гісторыкам. Хай яны высвятляюць, які быў уклад аднаго або другога народу ў розных галінах грамадзкага і культурнага жыцця вялікага княства.

Бо ж нягледзячы на тое, які быў уклад беларусаў або літоўцаў у стварэнне Літоўскага Статуту, шанаваць і вывучаць яго могуць абодва народы (дый любы іншы). Ён важны абодвум, бо дзеіў на тэрыторыі ўсяе дзяржавы, як у славянскай, гэтак і ў літоўскай яе частцы. Ці ж увага аднаго народу да гэтага юрыдычнага помніка можа чым-небудзь шкодзіць або замінаць другому народу?

### 4. ВЫПРАЎЛЕННЕ ГІСТОРЫІ

Вынітак — пытанні назоваў. Старых назоваў мяняць зусім недапушчальна. Ва

ўсіх мовах Вялікае Княства Літоўскае называлася тым самым імем, што і край, заселены літоўскім этнасам. Хай гісторыкі пішуць даследаванні і, калі трэба, спрачаюцца — шмат гэта значыць або не, або і зусім нічога ня значыць, аднак самых назоваў хай не чапаюць. Гэткі назой як «Grand Duchy Litva» замест Grand Duchy of Lithuania<sup>2</sup> — недапушчальны. Па сутнасці — гэта выпраўленне гісторыі, інакш кажучы, фальшаванне, хоць бы яно і рабілася гісторыкамі высокай кваліфікацыі. Тое самае і з тытуламі паганскіх літоўскіх уладароў, калі тых уладароў, якія ў лістох, дамовах, на пячатках звалі сябе каралямі, гісторыкі пераназвалі вялікімі князямі.

Гэта, вядома ж, ня значыць, што ўсе назовы і тытулы былі дакладныя. Ня ўсе яны дакладныя і цяпер. Злучаныя Штаты Амэрыкі не ахапляюць ні абодвух амэрыканскіх кантынэнтаў, ні нават усёй Паўночнай Амэрыкі. Канада паводле тэрыторыі нават большая — яна займае большую частку паўночнаамэрыканскага кантынэнта. Калі мы гаворым пра Амэрыку, звычайна з кантэксту бывае ясна што мы маем на ўвазе — кантынэнт або краіну, а калі не — даводзіцца патлумачыць або даць поўны назой краіны. Тое самае і з старою Літвой, калі тым самым словам звалася і шматэтнічная дзяржава, і населеныя этнічнымі літоўцамі землі.

### 5. СПРЭЧКА ЗА ВІЛЬНЮ

Спрэчка за гістарычную спадчыну вострая толькі дзеля таго, што за ёю хаваецца сапраўдная, асноўная спрэчка беларусаў і літоўцаў — за Вільню. Нібыта лічыцца, што каму належыць спадчына па Вялікім Княстве Літоўскім — таму мусіла б належаць і ягоная сталіца. А таму кожны з народаў, што прэтэндуюць

на Вільню, імкнецца толькі сабе прыпісаць гісторыю старой дзяржавы.

Насамрэч асаблівасці віленскага пытаньня не нагэтулькі ўжо і розьняцца ад некаторых іншых сталіцаў, каб мы не маглі павучыцца зь іхнага досведу. Сталіцы шматэтнічных дзяржаваў маюць тэндэнцыю становіцца шматэтнічнымі гарадамі, гэтка, прыкладам, была сталіца Аўстра-Вугоршчыны Вена. Гэтаксама й не адна Вільня была сталіцаю, дзе большасць складаў іншы этнас, чымся ў астатняй краіне. Перад Першай сусветнай вайной гэткаю была нямецкая Прага ў Чэхіі і швэдзкі Хэльсінкі ў Фінляндыі. Хэльсінскія ваколіцы гэткай самай швэдзкія, як віленскія — польскія. Адрозненне ад Вільні толькі тое, што шведы не заслалі ў фінскую сталіцу свайго Жэлігоўскага.

Вільня была ня толькі сталіцаю Вялікага Княства Літоўскага. Як паказваюць найноўшыя археалагічныя адкрыцці, яна была важнай мясцовасцю ўжо за часы Міндоўга, калі ў ягоным каралеўстве вага нядаўна далучаных славянскіх ускраінаў дзяржавы была яшчэ нязначная. Аднак важнейшая нам найноўшая гісторыя Вільні. Галоўныя першыя дзеянні ў аднаўленні Літоўскай Дзяржавы ў 1918 годзе адбыліся ў Вільні, тут канцэнтраваліся і ўсе падзеі вызвалення Літвы ў 1987-1991 гадох. Вільня сталася літоўцам яшчэ даражэйшаю, чым некалі раней, і проста так яны яе нікому не аддадуць.

### 6. ЛЮДЗІ БЕЗ НАЦЫЯНАЛЬНАСЦЫ

Сяргей Шупа кажа праўду, што Віленскі край — зона жыхарства зь няпоўнай этнічнай сьведомасцю. Ягонны жыхары — літоўскага паходжання, бо яны каталікі, а падчас хресту Літвы толькі літоўцы-

паганцы хрысьціліся ў каталіцтва. Усе ўсходнія славяне ўжо за 400 гадоў перад тым, ад часоў хресту Кіеўскае Русі, былі праваслаўнымі хрысьціянамі і іх не прымушалі пераходзіць у каталіцтва. Такім чынам у Віленскім краі канфэсійная мяжа адпавядае этнічнай літоўска-славянскай мяжы канца XIV стагодзьдзя.

У большай частцы Віленскага краю літоўскія сьвяны пазней перайшлі на беларускую мову і забыліся сваёй мовы літоўскай. Тады яны і страцілі літоўскую самасьведомасць, аднак узамест не прынялі ніякай іншай — ні беларускай, ні польскай, застаўшыся людзьмі без нацыянальнасці.

Мне давялося суткнуцца з гэтай зьявай, калі падчас другой нямецкай акупацыі 27 траўня 1942 году ў Літве праводзіўся перапіс насельніцтва і мяне, як і бальшынню віленскіх студэнтаў і службоўцаў, паслалі перапісьнікам у Віленскі край. Мне давялося працаваць у вёсцы Трашчаны Ключчанскай воласьці Сьвірскай акругі (цяпер Астравецкі раён Гарадзенскай вобласці ў Беларусі)<sup>3</sup>. Сабраныя падчас таго перапісу звесткі пра нацыянальнасць жыхароў Віленскага краю ня маюць вялікай вартасці, бо патрабавалася, каб жыхары казалі, якой яны нацыянальнасці, а яны, хоць і беларускамоўныя, не адчувалі сябе ні беларусамі, ні палякамі, ні літоўцамі ні яшчэ кім-небудзь іншым. Мы — тутэйшыя, казалі яны. На патрабаваньне выбраць сабе нейкую нацыянальнасць, бальшыня неахвотна запісалася беларусамі, меншая частка — літоўцамі, хоць на іхнюю думку беларусы былі праваслаўныя, а самі яны — каталікі. У выніку ў вёсцы Трашчаны беларусамі запісаліся каля 70%, літоўцамі — 20% і палякамі — 10%. Калі б ім дазволілі запісацца людзьмі без нацыянальнасці, гэтакімі б запісалася каля 75%, беларусамі — 12%, палякамі — 12% і літоўцамі — 1% (усе літоўцы былі прыезджыя). З гутарак зь іншымі перапісьнікамі выявілася, што гэтая вёска была даволі тыповая для тагачаснай Сьвірскай акругі.

Жыхары вёскі Трашчаны зусім не былі

Працяг на старонцы 6.

## АДКРЫЦЦІ СЬВЕТУ

# КАПАЛЬНІ

## Крывальцэвіч

тараў рушыліся вэртыкальна на поўную шырыню кар'ера. Тады можна было на глыбіні да 15 мэтраў убачыць разрэз крэйдавай пароды. «... Перад намі на крэйдавай сьцяне, як на гіганцкім палатне шырынёю каля 100 м адкрылася карціна, якая не магла не ўсхваляваць ня толькі любога археоляга, але і кожнага, хто хоць бы ў слабой ступені цікавіцца старажытнай гісторыяй чалавецтва. Як толькі вока, крыху звыкнуўшыся зь беллю, набыло здольнасць улаўліваць розніцу паміж чыстаю крэйдаю сыцны і крыху больш цямнейшым, іншым па структуры крэйдавым друзам, пачалі зьяўляцца адна за другой плямы розных абрысаў. Выразна выступілі прамыя вэртыкальныя ці выцягнутай формы, апущаныя з паверхні калодзежы шахтаў, па якіх некалькі тысячагодзьдзяў таму спускаўся чалавек услед ланцужкам крамянёвых канкрэцыяў, невялікія плямы акруглых абрысаў, часам пустыя, перарэзаныя кар'ерамі падземныя калідоры — штрэкі, нарэшце, больш шырокія плямы, якія абазначалі камэры».

### Капальні

Жыхары Краснага Сяла і суседніх вёсак яшчэ зь міжваеннага часу, капаючы крэйду для гаспадарчых патрэбаў, ведалі, што ў крэйдавых адорвеннях трапляюцца ямы, запоўненыя больш мяккім друзам. Эмпірычна яны, мусіць, адчувалі вартасць зробленых імі назіранняў. Былі й тыя, хто памятаў раскопкі археолягаў 20-30 гадоў. Людзі нават спрабавалі паказаць месца колішніх выкопаў паваным даследчыкам. Ды дзе там! Ваколіцы, з пашырэннем тутэйшым заводам кар'ернай працы, моцна змяніліся, месцамі ператвараліся ў «блакітныя азёры».

Актыўнае навуковае даследаванне шахтаў пачалося ў 1960-ыя гады. Вучоным, для таго, аб узнавіць закінутыя і выпрацаваныя ў старажытнасці шахты, найчасцей прыходзілася на нейкі час становіцца шахцёрамі. Заглыбляючыся ў

колійныя выпрацоўкі і перабіраючы крэйдавыя друз, археолягі апаналіся ў цёмных і сырых падбоях, штрэках і камэрах, дзе чалавек ледзье мог зьмясціцца, ляжачы ў выпрацоўках. На некалі мяккіх, як сырая гліна, крэйдавых сьценах захоўваліся сьляды капаньня старажытнымі шахцёрскімі інструментамі, бачыліся прыгладжаныя вопраткаю ды закуранныя лучынаю сутарэнні...

Крэмень — асноўны і самы надзейны матэрыял, якім людзі карысталіся з глыбокай старажытнасці на працягу многіх тысяч гадоў. Як мы ня можам уявіць сабе нашае жыццё без мэталу, так і чалавек эпохі каменя і пачатку бронзавага веку ня здолеў бы і дня пражыць бяз вырабаў з крэменю. Крамянёвую сыравіну можна было лёгка і амаль паўсюдна знайсці на размытай паверхні зямлі. Але самым плястычным і падатным пры апрацоўцы быў крэмень, які залягаў на глыбіні ў крэйдавых пластах.

Асабліва вялікая патрэба ў шахтавым крэмені зьявілася ў канцы каменнага веку — нэаліце і пазней, у эпоху бронзы, калі людзі імкнуліся інтэнсіўна асвойваць лясныя прасторы, займаючыся вырошчваннем акултурных раслін і разьвядзеньнем хатніх жывёлаў. Крамянёвыя сякеры вялікіх памераў, цёслы, сярпы становяцца абавязковымі атрыбутамі тагачаснага жыцця.

У нэаліце старажытныя жыхары Эўропы пачынаюць актыўную шахтавую распрацоўку крамянёвых радовішчаў. На думку Міхася Чарняўскага, першыя шахты на Росі, верагодна, заклалі ў другой палове 3 тыс. да н.э. знаходнікі зь Сярэдняй

Эўропы — насельніцтва культуры шарападобных амфар. Пра гэта сьведчаць ня толькі сьляды іх паселішчаў, але і рэшткі могілніка, які летам 1971 г. быў выпадкова адкрыты мясцовым краянаўцам М.Верацілам недалёка ад краснасельскіх капальняў. У пахаваньнях, даследаваных Міхасём Чарняўскім, акрамя парэштак спаленага найбольша зьмяшчалася шмат костак ахвярных жывёлаў, у тым ліку быкоў. У грудной клетцы аднаго з быкоў археолягамі адшуканыя 2 касцяныя наканечнікі стрэл, якімі, мусіць, і была забітая жывёліна.

Пазней, у самым канцы 3 — першай палове 2 тыс. да н.э., здабычаю крэменя на Росі магло займацца насельніцтва мяс-

цовай культуры з шнуровай керамікай. Раскопкі і актыўныя пошукавыя даследаванні на прылеглых пясчаных пагорках дазволілі выявіць сьляды іх паселішчаў. У адной з шахтаў знойдзена нават пахаваньне, пакінутае шнуравікамі, пра якое я ўжо згадаў вышэй.

Крэмень капалі тут і пазней, у эпоху бронзы, верагодна, на працягу ўсяго 2 тыс. да н.э. ва ўсялякім разе, большасць радыёвугляродных дат, атрыманых па арганічных рэштках зь некаторых шахтаў, прыходзіцца на 1640-1240 г.г. да н.э...

Каля вёскі Карпаўцы і пасёлка Краснасельскі крэмень — у выглядзе доўгіх ланцужкоў асобных канкрэцыяў — фігурных утварэнняў, залягае на рознай глыбіні ў падземных радовішчах крэйды. Яе тоўшча перакрытая зверху пясчана-жывіровым покрывам. Старажытным шахцёрам, каб натрапіць на крамянёвую «жылу», неабходна было пракопваць жвір, а затым заглыбляцца ў крэйду.

Мяккая крэйда добра капалася. Але ў той жа час сьценкі выпрацаванай шахты пад узьдзеяннем сонца, вады і ветру давалі трэшчыны, сыпаліся, размываліся, што пагражала абвалам. Таму глыбіня вэртыкальных калодзежаў вельмі рэдка была большая за 3-5 м, а дыяметр — 1,5-1,6 м. Натрапішы на ланцужок крамянёвых канкрэцыяў, людзі пашыралі шахту ў бок прасьціраньня так неабходнага ім каменя, ці інакш рабілі пішу-падбой, вышыня якога рэдка перавышала 1,5 м. Такіх падбояў магло рабіцца ў шахтавым калодзежы некалькі і на рознай вышыні. Бакавыя адгалінаваньні ад вэртыкальнай шахты маглі ператварацца ў вузкія, дыяметрам каля 60 см, падземныя калідоры — штрэкі, якія цягнуліся 1-2 і болей мэтраў. Штрэкі зьявлялі ў некаторых выпадках некалькі шахтавых выпрацовак, ператвараючыся ў вялікі разгалінаваны комплекс пад зямлёю.

Але старажытныя шахцёры, разумеючы небяспечнасць занадта доўгіх штрэкаў ды глыбокіх падбояў, імкнуліся закладаць побач з выпрацаванаю капальняю ў яшчэ адзін шыхтавы калодзеж, працягваючы, такім чынам, выбіраць ужо знойдзеныя ланцугі крэменю. Дзеля той жа бясьпекі зродку людзьмі пакідаліся слупы несканутай крэйды, якія ўтрымлівалі верхнія пласты пароды, не даючы ёй абваліцца.

Працяг на старонцы 6.



Праця са старонкі 5.

цёмныя або адсталыя. Памылкова лічыцца, што страта пачуцця нацыянальнай прыналежнасці — азнака нізкай культуры. Бо ж тое самае адбывалася і ў перадавым Клайпедскім краі, дзе падчас перапісу 1925 году 25,2% жыхароў запісаліся «клайпедцамі», гэта значыць мясцовымі жыхарамі краю — «тутэйшымі». Падобная сытуацыя назіралася і ў Эльзасе — нямецкамоўныя жыхары нямецкага паходжання вызначалі сябе то французамі, то немцамі, то эльзасцамі.

Ясна, што безнацыянальнае становішча не трывалася. Можна прадбачыць, што людзі, якія страцілі нацыянальную свядомасць, раней ці пазней пачнуць атамсамліваць сябе зь якім-нібудзь этнасам і ўрэшце стануць яго часткаю. Важны фактар у скіраванні нацыянальнага самавызначэння ў той або іншы бок — дзяржаўная ўлада. Яна мае дзейсныя сродкі — ад адукацыйнай сыстэмы да вайсковага прымусу.

За нацыянальна нявызначаны Віленскі край пасля Першай сусветнай вайны распачалася ўпартая барацьба трох народаў, і вялася гэтая барацьба ня толькі за невялікую тэрыторыю, але й за магчымасць далучыць да свайго этнасу большыню жыхароў гэтага краю. Кожны бок канфлікту быў перакананы ў сваім сваятым праве на гэты край і ягоных людзей: літоўцы — грунтуючыся на паходжанні жыхароў краю, беларусы — на іхнай мове, а палякі — на падставе касцельнай, дворнай і часткова гарадзкой польскай культуры.

## 7. КРЫЎДЫ КАНФЛІКТУ

Сяргей Шупа наракае, што прадстаўнікі літоўскіх уладаў і наагул літоўцы пастараліся дзе толькі маглі закрыць беларусам дарогу на міжнародныя форумы. Ніводзін літоўскі дыплямат або палітык ня мог быць нагэтулькі тупы, каб не зразумець, што Літве на карысць была моцная і незалежная Беларусь, аднак калі беларусы выказалі прэтэнзіі на Вільню і Віленскі край, канфлікт стаўся непазбежны. Можна і ня трэба было б дзівіцца, што ён набыў вострыя формы. На могілках Роса ляжаць літоўскія і польскія жаўнеры, якія загінулі ў баёх за Вільню. Гэта была ўжо не навуковая спрэчка. Літоўскія

дыпляматы ня выканалі б сваіх абавязкаў, калі б не перашкодзілі беларускай дэлегацыі на міжнароднай канфэрэнцыі заявіць свае прэтэнзіі на Вільню і тым самым аслабіць і гэтак велімі няпэўную пазыцыю Літвы побач з палітычным уплывам і ваеннай сілай Польшчы.

Дарэчы, намаганні беларусаў стварыць па Першай сусветнай вайне сваю незалежную дзяржаву здушыла не Літва, а Польшча і Савецкая Расея, якія падзялілі Беларусь у 1921 годзе паводле Рыскага міру.

Няўдалыя спробы літоўцаў і беларусаў знайсці аснову для супрацоўніцтва на эміграцыі апісаў у сваіх успамінах Вацлав Сідзікаўскас<sup>4</sup>. Па Другой сусветнай вайне беларускія прадстаўнікі ня толькі выказвалі прэтэнзіі на Вільню, але й патрабавалі калідору празь Літву ў Каралевец (Кёнігсбэрг). Пазней яны крыху зменшылі свае патрабаванні, але ўсё адно прапаноўвалі нэўтралізаваць Вільню і частку Віленскага краю, якая дасталася Літве, зрабіўшы зь іх своеасаблівую «нічыйную зямлю» паміж Літвой і Беларусіяй<sup>5</sup>. Дык жа ці трэба дзівіцца, што літоўцы пастараліся, каб беларусы ня мелі магчымасці пашыраць гэтакія дамаганні праз «Голас Амэрыкі»?

Цяпер этнічная сытуацыя ў Віленскім краі адрозніваецца ад той, якая была па Першай сусветнай вайне. Нацыянальную барацьбу ў спробах прыцягнуць на свой бок безнацыянальных жыхароў хоць бы ў частцы Віленшчыны, якая дасталася Літве, і літоўцы і беларусы прайгралі. Былыя асобы безнацыянальнасці вырашылі стацца палякамі, хоць і сёння ва ўсім Салечніцкім і ў паўдзённай частцы Віленскага раёну яны гавораць не па-польску, а па-беларуску. Аднак як толькі яны выказаліся за польскасць, сярод іх пачала хутка пашырацца польская мова, і сталася ўжо толькі пытаннем часу — калі яна заменіць беларускую, як гэта яшчэ раней адбылося ў паўночнай частцы Віленскага раёну.

# ПАРА СКОНЧЫЦЬ ЛІТОЎСКА-



Уладзімер Тоўсчык, "Вільня"

## 8. МАГЧЫМАСЦІ ПАЛАГОДЖАННЯ ДАЧЫНЕННЯЎ

Калі літоўцы і беларусы прайгралі ў этнічнай барацьбе за нацыянальнае самавызначэнне безнацыянальных жыхароў Віленскага краю, зылік і аб'ект іхнай спрэчкі ды стварыліся ўмовы скончыць канфлікт гэтых двух народаў і палагодзіць іхныя дачыненні. Шлях, якім можна вырашыць беларуска-літоўскую спрэчку, паказаны ў вырашэнні нямецка-францускага і літоўска-польскага канфлікту. Сучасныя бакі ў гэтых спрэчках адмовіліся ад усіх тэрытарыяльных прэтэнзіяў і цалкам прынялі цяперашнія межы, а гісторыю пакінулі гісторыкам. У беларуска-літоўскім выпадку гэта значыць, што беларусы мусілі

б адмовіцца ад сваіх прэтэнзіяў на Вільню, а літоўцы — на Горадню, Ліду, Ашмян, Браслаў ды літоўскія ваколіцы Пелясы, Гярвятаў і Опсы ў Беларусі. Абодва народы мусілі б прыняць мяжу Беларусі і Літвы паводле дамовы за 6 лютага 1995 году і мусілі б лічыць гэтую мяжу справядлівай, сталай і нязменнай.

Бясспрэчна гэта было б крыўдна для абодвух народаў. Беларускі нацыянальны дэмакратычны рух, магчыма, не захацеў бы прызнаць дамовы аб межах, падпісанай Аляксандрам Лукашэнкам, хоць яна была ратыфікаваная і ўвайшла ў дзеянне яшчэ да Лукашэнкавага перавароту ў лістападзе 1996-га. Літоўцам крыўдна, што цяперашняя мяжа ўзнікла разам з улучэннем

# ЧАЛАВЕК У

крэмень паднімаўся наверх, дзе яго апрацоўвалі. Здаралася аднак, што зь ім пачыналі працаваць ужо ў самой шахце, каб той не паспеў згубіць свае плястычныя якасці. Заадно — ня трэба было цягнуць наверх лішні цяжар.

На месцы майстэрняў археолагі знаходзяць вялікую колькасць расшчэпленых крэменю, інструменты для яго апрацоўкі, выбракаваныя ды выкінутыя нарыхтоўкі. Майстры маглі ўладкоўвацца ў паглыбленых старых засыпаных выпрацовак ці на месцы часовых пасёлкаў. Майстэрні паселішчы знойдзеныя на пясчаных пагорках уздоўж Росі.

Пасёлкі-майстэрні існавалі на працягу працы шахцёрскай экспедыцыі. Капаць шахты мела сэнс толькі ў сухія летнія месяцы, што і абумоўлівала сезоннасць паселішчаў, у якіх жылі нарыхтоўшчыкі крэменю. Краснасельскія майстэрні спецыялізаваліся на вырабе нарыхтовак

сякер. Каб атрымаць паўфабрыкаты высокакачэсных сякер, неабходна было выбраць патрэбнай формы канкрэцыю і здысць цэлы шэраг паслядоўных апэрацыяў. Тэхналогія апрацоўкі крэменю, удакладаная за многія тысячы гадоў, мела адпаведныя культурныя адзнакі і адлюстроўвала пэўныя этнаграфічныя рысы. Таму ёй у археалагічнай літаратуры надаецца надзвычай шмат увагі.

Здаралася, на месцы краснасельскіх майстэрняў пасля надзвычай карпатлівых і скурпулёзных пошукаў сярод многіх тысяч адшчэпаў беларускім археолагам удалася нават знайсці адцяцелыя сколы і складцы зь іх канкрэцыі ў тым выглядзе, у якім яны трапілі ў рукі старажытнага майстра.

Нарыхтоўка такой вялікай колькасці паўфабрыкатаў сякер дазваляла мясцоваму старажытнаму насельніцтву пастаўляць іх на абмен у суседнія раёны, дзе не было такой сыравіны. Ацэньваючы маш-



6

Праця са старонкі 5.

На тых эўрапейскіх капальнях, дзе крэмень заліваў у больш цвёрдых пародах, напрыклад, у вапняках, як гэта было ў Кшэменках Апатоўскіх, выпрацоўкі дасягалі значна большых памераў. Шахтавыя калодзежы тут капаліся на глыбіню да 4-10 м. Падземныя галерэі маглі разыходзіцца ад вэртыкальнага ствала да 13-15 м, часам утвараючы вакол яго выпрацоўкі плошчай ў 400 кв.м. Аднак у кшэменкаўскіх шахцёраў пры гэтым узніклі праблемы з вентыляцыяй, што вымушала іх правіваць дадатковыя адтуліны ў сыценках падземных калідораў.

Шахцёры краснасельскіх шахтаў, ня маючы магчымасці павярнуцца ў вузкім калідоры штрэка галавою да выхаду, звычайна выбіраліся адтуль паўзком і задам. Пустую пароду адгравалі, засыпаючы ёю ўжо выпрацаваныя пустоты, ці паднімалі наверх і скідвалі ў старыя шахты. Археолёгі, шукаючы вусцы шахтаў, лёгка вылучалі іх па круглай форме і крэйдавым друзе, якім засыпалі ўжо непатрэбныя выпрацоўкі.

Асыярожна выбіраючы пустую пароду з шахтаў, спецыялісты маглі бачыць на сыценках сляды працы шахцёрскімі інструментамі. Месцамі адбіткі былі такімі выразнымі, што перадавалі нават зазубрыны спрацаваных рагавых кайлаў. Гэта значыць, што пустыя выпрацоўкі адразу ж запаўняліся друзам; вецер, сонца і вада не пасьпявалі знішчыць сляды іх інтэнсіўнай працы.

Пры даследаванні краснасельскіх шахтаў у наш час было праведзена некалькі эксперыментаў. Адзін зь іх тычыўся падліку колькасці затрачанай працы на распрацоўку шахты. У 1964 г. з крэменю, здабытага пад Красным Сялом, археолагі падрыхтавалі нажы і сякеры, з дапамогаю якіх, паводле старажытнай тэхналогіі, змайстравалі рагавыя кайлы, аналягічныя тым, якія трапіліся пры раскопках шахты. Яе капаў дзяцюк пры дакладнай фіксацыі часу і прыёмаў працы. Для распрацоўкі капальні глыбінёю 1,5 м і дыяметрам 1,2 м затрачана 8 гадзін 15 хвілін, а падбоя даўжынёю 0,78 м — 1 гадзіна 47 хвілін.

Яшчэ ў 19 ст. эксперыментальныя работы па выкопванні шахт на месцы

знакамітага комплексу пад Сісбур праводзіў ангельскі археолаг Л.Фокс. Працуючы па чарзе са сваім напарнікам інструментамі старажытных шахцёраў, ён адзначыў, што падземную галерэю працягам 7,1 м можна выкапаць за 12 гадзін бесьперапыннай працы.

Экспэртыменты сьведчаць пра надзвычай вялікія фізічныя затраты, неабходныя для распрацоўкі капальняў, што ў першую чаргу залежала ад нізкай эфектыўнасці тагачасных гарняцкіх інструментаў. У краснасельскіх шахтах крэйду капалі кіркамі-кайламі, а канкрэцыі выкорпвалі тычковымі капачамі. Іх рабілі з адросткаў і рагулістай вяршыні рагоў алёна. У якасці рыдлёвак для адгравання пустой пароды служылі абрэзаныя лапаткі лася.

У шахтах захаваліся сляды драўляных памостаў для крэменю, зь якіх яго потым паднімалі ўверх. Старажытныя людзі вылазілі з шахтаў па апушчаным ствале дрэва, зь якога папярэдне абсеквалі гальлё. Знойдзеныя ў выпрацоўках касцяныя іголькі ды праколкі наводзяць на думку аб неабходнасці частага рамонту скураных мяшкоў, у якіх паднімалі ўверх здабыты ў шахтах крэмень.

З паглыбленьнем шахтавага калодзежа і распрацоўкі падбояў, штрэкаў пад зямлёю становілася цёмна. Шахты часта асвятляліся лучынаю, сляды ўжывання якой захаваліся на сыценках і столі выкопаў, дзе можна было ўбачыць закурнасьць, чорныя пісягі ды дзіркі, зь якіх некалі тырчалі палажаныя трэскі. Для асвятлення і праветрывання шахтаў маглі рабіцца спецыяльныя адтуліны. Сыстэма такіх асвятляльных і вентыляцыйных дзірак адзначаецца польскімі даследчыкамі на шахтах Кшэменкаў Апатоўскіх.

Краснасельскі комплекс уключае ў сябе ня толькі шахты па здабычы крэменю. У ягоны склад уваходзілі шматлікія майстэрні па першаснай апрацоўцы здабытай сыравіны.

## Майстэрні

Выкапаная ў крэйдзе крэмянёвая канкрэцыя ўжо ў самой шахце сартавалася на патрэбныя і непатрэбныя. Адабраны



# БЕЛАРУСКІ КАНФЛІКТ

Літвы ў Савецкі Саюз; яна была абвешчаная і апісаная ў акце анэксіі 3 жніўня 1940 году. Яна была праведзеная як адміністрацыйная размежавальная лінія паміж дзвюма савецкімі рэспублікамі, надзвычай пакручстая, цяжкая для ахоўвання ды наагул надта нязручная як дзяржаўная мяжа.

Гэтая мяжа не адпавядае ні моўнай, ні гістарычна-этнічнай мяжы, таму і беларусы і літоўцы лічаць яе несправядлівай. Аднак выправіць яе немагчыма, бо немагчыма ўзгадзіць абодва названыя крытэрыі. Ні адзін ні другі бок ня згодзіцца на зьмену мяжы на карысьць суперніка, таму яе даводзіцца прызнаць такою, як яна ёсьць. Інакш беларуска-літоўская спрэчка будзе працягвацца, паступова ўсё вастрыі супрацьпастаўляючы абодва народы, бо з разьвіццём канфлікту сапраўдных і ўяўных крыўдаў з абодвух бакоў будзе штотарз болей.

Як паказаў літоўска-польскі досвед, як толькі бакі пагаджаюцца ў справе межаў і сталіцаў, знікаюць фобіі і разьвейваюцца міты. Зацяттыя спрэчкі аб гістарычных крыўдах перамяшчаюцца ў акадэмічныя сфэры й губляюць сваю вастрыню. Цяжэй вырашаюцца толькі праблемы меншасцяў, асабліва, калі самі гэтыя меншасці, баючыся застацца забытымі, імкнуцца да абвастрэньня дачыненняў. Апрача таго, заўсёды знойдуцца людзі, што будучы упарта трымацца састарэлых стэрэатыпаў, аднак яны ня здолеюць стрымаць пераменаў, прынятых пераважнай большасцю грамадства.

Ня інакш было б і ў тым выпадку, калі б беларусы й літоўцы дамовіліся цалкам і без паправак прыняць цяперашнюю мяжу Беларусі й Літвы. Гістарычныя спрэчкі ўраз сталіся б акадэмічнымі, а з старой спадчыны Вялікага Княства Літоўскага кожны з гэтых двух народаў мог бы браць што яму бліжэйшае й даражэйшае, ня сварачыся дзеля гэтага з суседам. Хіба ж абодва народы й абедзьве дзяржавы ня могуць мець агульных традыцыяў, радавацца агульным дасягнень-

ням і вучыцца з агульных памылак?

Можна сьмела сьцьвярджаць, што вельмі хутка на падставе сапраўдных інтарэсаў абодвух народаў і дзяржаваў паміж беларусамі й літоўцамі ўсталяваліся б добрыя й шчырыя дачыненні. Бо ж для Літвы лёс Беларусі, хоць бы ўжо толькі дзеля яе геапалітычнага становішча, бясконца важны. А беларускаму нацыянальнаму дэмакратычнаму руху прызнасьць і падтрымка літоўцаў можа й таксама былі б карысныя.

Трэба спадзявацца, што пасля пасьпяховага прымірэння з палякамі, літоўскае грамадства гатовое да гэткай самай нармалізацыі дачыненняў і зь беларусамі. Аднак ці гатовы на гэтакі крок беларускі нацыянальны дэмакратычны рух?

Пераклад зь літоўскай Сяргей Шупа

На Літоўскай Пагоні — шчыт сіні з залатым падвойным крыжам, а на Беларускай — белы з такім самым залатым крыжам. У геральдыцы колеры — істотны дыфэрэнцыйны элемэнт. Дарэчы, прэзыдэнт РБ Аляксандар Лукашэнка старэйшы новы герб Беларусі ў савецкім стылю, аднак яшчэ невядома, ці беларускі народ засвоіць яго як свой.

У заяве беларускага прадстаўніка на Генэральнай Асамблеі ААН фігуравала «Grand Duchy Litva».

У межах акупацыйнага Остлянду немцы далучылі да літоўскай адміністрацыі Ашмянскую й Сьвірскую акругі, Бяняконскую й Відзаўскую воласьці. У Літвы былі забраныя і далучаныя да Ўсходняй Прусіі Друскеніцкая й Марцінконская воласьці.

\*Lituvos diplomatijos parastėjė, Vaga, Vilnius, 1994, p. 293-294.

\*Тамсама.

Тэкст зь мясячніка «Akiračiai» (Chicago) — органу літоўскіх эмігрантаў-лібэралаў (г.зн. несацыялістаў і нехадэкаў). З гэтых колаў, дарэчы, знаходзіць новаабраны прэзыдэнт Літвы Валдас Адамкус.

Альгімантас Гурэцкас — літоўскі эмігранцыйны дзяяч, палітоляг. Адразу па аднаўленьні незалежнасьці ў 1990 годзе працаваў у Літоўскай місіі ў ААН. Цяпер — на пэнсіі, жыве ў ЗША.

# КАПАЛЬНІ

табы распаўсюджваньня крэменя з Кшэмёнак Апатоўскіх, польскія археолягі пішуць, што вырабы зь яго можна знайсці ў радыусе 400-500 км.

## Рэканструкцыя чалавека з шахты

Выпадковае адкрыцьцё чалавечага шкідэта ў 1962 г. у адной з краснасельскіх шахтаў — не адзіная знаходка такога кшталту. Людзкія косцы, паводле паведмленьня рабочых кар'ера, сустракаліся тут не адзін раз. Але ў тых выпадках спэцыялістам не прыйшлося іх пабачыць. Таму застаецца толькі здагадацца, ці былі гэтыя парэшткі яшчэ некалькімі разбуранымі пахаваньнямі ў шахтах, ці знаходжаньне іх — сьведчаньне няшчасных выпадкаў, якія маглі здарацца ў старажытнасьці.

Вядома, напрыклад, што ахвярамі абвалаў ў крэмнездабыўных капальнях сталі старажытныя людзі, рэшткі якіх знайшлі на дне дванаццацімэтровай шахты ў Сьпіне (Бэльгія), а таксама ў шахтах Стрэлі (Францыя) і Обургу (Бэльгія). Пад Маўэрам у Аўстрыі пад пластом друзу ў ніжняй палове адной з крэмнездабыўных шахтаў археолягі адкрылі два людзкія пахаваньні, каля якіх у старажытнасьці былі пакладзеныя тушы казы і алены.

Шкідэт чалавека, які быў пахаваны ў краснасельскай шахце, дасьледаваўся беларускімі антрапалягамі. Паводле іх заключэньня гэта быў мужчына 30-40 гадоў даволі аскетычнага выгляду. Выкарыстоўваючы добра распрацаваную Мікалаем Герасімавым і ягонымі вучнямі мэтадыку ўзнаўленьня аблічча старажытных людзей, антрапаляг з Інстытуту мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклёру І.Чаквін і скульптар зьдзейсьнілі плястычную рэканструкцыю галавы памерлага (гл. фотаздымак). Узнавіць аблічча чалавека можна па рэль-

ефу ягонага чэрапа. Існуе пэўная сувязь паміж сруктурай мяккіх тканак твару і ягонай якаснаю паверхняю. Паводле ацэнкі спэцыялістаў асноўныя парамэтры чэрапа краснасельскага чалавека набліжаюцца да антрапалягічнага тыпу тагачаснага насельніцтва Правабярэжнай Украіны і маюць пры гэтым цэлы шэраг адметнасьцяў.

\*\*\*

Мяркуюцца, што толькі каля Краснага Сяла ў старажытнасьці было выкапана ня менш за 3000 шахтаў. Але многія з крэйдавых радовішчаў так і засталіся неабсьледаванымі археолягамі, бо былі знішчаныя кар'ернымі распрацоўкамі. На некаторых крэйдавых радовішчах, якія захоўваюцца некранутымі, маюцца рэальныя перспэктывы для адкрыцьця яшчэ многіх сотняў старажытных капальняў. Нягледзячы на каласальныя разбурэньні, шахты на Росі паводле ацэнкі спэцыялістаў — адзін з найбуйнейшых цэнтраў масавай крэмнездабычы ў Эўропе. Комплекс паранейшаму мае перспэктывы для мэтанакіраванага дасьледаваньня на ўзроўні самых найноўшых мэтодык.

У 1969 годзе ў раёне Краснага Сяла было вырашана стварыць дзяржаўны запаведнік. А адну з пляцовак — месца найбольшай канцэнтрацыі шахтаў — археолягі пакінулі нечапанаю, мяркуючы, што некалі тут будзе музэй.

Тым часам у суседняй Польшчы музэй на месцы крэмнездабыўнага комплексу пад Кшэмёнкамі Апатоўскімі, як і рэканструяванае гарадзішча Біскупін, сталі месцамі сапраўднага паломніцтва турыстаў з усёй Эўропы.

Р.С. Цяпер Нацыянальная камісія Беларусі ў справах UNESCO рыхтуе матэрыялы дзеля ўлучэньня капальняў на Росі ў Сьпіс сусьветнае спадчыны.

Найгоршы вораг цяпер — жыцьцё без гістарычнай пэрспэктывы... (Станіслаў Бжазоўскі)

Нашая гісторыя заўжды бурыць мой спакой.

Помню, гадоў дзесьці таму ў археалагічным раскопе, што зьёраў у двары Старога Замку ў Горадні, на глыбіні якіх васьмі-дзевяці мэтраў ад дэснай паверхні нам трапіліся... жалуды XII стагодзьдзя! Далібог, яны нічым ня розніліся ад жывых, выглядалі бы леташнія... Сустрэча, ад якой захадзіла ў грудзях. Адчуваў тады, як паміж імі і мною спрашавалася ледзь ня ўся наша гісторыя. І ажылі раскапаныя зрубы хатаў. У шуме электрыябэды ўчуў перазвон далёкай Сафійкі. Прыгадваю, мне так хацелася пасадзіць тую знаходку і чакаць узыходу, чакаць, як уваскросьня... Гісторыя.

Мінулі часы ўзьнёслага рамантызму, нашай крылатай пэўнасьці... Абязьлюдзелі плячы. Краіну пацху ахуталі панурыя прыцемкі, і час бы замір.

Тое, што стала адбывацца ў Беларусі цягам апошніх гадоў, пэўна «прачысьціць мэзгі» ня толькі беларускім палітыкам, але й гісторыкам, калі яны яшчэ прагрэсісты. Калі гісторыя для іх — гэткае паступальнае разьвіццё, пераход «ад» і «да», спэўненьне нейкага вядомага сцэнару. Самыя тэрміны «эвалюцыя», «прагрэс», «абектыўнасьць» даўным даўно дыскрэдытаваліся, так што ў мове цывілізаванага сьвету ці не з пачатку стагодзьдзя іх асыярожна ўнікаюць. Практыка сто разоў давяла, што гісторыя можа мінаць і без разьвіцця, што можа быць многа праўдзівых гісторыяў пра адну падзею, што, урэшце, само разуменьне прагрэсу вельмі імглістае. У Эўропе гэта альфабэт учарашняга дня, бо там у гісторыі вучыліся. Што праўда, калісьці. Цяпер не павучыцца. Глыбокі разрыў зьмяніў самое стаўленьне да гісторыі, само ўспрыманьне мінулага. Усё паплыло, паехала, памянялася і адразу «састарэла». Настаў канец заканамернасьцяў, страцілася актуальнасьць агульных тэорыяў разьвіцця, адышлі ў нябыт усялякія каштоўнасьці арыентацыі, — эпітажна канстатуець постмадэрністы. Іх аўтарытэты, імем якіх назольна прапагандуюць падобнае бачаньне, кажуць, што новае мысьленьне нясе і «вызваленьне ад гісторыі»... Вось дзе сапраўды «часы агульнай заблутанасьці» (Абдзіраловіч). Ва ўсіх абвешчаных постмадэрністамі «канцах» суцяшаць можа хіба адно — што гэта канец і ўсялякаму абсалютызму, найперш інтэлектуальнаму.

У такім хаосе і татальным нігілізме мне стаў часцей згадвацца стары немец Ранке зь ягонымі імпрэратывамі. «Гісторыя тут дзеля таго, каб зразумець сэнс кожнай эпохі самой па сабе і вучыць гэтаму разуменьню іншых», — цвердзіў бацька так і не пасьпеўшага зрабіцца модным у нас класьцанага гістарызму. Гэта ж праўда. Першы прафэсійны абавязак гісторыка — разумець (усяго толькі! а самае цяжкае) мінуўшчыну. І бачыць у ім, дадам, адметны шлях свайго народу, спасьцігаць яго сэнс.

Паспрабаваў быў шукаць сэнс нашай гісторыі, ды суняўся. Бо, калі не спэкуляваць, сур'ёзнай размовы пра сэнс беларускай гісторыі пакуль і чакаць не выпадае, паколькі бракуе першаснага — грунтоў, сынтэтычных дасьледаваньняў, якія б ахаплялі ўсе бакі гістарычнага жыцьця беларусаў. А ўвогуле, па мне, дык лепей бы сэнс гісторыі выяўляўся сам па сабе, чым яго маюць канструяваць гісторыкі. Як сэнс жыцьця ў самым жыцьці, у выяўленьні творчага духу і розуму, гэтак і сэнс гісторыі ў ёй самой, у рэалізацыі патэнцыі. Гістарычны шлях нясе іманэнтную мэту сам у сабе. Ён — таямнічы лябірынт: ніхто ў ім наперад ня ведае, праз што і куды выйдзе, што страціць і што набудзе.

Аднак гэтым не сусьцымся. Калі вакол паняверка, калі на вачах усё бэсьціцца і прадаецца, а цэлы народ марнее, проста даймае зусім нутраная патрэба шукаць хоць якую лёгкую высьця, адказы на пытаньне «Чаму так?» Практыка сьведчыць, што пачуцьцё сэнсу свайго існаваньня цэламу народу надае (можа надаць!) акурат гісторыі як рэфлексія. Сам народ, як ведама, шукае ў мінулым сваю праўду — легенду, у якой мусіць быць справядлівасьць (каб кроў была пралітая ня марна! etc. etc. etc.) і павучальнасьць. А прафэсійная этыка гісторыка хутчэй канфліктуе, чым ўжываецца зь мітам. Ягоная справай — крытычна, навукова канструяваць хаду падзеяў і вызначаць іх сэнс, а не дагаджаць людзкім густам. Тут усё на сумленьні. І асабіста я ня ўзяўся б вызначаць, што ў нашай сытуацыі можа прынесці болей шкоды — пэсымізм праўды ці аптымізм няпраўды.

Генэралізаваўшы і гіпэрспрасыціўшы, у беларускім мінулым можна заўважыць колькі яўна вызначальных залежнасьцяў. Ня кратуючы глыбокай старажытнасьці, зьвярнуся адразу да часоў відавочнага існаваньня беларусаў як эт-

# Жалуды гісторыі

Генадзь Сагановіч

насу, да эпохі, што пакінула нам столькі муроў і паданьняў, што выклікае столькі мрояў і дэбатаў — да нашай (і іхнай) сярэднявечнай дзяржавы Вялікага Княства. Трапна сказана клясыкам: у ВКЛ Беларусь была «як зярнятка ў тым гарэху» (Багушэвіч) — ядром, станавіла сарцавіну вялікага гаспадарства. Ды вось жа замочнай аказалася гарэхава скарлупіна. Патрыятызм дзяржаўны ня даў узьвісьці нацыянальнаму, проста прыбўі яго. Беларуская эліта ледзь не да XX ст. бачыла сябе ў ВКЛ, пачувалася «ліццвінамі» etc. і не генэрвала беларускай нацыянальнай ідэі. Тады як Украіна, захоўваючы дыстанцыю, жывучы сваім жыцьцём — што ў Княстве, што ў Кароне, таму й змагла ўжо голасам казацкага гетмана заадэкляраваць праграму ўласнай дзяржаўнасьці.

Гэта першае фатальнае спазьненьне. А ў эпоху фармаваньня эўрапейскіх нацыяў з намі адбылося самае трагічнае — прыватызацыя нашай гісторыі ня намі. Суседзямі. Гісторыю заўсёды прыватызуюць пераможцы праз называньне і наданьне ёй свайго вобразу. Тое, што па праву належала нам, было забрана нянашымі гісторыкамі. Усё пісанае лацінкай ці каталікае зрабілася польскім, азначанае назовам «Русь» і праваслаўнае — расейскім, а цэлая гістарычная «Літва» стала ператварацца ў мона — Летува. Хоць у Кромэра і Стрыйкоўскага Польшча сканчалася ейнай этнічнай мяжой, Расея тады, як ведама, была далёкай і чужой, а этнічныя летувісы складалі выразную меншынню...

Дасюль Беларусь стаіць перад тымі ж этапнымі патрэбамі — сваёй нацыянальнай дзяржавы і сваёй гісторыі. За стагодзьдзі бездзяржаўнага існаваньня ў царскай і савецкай імперыях гэты край так і не зрабілі арганічнай часткай расейскай цывілізацыі (ці ня доказ самабытнасьці!), у якой зусім іншая матрыца, іншая ерархія каштоўнасьцяў, іншы характар нацыянальнага гена тыпу. Матрыцай расейскай цывілізацыі заўсёды была дзяржаўнасьць. Дзяржава як сэнс усіх намаганьняў з часу першых цароў! Або яшчэ адна ўнікальная асаблівасьць сваякоў-суседзяў — няспыннае паглыненьне новых тэрыторыяў. Тым часам тут, як у Эўропе, сьцьвярджалася самакаштоўнасьць асобы (грамадзяніна), што акурат станавіла найвыразнейшую адметнасьць краю (культура права і верацярпімасць), і пакаленьні за пакаленьнямі жылі «на корані».

Лёсавызначальна для нацыі праблема палягае на тым, як беларусу вярнуць мінулае, якое яму калісьці насамрэч належала. Здабыць сваю гісторыю. Па сутнасьці, нацыянальна-гістарычныя правы беларуса — гэта падставовыя правы чалавека. Тое, чым стаіць і да чаго апэлюе сучасны цывілізаваны сьвет. І хто ведае... Нават Фукуяма ў змрочным прагнозе «канца гісторыі» зрабіў выключэньне для нацыянальных рухаў, уважаючы, што «войны за нацыянальнае вызваленьне» могуць стацца рухавіком гісторыі і ў постгістарычную эпоху.

Пакуль прынамсі адно бясспрэчна, — што ў нас была і ёсьць свая гісторыя, якой ужо не пазбавяць. Хоць якая, ды свая. А мінулая рэчаіснасьць не памірае дзаваньня. Утоеная, яна застаецца існаваць у сучаснасьці. Гісторыю вызначаюць ня толькі відавочныя, убачаныя і названыя ўчынкі, але й зусім нябачныя, безаблічныя, ананімныя плыні учалавечанага часу. Колішнія нерэалізаваныя магчымасьці не здымаюцца назусім: акумулюючыся, яны ўтвараюць своеасабліваю «мінулую будучыню». У гэтым сэнсе беларуская гісторыя наскрозь, з коптарам «набітая неперавараным і неперажытым будучым» (Мамардашвілі). Так, нашая гісторыя становіць наш вялікі рэсурс, бо не скарыстаная яшчэ як час, каштоўнасьць і ўласнасьць.

Наагул, усялякая гісторыя ў сьведамасьці паўстае з працы (пісаньня) гісторыка, творцыца ягоным досьведам. Яна вынікае з дыялёгу сучаснага зь мінулым, нас — з далёкімі прашчुरамі. Тут і вызначаецца пэрспэктыва, якая залежыць ад мяне, яго і вас як суб'екту гэтага дыялёгу.

Не, мы не ў такой безнадзейнасьці, як часам можа падацца. Сапраўды, «усё яшчэ магчыма»!

А старажытныя беларускія жалуды з глыбіні вякоў — гэта патэнцыя дуба цяпер, сёньня, узаўтра, пасьлязаўтра. Калі толькі пра гэта думаць, што значыць, калі жыць у гістарычнай пэрспэктыве.

«... Хоць зернейкі засохшымі былі...»

# «СХОВІШЧА СЬВЯТЛА»



Блажко С., Хоцімск, 1889 г. З прыватнага збору М. Раманюка

Як я ні напружаў сваю памяць, так і не прыгадаў ніводнага вартага ўвагі старога беларускага фота ў савецкіх кнігах, альбо на выставах. Усё дзяцінства «Беларусь да 17-га году» асацыявалася ў мяне са страшнымі здымкамі менскіх ускраінаў, паводкі на Нямізе ды шпалернай фабрыкай... Адным словам — куток цемнаты. Ані табе выбітае архітэктуры, ані пастаральных краявідаў, ані людзкага нармальнага жыцця. Залішне нагадваць, што і якасць гэтых рэпрадукцыяў была, як наўмысна, вусцішнай... Мала таго, што за часамі СэсэСэРу была фізічна знішчаная большая частка нашае спадчыны, улады імкнуліся вытруціць нават успамін пра яе. Што казаць, калі й да сёння ў Нацыянальным музэі гісторыі й культуры Беларусі налічваецца толькі пару сотняў «адзінак захоўвання» здымкаў, сярод якіх галоўная — фотаальбом жыдоўскае жаночае гімназіі зь Менску.

Але ва ўсе гэтыя дарэвалюцыйныя жакі (пахіленыя хаты, мурзатыя лапцюжнікі, бруд і нішчымнасьць) зь цягам часу верылася ўсё меней. Недавер стаў прынцыповым, калі я натрапіў на сямейныя бабцін архіў. Сярод пажоўклых дакументаў, абразкоў і выцінак са старых газэтаў было пару сотняў старасавецкіх фота. Зь іх на мяне глядзелі мае прадзеда, дзяды, крэўныя й далёкія сваякі. Ахайна апраўленыя й пастрыжаныя, з пачуццём упэўненасці ў сабе і ў сваіх блізкіх. Вучоба, праца, сьвяты... Годнае чалавечае жыццё, дзе ёсць месца й песні й жалёбе, але няма месца адчаю. Перадусім, для мяне гэта азначала, што наша гісторыя мае нашмат болей фарбаў, а значыць мусіць існаваць яе праўдзівыя сьведчанні.

У сярэдзіне 80-х адбыўся нечаканы прарыв. Высьветлілася, што безліч старых здымкаў і паштовак да сёння блукаюць па руках людзей і ашчадна перахоўваюцца ў сямейных архівах. У 83-м годзе выйшла кніга Вячкі Целеша «Менск на старых паштоўках», якая адразу стала бэстсэлерам у Беларусі. Гэтую кнігу й цяпер прыемна ўзяць у рукі: густоўная аздаба, зграбна расставленыя здымкі і, бадай самае галоўнае, яна выклікае чыста чалавечую цікаўнасьць — дэталі краявідаў,

поры году, і людзі... дзеці і старыя, паны і паненкі, службоўцы і гандляры, сцяны й шляхцікі. Усе папярэднія камуністычныя ўяўленьні пра нашу мінуўшчыну адразу сплываюць... Пасьля былі кнігі Пазыняка, Каляды, Дзянісава, Шыбекі. Істотная дэталі — усе гэтыя кнігі былі ілюстраваныя фотаздымкамі з прыватных збораў. А на пачатку 90-х зьявіліся наборы старых здымкаў Полацка, Горадні, Віцебска, Гомеля... Але ніхто яшчэ не зважаў на здымкі прыватнага, людзкага йснаваньня на адлегласці працягнутае насустрач рукі, сьвятло ад якога даходзіць да нас праз усе завірухі, пажары, доўгія ночы дзесяцігодзьдзяў...

«Вырваныя нам зь бясконцае Вечнасьці і ўзятыя фатаграфіяй у палон бясконцае прамяні здольныя вяртаць сваё магічнае сьвятло да невераежнасьці доўга — прынамсі да тае пары, пакуль існуе здымак, пакуль ён Сьведама Захоўваецца нам!», — гэтакімі словамі раскрывае канцэпцыю выставы «Сховішча сьвятла» Уладзімер Парфянок. Гэтая выстава, што адбылася ў апошнія тыдні мінулага году ў менскай бібліятэцы імя Янкі Купалы, раскрыла нарэшце перад глядачамі той, роўны падзвігу, пляст беларускае культуры, які завеца калекцыянаваньнем фота. Выстава, нібы сваёасаблівы дыптых, складалася зь дзьвюх прыватных калекцыяў — Міхаса Раманюка і Уладзімера Парфянка. Міхась Раманюк зьбіраў старыя здымкі чвэрць стагодзьдзя, інтуітыўна, а часам цалкам усведамляючы, які бясконца скарб трапляе да яго. «Дагарэлая давід-гарадоцкая царква Святога Юр'я. 6 траўня 1936 году» — першы дакладна датаваны здымак фотамастака Зубея. Дзясяткі гадоў гэты майстар з Давыд-Гарадка нястомна фіксаваў побыт і пачуцці сваіх землякоў. Некалькі ягоных здымкаў на выставе ўводзяць нас у далёкі сусьвет, па якім можна падарожнічаць бясконца, прынамсі пакуль будзе каму яго берагчы.

Шэдэўр калекцыі Раманюка — здымак фатаграфіа Блажко з Хоцімскага раёну, датаваны 1889 годам. Гэта першы зь вядомых сёння ўласна мастацкі беларускі здымак. Сьвяточна ўбраныя дзеці ў цёмным пакоі, куды ўрываецца сноп ваконнага сьвятла. Контражур. Не разгледзець дзіцячых вачэй. Таму імгненьню без малага 110 гадоў...

Уладзімер Парфянок калекцыянуе сучаснае фота. Здавалася мне, што гэта ня здзіўляе. Але падыходзіш да здымкаў ужо далёкіх 80-х, і цяжка адвесьці вочы ад вачэй тых, хто ўжо ніколі ня будзе гэтакім, як быў.

Гэтай выставою галерэя «NOVA» адзначыла першы год свайго йснаваньня. Першая беларуская галерэя фотамастацтва, дзеля таго, каб зазірнуць наперад, зазірнула ў мінуўшчыну, вярнуўшы першародны сэнс «самага праўдзівага й трывожнага» мастацтва.

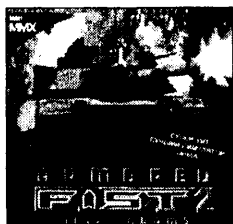
СЯРГЕЙ ХАРЭЎСКИ

## БЕЛАРУСКИ КАМПУТАР

# АПЭРАЦЫЯ «БЯСЬПЕЧНЫ МІР»

Я ваяваў за Беларусь. Не аднаго разу гарэў у танку — пад Баранавічамі, пад Горадні, пад Мазыром. «Калі?» — запытаеся. — У якіх войсках? — «Вядома, ж не ў маскоўскіх. У войсках НАТО. А калі...»

Ледзь не штовечар забіраюся я ў свой верны ABRAMS (гэта — каму незразумела — танк, ABRAMS MIA-2, шыкоўная баявая машына амэрыканскай вытворчасці), які ў мяне мае такое гучнае імя — ELIMINATOR (значыць «Знішчальнік»), даю газ і на чале тузіна сталёвых крэпасцяў вырываюся на вольны, родны наш прастор... Вось ужо другі тыдзень, як прарываецца наша каманда «Рэха» да авіябазы пад Баранавічамі. Гэта мае мясціны. Зь дзяцінства знаёмыя. Можа сто разоў праяжджаў я паблізу гэтага праклятага вайсковага аэрадрому — і на аўтабусе, і на ровары, і на дзідэкавым матацыкле. Калі было мне гадоў адзінаццаць, спрабаваў лічыць самалёты, хвасты якіх бачна было з дарогі на Ляхавічы. Вось жа ня думаў, што вярнуся туды праз столькі гадоў і такім чынам... Шкада, ня памятаю ўжо колькі ж тады налічыў... Але, выбачайце, трасца ім у бок, — насустрач, з-за пагорка выскакваюць адзін за адным бэзэмпішкі і Т-80. Шалёны агонь. Амаль палова машынаў з маіх трох узводаў ужо палае... Зараджаў! Хутчэй!.. Крыжы прыцэлу даганяе вёртку сыльватку танка. Агоны! Агоны!.. Гатоў. Наперад! Яшчэ крыху, за тых дрэўцы — і мы на месцы. Гідка шыпіць варожая ракета. Убок! Выдатна. Зараджаў! Агоны! Трапна —



гарыць гад!.. Тр-р-р-ах! Вежа майго танка адскаквае, як накрывка ад рандэлі, чорны дым дзярэ вочы... Можа пасьпею пераскочыць на «Экскальбур»? Не, запозна, усе машыны загінулі. На экране высвечываецца сумны надпіс: «Mission Failed»... Па лбе маім сыяе пот. Ізноў ня шэньціць мне пад Баранавічамі — што рабіць, паспрабую заўтра. Ды ўвогуле, трэба джойстык набыць — безь яго аніякіх шанцаў на канчатковае вызваленьне Беларусі ў мяне няма...

А далі нам такую шыкоўную магчымасьць пазмагацца за родны край адмыслоўцы зь фірмы NOVALOGIC, якія стварылі ARMORED FIST-2 — «Бранявы кулак-2», лепшы, на маю думку, гульневый сымулятар баявога танка на сённяшні дзень. На гэтым CD можна знайсці амаль пяць дзясят баявых місіяў рознага кшталту і з захапляльнымі сцэнарамі, шыкоўную графіку (у вёсках і на фэрмах, прась якая імчаўся мой «Элімінатар», мне трапіліся нават каровы на пашы), а самае галоўнае — магчымасьць амаль «насамрэч» адчуць сябе ў кабіне баявой машыны, магутнай і паслухмянай. Усё, што адбываецца з вамі і навокал, адбываецца тут і зараз. Аніякага адчувальнага запіленага кружэлкі, калі адна й тая ж сытуацыя ў той жа самай карціцы паўтараецца бясконца, як у кашмарным сьне. Амаль поўная свабода — рабіце, што хочаце. Можна, калі закарціць, знішчыць сваю ўласную базу, падстраляць сваю каманду, толькі варта не забывацца, што вораг, за якога гуляе кампутар, таксама мае свабоду дзеяньняў і ў шапку ня спіць. Прыжаданы ды наўнасьці мадэма можна гуляць па сетцы і нават ў Інтэрнэце. Праўда, на кожны

карыстальнік РС здолее пагуляць у сваю асалоуду. Цацка патрабуе, апроч наўнасьці CD-ROM-а, яшчэ моцнага Pentium-а (ня менш за 120) і вялікай апэратыўнай памяці — 16, а лепш нават 32 Mb.

Беларуская апэрацыя «Бясспечны мір» складаецца з васьмі місіяў, якія маюць гучныя шматзначныя назвы: «Даліна сьмерці», «Бліцкрыг», «Кароль на гары»... Сцэнар у скарачаны выглядзе прыкладна такі: «Дзеве канкурэнцыйныя фракцыі намагаюцца ўзяць пад свой кантроль Беларусь. Адбываюцца шматлікія парушэньні абодвума бакамі польскай мяжы. Каманда «Рэха» ўдзельнічае ў захадах прымусяць абодва бакі падпісаць пагадненьне аб спыненні агню». Што гэта за дзеве «фракцыі» — не тлумачыцца, адна зь іх умоўна названая «чырвоныя», другая — «шэрыя», але наша фантазія бязь цяжкасьці дадае гэтай умоўнасьці больш жыцця... «Шэрыя» лаяльна ставяцца да ААН і падтрымліваюць пагадненьне аб бясспечным праходзе сілаў НАТО ў Беларусь. Такім чынам, «не страляйце ў шэрыя атары». Першая база міратворчых сілаў усталяваецца пад Горадні, яе задача — ахоўваць рух войскаў ад нападу «чырвоных». Затым — славуная авіябаза пад Баранавічамі. «Аб'ект моцна абаронены як ад паветраных, гэтак і ад наземных атак». Далей «чырвоныя» працягваюць умацоўваць свае пазыцыі на ўсход ад сталіцы краіны Менску. Наступны сюжэцік падаўся мне асабліва цікавым: «Чырвоныя» апракінулі націск міратворчых сілаў на паўднёва-усходнім накірунку Беларусі. Сілы НАТО перайшлі да абароны, у выніку — «чырвоныя» маюць ініцыятыву. Вораг, здаецца, атрымлівае моцнае пасіленьне, значна вышэйшае за даступныя яму патэнцыйныя

магчымасьці. Калі ўзьнімаецца пытаньне адносна павялічэньня сілаў «чырвоных», расейскія афіцыйныя асобы сцвярджаюць, што ня маюць ніякай інфармацыі аб крыніцах іх рэзкага ўзмацненьня». Зьвярніце ўвагу на апошнія радкі. Дарэчы, пад час югаслаўскага канфлікту расейскія афіцыйныя асобы таксама сцвярджалі, што ня ведаюць, адкуль у сэрбаў, нягледзячы на эмбарга, бярэцца столькі зброі й рэсурсаў. А ёсць інфармацыя, што менавіта Беларусь і была адной з тых «крыніцаў», празь якія «славянскія браты» атрымлівалі пасіленьні, што давалі ім магчымасьць гэтак доўга рэзаць адзін аднаго на балканскай паўвысьпе... Урэшце войскі НАТО спынілі наступ «чырвоных», і сутычкі паміж «чырвонымі» і «шэрымі» істотна аслаблі. Камандзе «Рэха» загадаецца знішчыць базу пад Магілёвам, якая і ёсць апорны цэнтар «чырвоных»(!).

На жаль, сцэнарысты NOVALOGIC не чакаюць ад нас, беларусаў, «хэпі-энду» і, напэўна, натхнёныя югаслаўскім вар'янтам, у фінале прагназуюць у Беларусі поўны хаос, калі ўжо абедзье фракцыі бачаць у ААН пагрозу, а каманда «Рэха» адчайна абараняе апорны пункт ААН, разьмешчаны на ўсход ад Менску.

Ці варта падрабязна камэнтаваць увесь сцэнар? Гэта ўсё ж гульня, папулярная ў вялікім прыгожым сьвеце. Для мяне асабіста няма лішніх пытаньняў — Беларусь — у НАТО, а некаторым, вядома, — за краты. Таму я йзноў і зноў вяртаюся з гэтай «віртуальнай» Беларусі ў тую, таксама віртуальную, але ў якой я магу з дапамогаю ўласнага ELIMINATORа выказаць сваё праўдзівае стаўленьне да тых — на другім баку лініі фронту.

ВІЦЛАЎ АРЭШКА

## БЕЛАРУСКИ ДУДАР

ВІЦЭНТ ЯКУБ ДУНІН-МАРЦІНКЕВІЧ. Жыцьцё і творчасьць. Аўтар-складальнік Уладзімер Содаль. — Менск: Народная Асьвета, 1997



Што мы выносілі са школы пра Дуніна-Марцінкевіча? Твар немаладога грузнага чалавека, нешта пра «пінскую шляхту», пра тэатральны гурток. Што ведаюць цяперашнія студэнты? Літаральна днямі ў мяне на лекцыі адгавалі — у якім стагодзьдзі жыў Міцкевіч, а ў якім Дунін-Марцінкевіч і хто зь іх напісаў «Шляхціца Завальню» — і гэта былі іх горшыя... Невуцтва — яно заўжды невуцтва, хоць часам яго бывае больш ці менш — сёньня, на жаль, яно на вачах вырастае ў свайго роду «стандарт». Але сапраўды — ці многа можна даведацца з падручніка альбо хрэстаматыі не пра канву жыцця нават славутых нашых пісьменьнікаў — а пра вобраз, рэчаіснасьць, эпоху, наваколле?..

Альбом, падрыхтаваны Уладзімерам Содалем, дапамагае «апрагнуць» лічбы і радкі падручніка ў шаты й фарбы жыцця. Дзясяткі фотаздымкаў, рэпрадукцыяў, факсыміле, шматлікія цытаты ро-

бляць такое быццам бы недалёкае, але цяпер ужо фантастычна-загадкавае дзевятнацатае стагодзьдзе больш зразумелым, а лёс «беларускага дудара» — лёсам праўдзівага чалавека. Складальнік пабудоваў альбом на прынцыпе храналёгічна-геаграфічных лёкусаў-кропак, дзе пульсавала жыцьцё і творчасьць паэта. Гэта — «Зямля бацькоў» — Панюшавічы, «Пецярбург, Вільня», «Менск», вядома, «Людзіна». Асобна вылучаны разьдзел пра марцінкевічаў тэатар. У канцы дадаецца «Кароткі жыцьцяпіс».

Не хапае, бадай, густоўнасьці мастацкаму афармленьню кнігі, ілюстрацыям — якасьці, а часам і арыгінальнасьці. Часам надакучвае і, гэтак мовячы, «вульгарнае адраджэньства» агульнага аўтарскага тону — цалкам прымальнае ў сярэдзіне васьмідзясятых і крыху архаічнае ў канцы дзевяностых. Замест пэўнай узьнёсласьці я б параіў дадаць больш фактаў, рэаліяў тагачаснага побыту, традыцыяў ды й грамадзкага жыцця, паралеляў да сытуацыі на сярэдняеўрапейскіх абшарах. Жыцьцяпіс, на маю думку, мог быць больш падрабязным, нягледзячы на «белыя плямы» ў біяграфіі пісьменьніка. Прыдалася б і бібліяграфія прысьвечаных Марцінкевічу працаў.

ВІЦЛАЎ АРЭШКА

## СЭМІНАР

# Годны падарунак

19 сьнежня 1997 году ў Менску адбыўся сэмінары «Карныя органы Беларусі: гісторыя й сучаснасьць (да 80-х угодкаў ВЧК)». Арганізатарамі імпрэзы былі Беларускі Хельсынскі Камітэт і Беларуская Асацыяцыя Ахвяраў Палітычных Рэпрэсіяў. Такім чынам грамадзкія інстытуцыі Беларусі адзначылі ўгодкі рэпрэсіўнай машыны, якая столькі зрабіла для знішчэньня гэтага самага грамадзтва.

Віталь Скалабан прапанаваў разглядаць функцыянаваньне рэпрэсіўнай сыстэмы з самых першых дзён бальшавіцкае ўлады ў Беларусі і ў сваім дакладзе прааналізаваў удзел ва Ёсбеларускім зьездзе 1917 году як падставу для рэпрэсіяў. Тацяна Процька паказала непасрэдную ролю ВЧК ва ўсталяваньні савецкай улады ў Беларусі. Ігар Кузьняцоў, чый зборнік дакумэнтаў падрыхтаваны ў Архіве Найноўшае Гісторыі, свой даклад прысьвяціў тэхналогіі функцыянаваньня карных органаў у 1920-50-я гады. Тэма адной з дыскусіяў, якія разгарэліся на сэмінары — колькасьць ахвяраў. Пакуль архівы КГБ закрытыя, пра гэта можна толькі меркаваць. Ігар Кузьняцоў таксама заявіў, што падае ў суд на Адама Залескага, чыю публіцыстыку ўлады актыўна пачалі выкарыстоўваць для апраўданьня камуністычнага тэрору. Адам Залескі дазволіў сабе ня проста

некарэктныя выказваньні, а нават і абразу сваіх апанэнтаў.

Што кінулася ў вочы, дык гэта раскол у асяродзьдзі былых рэпрэсаваных. Розныя групы ў Беларускай Асацыяцыі Ахвяраў Палітычных Рэпрэсіяў па-рознаму бачаць тактыку дзеяньня сваёй арганізацыі ў адстойваньні правоў ахвяраў таталітарнага рэжыму. Эрэшт, сытуацыя ў Беларусі не ўнікальная — грамадзкі рух былых рэпрэсаваных расколаты практычна ва ўсіх постсавецкіх краінах.

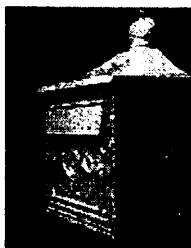
На менскім сэмінары адбылася прэзэнтацыя кнігі Аляксандра Лукашука «За кіпучай экісіскай работай: 3 жыцьця катаў». Першыя 50 асобнікаў кнігі даставілі на сэмінары адразу з друкарні. Сам аўтар ня змог прыехаць у Менск, але даслаў свой прывітальны тэкст, дзе адзначыў, што «ўчорашніх катаў ушаноўвае той, каму патрэбныя каты сёньня». Сэмінары і кніга сталіся годным падарункам у дзень 80-х угодкаў ВЧК.

Сэмінары «Карныя органы Беларусі» быў першай з акцыяў вялікай гістарычнай антытаталітарнай праграмы, якую зьбіраюцца ажыццяўляць грамадзкія арганізацыі Беларусі. У лютым 1998 году Беларускі Хельсынскі Камітэт мае намер правесці канфэрэнцыю «Палітычныя рэпрэсіі ў Беларусі ў XX стагодзьдзі».

Алег Дзярніч



# ИФАРМАТАР



## Бесплатная приватная абвестка

Просім адгукнуцца маладых беларускіх патрыётаў з гарадоў Смалявічы, Жодзіна, Барысаў і навакольна. Тэл. у Жодзіне: 4-31-82, Віталь. Пісаць: г. Смалявічы, вул.Савецкая, 156-24

Са сьвятамі, шаноўнае спадарства! Жадаю ніколі ня падаць духам! Алесь Рымарук

Набуду слоўнікі, падручнікі летувіскай мовы. Тэл.: 221-23-68

Запрашаю да супрацоўніцтва. Тэл.: 255-46-83, зь 9 да 11 гадзін. Сяргей

Віншую Алесь Кудрыцкага з нагоды дня нараджэньня. Зычым поспехаў у творчасьці і жадаем, каб спраўдзіліся ўсе твае памкненьні

Прадаю значкі, запісы, плякаты гуртоў «NRM», «Новае Неба», «Палац», «Крама», «Жыгімонт Ваза» і інш. 220085, Менск, а/с 5. Тэл.: 231-04-08, 249-08-88

Куплю альбо прымю ў падарунак артыкулы, плякаты, рэдкія запісы беларускіх гуртоў. Вельмі патрэбныя запісы «Магістрата», «Рэй», «Рок-каш», Сокалава-Воюша і інш. 220085, Менск, а/с 5. Тэл.: 213-50-41. Сяргей

«Малады Фронт» запрашае на свае паседжаньні моладзь шточацьвер а 19 гадзіне. Менск, Варшавскі, 8

Калі ты жадаеш, каб твой любімы беларускі гурт прагучаў на Радые Рокс, дасылай свае заяўкі на адрас: 220002, Менск, вул. Старажоўская, 8а

Ахвотныя замовіць фільм «Звычайны прэзыдэнт» могуць дасылаць замовы на адрас: 220095, Менск, пр. Ракасоўскага, д. 60, к. 1, кв. 299, Іне

Алесью Менскаму найлепшыя пажаданьні з наго-



Пытайцеся ў шапіках «Белсаюздруку» і ў прыватных крамах, якія маюць іх у асяродку.

## Дык падпісвайся

НЕЗАЛЕЖНАЯ ГАЗЭТА Індэкс 63125

ды народзінаў. Чакаем новых твораў. Бацькі і сястры Каця

Шукаю поўны камплект новай «Крыніцы». Сяргей Шупа. Кантакт праз «НН»

Шукаем сяброў-аднадумцаў у Беларусі і за яе межамі. Магчыма, вы ведаеце адрасы ў Вільні гурткаў беларусазнаўства, у якіх займаюцца дзеці 7-14 гадоў. 231300, г. Ліда, Багратыёна, 6-108. Тэл.: 5-33-42. Лявон Анацка

Ксэракопія А4, 700 БРБ. Тэл.: 253-92-26

Праца дома. 4 млн/месяц. 220082 Менск, а/с 53

Куплю энцыклапэдыі «Археалёгія і нумізматыка Беларусі», «Архітэктура Беларусі». Алесь, тэл.: 220-90-27

Самы моцны гнёў хана слабейшы за самую цёплую ўдзячнасьць народа. Ул.Караткевіч

Ганначка Цыпкайла, Ірку Марчук, Галіну Панасюк з Калядамі! Ганначцы — удачы, Ірцы — каханьня, Галіне — перамогі! Веры і аптымізму! Надзея

## Беларускі патрыятычны сьпеўнік

«Наша Ніва» супольна з камэрным мужчынскім хорам «Унія» працягвае новы праект — стварэньне сучаснага Беларускага патрыятычнага сьпеўніка. Апрацаваньня намі тэксты і ноты песень будуць друкавацца на старонках газэты, а вынікам праекту стане кніга «Беларускі патрыятычны сьпеўнік» і аднайменная аўдыёкасьта або CD у выкананьні хору «Унія». Выкананьне гэтага праекту мы прымяркоўваем да 80-х угодкаў Беларускай Народнай Рэспублікі (25 сакавіка 1998 г.).

## ПАЎСТАНЦКАЯ ПЕСНЯ (1863)

Музыка і тэкст народныя  
Варыянт для мужчынскага хору

Лётае арол лёгкакрылы  
Пад хмарамі і туманамі.  
Ідзе наш змагар Кастусь Каліноўскі  
Сьцежкамі, лясамі.

Лётае арол шызакрылы  
Пад цёмнымі хмарамі.  
Ідзе наш Кастусь, змагар наш народны  
Зь сябрамі змагарамі.

Шыкуйцеся ж, варожыя каты,  
Шалёныя ваўкалакі.  
Ідзе беларус, змагар Каліноўскі  
Сьцежкамі, лясамі.



## КАЛЯНДАР

# АДЗІН КРОК ІГНАТА АСТАПОВІЧА

Сярод адметных датаў пачатку году, якія належыць нашаму календару, найважнейшая дагэтуль застаецца па-за кантэкстам існаваньня сёньняшняй Беларусі. Вядомая кожнаму са школьнага курсу гісторыі, яна шторазь зьнікае, як толькі загортаецца падручнік.

20 студзеня. У гэты дзень у 1667 годзе праз падпісаньне Андрусаўскага замірэння было зафіксаванае заканчэньне ці ня самай страшнай для Беларусі Маскоўскай вайны.

У парывад з 1654 да 1667 году насельніцтва Беларусі праз забойствы, паморак, палон і ўцёкі паменшылася ўдвая. Маскоўцы бралі нашыя гарады па адным. Расейскае войска было фантастычна аграмадным для тых часоў — сто тысяччаў; сёньня гэтага войска ня мае ніводная краіна Эўропы. Нездарма эўрапейскія газэты-сучасьніцы парайноўвалі тое войска з татарамангольскай ардой. Арда плыла маруднай лавай, ахінаючы сабой умацаваньня месцы Вялікага Княства Літоўскага, і, калі абаронцы не здаваліся, зьнішчала іх дашчэнту. Стары Быхаў, Рэчыца... а таксама Слуцк — «адзінокія выспы», як назваў іх сучасны дасьледчык Маскоўскай вайны Генадзь Сагановіч, якія не скарыліся ворагу.

У старабеларускай мове не было слова, якім мы карыстаемся сёньня, каб азначыць Маскоўскую

вайну — «генацыд», але адчуваньне Апакаліпсісу наскрозь праходзіла праз усе пісьмовыя дакумэнты Вялікага Княства Літоўскага, ад афіцыйных да прыватных лістоў. Упершыню ў сваёй гісторыі ВКЛ было акупаванае ЦАЛКАМ. Упершыню сталіца — Вільня — была стаптаная ботамі расейскіх жаўнераў. Упершыню была сплаганая і разрабаваная Вострая Брама. Пачаўся шчыльны й наўпроставы кантакт беларусаў з расейцамі, які працягваецца дагэтуль...

Цягам Маскоўскай вайны беларусы то адначасова, то па чарзе, супрацьстаялі Маскве, Варшаве, Стагольшу і ўкраінскай дзяржаве Хмяльніцкага. Зьмяняліся кааліцыі й партыі, шляхта часам пераходзіла ў падданства да маскоўскага цара, часам выражала расейскія залогі, але няўзыходна заставаліся асобныя гарады, якія не здаваліся нікому. Урэшце яны, разам са шматлікімі партызанскімі аддзеламі, вырашылі вынік вайны: Масква запрасіла міру. Сярод такіх гародоў-выспаў найбольш дзіўны і... вызначальны лёс належыць Слуцку. Дакладней, аднаму зь ягоных абаронцаў — Ігнату Астаповічу.

Сёлета спаўняецца 375 гадоў з дня нараджэньня



Ігната Астаповіча, радзівілаўскага шляхціца, які ў веку Хрыста загінуў падчас самага моцнага штурму Слуцка, на які кінулася дваццацітысячнае маскоўскае войска. Ён быў АДЗІНЫМ палеглым з усяго гарнізону крэпасці. Гэта адбылося на залу, калі штурм, які трываў ужо ня першую гадзіну, ішоў на спад. Усё было проста. Праз гарматнае бамбаваньне адна з кутніх вежаў апынулася бляванай разбуранымі бэлькамі.

Даўжэзная драбіна расейцаў адразу ж зьявілася ля вежавой сьцяны. У гэты момант Астаповіч застаўся адзіным абаронцам на пляцоўцы. Каб забраць завалы, ягоным папелечнікам спатрэбілася пяць хвілінаў. Яны знайшлі Астаповіча мёртвым, у атачэньні трупаў пяці варожых жаўнераў. Гэта скончыўся апошні прыступ той маскоўскай аблогі, паразы ў якой сталася адным з першых крокаў да нашае перамогі ў Маскоўскай вайне.

... Пачатак году мае яшчэ адну дату беларускага календара — 13 студзеня. У гэты дзень у 1991 годзе адбылася чарговая бітва Маскоўскай вайны: савецкія танкі душылі людзей на віленскіх вуліцах. У гэты дзень побач зь літоўскімі трыкалёрамі над абаронцамі Парлямэнту луналі бел-чырвона-белыя сьцягі людзей, якія абаранялі «нашу і вашу» Вільню.

Гэтаксама, як луналі б гэтыя сьцягі, калі б танкі сёньняшніх беларускіх уладаў паспрабавалі рэалізаваць колішнюю «баявую задачу» генэрала Усходчыка, гэтак сама, як лунаюць яны цяпер на Менскіх вуліцах над шматтысячнымі дэманстрацыямі...

Маскоўская вайна працягваецца. На нашых землях яна пачалася з усталяваньня вайскавай адміністрацыі, якая працавала ў двух накірунках: арганізацыя цэнтралізаванага рабаўніцтва і прывядзеньне да прысягі «мясцовага насельніцтва», зь якога спрабавалі сфармаваць новыя царскія аддзелы. Дзе-нідзе ў маскоўскіх ваяводаў гэта атрымлівалася: пліён — новыя аблогі нашых умацаваньняў у канцы дваццатага стагодзьдзя. На пачатку гэтай вайны краіна з цэльнага арганізму была ператвораная ў чараду «адзіночых выспаў», якія ўвесь час знаходзяцца ў стане аблогі. Слуцкі шляхціц Ігнат Астаповіч зрабіў першы крок дзеля разрываньня гэтых аблогаў. Але...

У Маскоўскай вайне мы шторазь дамагаемся міру праз трываласьць муруў-умацаваньняў і праз упартыя партызанскія дзеяньні. Гэтыя «міры» будуць паўтарацца бясконца аж дагэтуль, дакуль раскіданыя «адзінокія выспы» нашай краіны не аб'яднаюцца ў адзіны мацярык.

Сяргей Квяткоўскі

# Эўрапейская Сацыяльная

Урады, што падпісалі гэтую Хартыю, якія зьяўляўца чальцамі Рады Эўропы, мяркуючы, што мэтай Рады Эўропы зьяўляецца дасягненне яшчэ больш цеснага адзінства паміж ейнымі чальцамі дзеля абароны і ажыццяўлення ідэалаў і прынцыпаў, якія ёсць іхнай агульнай спадчынай, і садзейняне іхнаму эканамічнаму і сацыяльнаму прагрэсу, у прыватнасці, шляхам забеспячэння і далейшага развіцця правоў чалавека і асноўных свабод;

мяркуючы, што ў Эўрапейскай канвенцыі аб абароне правоў чалавека і асноўных свабод, падпісанай у Рыме 4 лістапада 1950 году, і ў Пратаколе да яе, падпісаным у Парыжы 20 сакавіка 1952 году, дзяржавы-чальцы Рады Эўропы дамовіліся забяспечыць сваім народам грамадзянскія і палітычныя правы і свабоды, названыя ў гэтых дакументах;

мяркуючы, што ажыццяўленне сацыяльных правоў мусіць забяспечвацца без дыскрымінацыі паводле прызнаку расы, колеру скуры, плоці, веравызнання, палітычных перакананняў, нацыянальнай прыналежнасці альбо сацыяльнага паходжання;

напоўненыя рашучасцю сумесна рабіць любыя захады дзеля падвышэння ўзроўню жыцця і ўздыху дастатку ўсіх пластоў насельніцтва, як гарадскога, так і сельскага, праз дапамогу адпаведных устаноў і дзеянняў, дамовіліся пра наступнае:

## Частка I

Дамоўныя бакі бяруць за мэту сваёй палітыкі, якую яны будуць ажыццяўляць праз дапамогу ўсіх належных сродкаў як нацыянальнага, так і міжнароднага характару, стварэнне ўмоваў, якія забяспечваюць эфектыўнае ажыццяўленне наступных правоў і прынцыпаў:

1. Кожны чалавек мусіць мець магчымасць зарабляць сабе на жыццё праз вольна абраную ім працу.
2. Усе працоўныя маюць права на справядлівыя ўмовы працы.
3. Усе працоўныя маюць права на ўмовы працы, якія адпавядаюць патрабаванням бяспекі і гігіены.
4. Усе працоўныя маюць права на справядлівую плату, дастатковую для падтрымання нармальнага ўзроўню жыцця іх самых і іхных сем'яў.
5. Усе працоўныя і працадаўцы маюць права на вольнае аб'яднанне ў нацыянальныя або міжнародныя арганізацыі дзеля абароны сваіх эканамічных і сацыяльных інтарэсаў.
6. Усе працоўныя і працадаўцы маюць права заключаць калектыўныя дамовы.
7. Дзеці і падлеткі маюць права на адмысловую абарону ад фізічных і маральных страў, якія яны могуць зазнаць.
8. Жанчыны, якія працуюць пад час цяжарнасці, і іншыя жанчыны, якія працуюць, маюць права, калі гэта неабходна, на спецыяльную абарону іх працы.

9. Кожны чалавек мае права на адпаведныя ўмовы для прафесійнай арыентацыі дзеля дапамогі яму ў выбары прафесіі, якая адпавядала б ягоным асабістым здольнасцям і інтарэсам.

10. Кожны чалавек мае права на адпаведныя ўмовы для прафесійнай падрыхтоўкі.

11. Кожны чалавек мае права на карыстанне ўсімі сродкамі, якія садзейнічаюць дасягненню ім найлепшага магчымага для яго стану здароўя.

12. Усе працоўныя і іхнія ўтрыманцы маюць права на сацыяльнае забеспячэнне.

13. Кожны чалавек, які ня мае дастатковых сродкаў на пражыццё, мае права на сацыяльную і медыцынскую дапамогу.

14. Кожны чалавек мае права на атрыманне паслугаў з боку сацыяльных службаў.

15. Працоўныя-інваліды маюць права на прафесійную падрыхтоўку, прафесійную і сацыяльную рэадаптацыю, незалежна ад прычынаў і характару інваліднасці.

16. Сям'я, якая зьяўляецца асноўнай ячэйкай грамадства, мае права на адпаведную сацыяльную, прававую і эканамічную абарону дзеля забеспячэння ейнага ўсебаковага развіцця.

17. Маці і дзеці, незалежна ад іхнага сямейнага становішча і сямейных сувязяў, маюць права на адпаведную сацыяльную і эканамічную абарону.

18. Грамадзяне любога з Дамоўных бакоў маюць права займацца на тэрыторыі любога іншага Дамоўнага боку любой заўгодна дзейнасцю, якая дае прыбытак, на роўных правах з грамадзянамі гэтага боку за выключэннем абмежаванняў, якія выкліканыя важкімі эканамічнымі або сацыяльнымі прычынамі.

19. Працоўныя-мігранты, што зьяўляюцца грамадзянамі аднаго з Дамоўных бакоў, а таксама іхнія сем'і маюць права на абарону і дапамогу любога іншага Дамоўнага боку.

## Частка II

Дамоўныя бакі абяцаюць, як гэта прадугледжана ў Частцы III, лічыць сябе звязанымі абавязкамі, якія выкладзеныя ў наступных артыкулах і пунктах.

## Артыкул 1

### Права на працу

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на працу Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Прызнаць за адну з асноўных мэтай і абавязкаў дасягненне і падтрымку як мага больш высокага і стабільнага ўзроўню занятасці, маючы за мэту дасягненне поўнай занятасці;
2. Забяспечыць эфектыўную абарону права працоўных зарабляць сабе на жыццё праз вольна абраную імі працу;
3. Стварыць альбо падтрымліваць для ўсіх працоўных бясплатныя службы па працаўладкаванню;
4. Забяспечыць альбо садзейнічаць адпаведнай прафесійнай арыентацыі, падрыхтоўцы і перападрыхтоўцы.

## Артыкул 2

### Права на справядлівыя ўмовы працы

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на справядлівыя ўмовы працы Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Вызначыць разумную працягласць працоўнага дня і працоўнага тыдня і паступова скарачаць працягласць працоўнага тыдня ў такой ступені, як гэтага дазваляе рост прадуктыўнасці працы і іншыя, звязаныя з гэтым фактары;
2. Вызначыць аплочваныя святачныя дні;
3. Забяспечыць як найменш двухтыднёвы штогодны аплочваны адпачынак;
4. Забяспечыць працоўным, якія заняты ў небяспечнай альбо шкоднай для здароўя вытворчасці, альбо скарачэнне працоўнага дня, альбо даванне дадатковага аплочваемага адпачынку;
5. Забяспечыць штотыднёвы адпачынак, які па магчымасці мусіць супадаць з днём тыдня, які традыцыйна альбо па звычаю адпаведнай краіны ці рэгіёну прызначаецца за дзень адпачынку.

## Артыкул 3

### Права на ўмовы працы, якія адпавядаюць патрабаванням бяспекі і гігіены

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на ўмовы працы, якія адпавядаюць патрабаванням бяспекі і гігіены, Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Апублікаваць правілы бяспекі і гігіены працы;
2. Зрабіць захады па кантролю за прымяненнем такіх правілаў;
3. Па меры неабходнасці кансультавацца з арганізацыямі працадаўцаў і працоўных адносна захадаў, накіраваных на паляпшэнне бяспекі і гігіены працы.

## Артыкул 4

### Права на справядлівае ўзнагароджанне

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на справядлівае ўзнагароджанне Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Прызнаць права працоўных на ўзнагароджанне, якое дазволіць забяспечыць ім і іхным сем'ям належны ўзровень жыцця;
2. Прызнаць права працоўных на павышаную аплату за працу звыш звычайнага тэрміну, за выключэннем некаторых асобых выпадкаў;
3. Прызнаць права працоўных мужчынаў і жанчын на роўную аплату за роўную працу;

## Сацыяльная спадчына Эўропы

*Эўрапейская сацыяльная хартыя, падпісаная ў Турynie 18 кастрычніка 1961 году, якая ўступіла ў сілу 26 лютага 1965 году, была задуманая як аналаг Эўрапейскай канвенцыі правоў чалавека ў сацыяльнай сферы. Мэта Хартыі — забяспечыць эфектыўнае выкананне 19 асноўных сацыяльных правоў эўрапейцаў.*

*Сярод гэтых асноўных правоў — права на працу і на належныя яе ўмовы, права на справядлівае ўзнагароджанне, права мужчынаў і жанчынаў на роўную аплату працы, права на аб'яднанне ў арганізацыі і права на заключэнне калектыўных дамоваў (уключаючы права на страйк), права на сацыяльнае забеспячэнне і г.д.*

*Дзеля выканання сацыяльных правоў Хартыя і Рада Эўропы заахвочваюць стварэнне арганізацыяў працоўных і працадаўцаў, а таксама заключэнне працоўных дамоваў — утварэнне баянсу паміж інтарэсамі працоўных і працадаўцаў. Хартыя стварыла механізм кантролю за выкананнем сацыяльных правоў. Адную з галоўных роляў у гэтым кантрольным механізме выконвае Камітэт незалежных экспертаў.*

*Цяпер зразумела, чаму беларускі ўрад сёння ня ў стане падпісаць Эўрапейскую сацыяльную хартыю, чаму Беларусь ня ў Радзе Эўропы. Бо выконваць Хартыю — гэта значыць заахвочваць узнікненне незалежных прафсаюзаў і пагадзіцца на незалежны кантроль збоку. Недалучэнне да Эўрапейскай сацыяльнай хартыі — гэта ўскосная юрыдычная фіксацыя парушэння сацыяльных правоў у Беларусі.*

*Агульнакультурная значнасць Хартыі ў тым, што яна замацавала за сацыяльнымі правамі статус эўрапейскай спадчыны. Прыналежнасць да эўрапейскай цывілізацыі прадугледжвае таксама выкананне сацыяльных правоў.*

Алег Дзярновіч

з заключаных раней калектыўных дамоваў.

## Артыкул 7

Права дзяцей і падлеткаў на абарону  
Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права дзяцей і падлеткаў на абарону Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Вызначыць, што мінімальны ўзрост прыёму на працу складае 15 гадоў, за выключэннем выпадкаў, калі дзеці занятыя на лёгкіх работах пэўнага віду, якія ня могуць нанесці шкоду іхнаму здароўю або адукацыі;
2. Вызначыць больш высокі мінімальны ўзрост для прыёму на працу ў дачыненні да пэўных відаў заняткаў, якія лічацца шкоднымі і небяспечнымі для здароўя;
3. Забараніць, каб асобы, на якіх яшчэ распаўсюджваецца палажэнне пра абавязковае навучанне, выкарыстоўваліся для такіх работ, якія пазбаўляюць іх магчымасці скарыстаць у поўным аб'ёме гэтае навучанне;
4. Абмежаваць працягласць працоўнага дня для асобаў ва ўзросце да 16 гадоў у адпаведнасці з патрэбамі іхнага развіцця і, у прыватнасці, з іх патрэбамі ў прафесійнай падрыхтоўцы;
5. Прызнаць за маладымі працоўнымі і вучнямі права на справядлівую аплату працы або на адпаведную дапамогу;
6. Вызначыць, каб час, выдаткаваны падлеткамі на прафесійную падрыхтоўку пад час звычайнага працоўнага дня са згоды працадаўцы, разглядаўся як частка працоўнага дня;
7. Вызначыць для працуючых асобаў ва ўзросце да 18 гадоў як найменш трохтыднёвы штогодны аплочваны адпачынак;
8. Забараніць выкарыстанне працоўных асобаў ва ўзросце да 18 гадоў на начныя работы, за выключэннем некаторых відаў работ, прадугледжаных у нацыянальных законах або нарматыўных актах;
9. Устаноўць, што асобы ва ўзросце да 18 гадоў, занятыя на некаторых відах работаў, прадугледжаных нацыянальнымі законамі або нарматыўнымі актамі, мусяць праходзіць рэгулярны медыцынскі агляд;
10. Забяспечыць спецыяльную абарону ад небяспекі фізічных ці маральных страў, якім падвяргаюцца дзеці і падлеткі, і, ў прыватнасці, ад небяспекі, якая проста ці ўскосна звязаная з іхняй працай.

## Артыкул 8

Права жанчын, якія працуюць, на абарону  
Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на абарону жанчын, якія працуюць, Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Даваць жанчынам да- і пасляродовы водпуск агульнай працягласцю ня менш за 12 тыдняў альбо ў выглядзе аплочванага водпуску, альбо праз выплату адпаведных дапамог;
2. Прызнаць права працоўных жанчын на пераходзіць з адпаведнага тэрміну, за выключэннем некаторых асобых выпадкаў;
3. Прызнаць права працоўных мужчынаў і жанчын на роўную аплату за роўную працу;

4. Прызнаць за ўсімі працоўнымі права на атрыманне ў залежныя тэрміны паведамлення пра спыненне працы па найму;

5. Дазваляць вылічэнні з зароботнай платы толькі з выкананнем умоваў і ў тых памерах, якія прадугледжаныя нацыянальным заканадаўствам альбо правіламі, што ўстаноўленыя ў калектыўных дамовах ці рашэннях арбітражу.

Ажыццяўленне гэтых правоў забяспечваецца праз калектыўныя дамовы, якія свабодна заключаюцца, або праз створаны ў адпаведнасці з законам механізм рэгулявання зароботнай платы або іншых сродкаў, якія адпавядаюць нацыянальным умовам.

## Артыкул 5

### Права на аб'яднанне

Дзеля забеспячэння або заахвочвання свабоды працоўных і працадаўцаў у стварэнні мясцовых, нацыянальных або міжнародных арганізацыяў для абароны сваіх эканамічных і сацыяльных інтарэсаў і дзеля ўступання ў гэтыя арганізацыі, Дамоўныя бакі абавязваюцца забяспечыць, каб нацыянальнае заканадаўства ня ўтрымлівала нормы, якія абмяжоўваюць гэтую свабоду, або каб такія нормы ня ўжываліся такім чынам, які б абмяжоўваў гэтую свабоду. Ступень, у якой гарантыі, прадугледжаныя ў гэтым артыкуле, тычацца паліцыі, вызначаецца нацыянальнымі законамі або нарматыўнымі актамі. Прынцып, які рэгулюе дзеянне гэтых гарантыяў ў дачыненні да вайскоўцаў, і ступень, у якой яны выкарыстоўваюць у дачыненні да асобаў гэтай катэгорыі, таксама вызначаецца нацыянальнымі законамі або нарматыўнымі актамі.

## Артыкул 6

### Права на заключэнне калектыўных дамоваў

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на заключэнне калектыўных дамоваў Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Садзейнічаць правядзенню сумесных кансультацыяў паміж працоўнымі і працадаўцамі;
2. Садзейнічаць, калі гэта неабходна і мэтазгодна, стварэнню механізмаў для правядзення дабраахвотных перамоваў паміж працадаўцамі або арганізацыямі працадаўцаў, з аднаго боку, і арганізацыямі працоўных — з іншага, з мэтай рэгулявання калектыўнымі дамовамі умоваў занятасці;
3. Садзейнічаць стварэнню і выкарыстанню адпаведнага механізму примірэння і дабраахвотнага арбітражу дзеля ўрэгулявання працоўных спрэчак;
4. Прызнаць права працоўных і працадаўцаў на калектыўныя дзеянні ў выпадках канфліктаў інтарэсаў, уключаючы права на страйк пры ўмове выканання абавязкаў, якія могуць вынікаць

# ХАРТЫЯ



гаў па сацыяльным забеспячэнні ці з грамадзкіх фондаў;

2. Лічыць незаконным, калі працадаўца паведамляе якой-небудзь жанчыне пра звальненне пад час яе адсутнасці ў сувязі з водпускам па цяжарнасці, альбо паведамляе ёй пра звальненне ў такі час, калі тэрмін паведмлення пра звальненне сканчаецца ў перыяд гэтай адсутнасці;

3. Забяспечыць, каб маці, якія кормяць сваіх немаўлятаў, мелі для гэтага дастатковыя перапынкі ў працы;

4. а) увесці заканадаўчае рэгуляванне выкарыстання жаночай працы на начных работах у прамысловасці;

б) забараніць любое выкарыстанне жаночай працы на падземных горнарудных работах і адпаведна на ўсіх іншых работах, якія не падыходзяць ім з прычыны небяспекі, шкоднасці для здароўя або цяжкасці.

## Артыкул 9

Права на прафесійную арыентацыю  
Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на прафесійную арыентацыю Дамоўныя бакі абавязваюцца даваць альбо заахочваць, па меры неабходнасці, аказанне паслугаў, якія дапамогуць усім асобам, у тым ліку й інвалідам, вырашаць праблемы, звязаныя з выбарам прафесіі, альбо з павышэннем прафесійнага ўзроўню з улікам індыўдуальных асаблівасцяў і сітуацыі на рынку працы. Гэтая дапамога мусіць давацца бясплатна як маладым людзям, уключаючы асобамі школьнага ўзросту, так і дарослым.

## Артыкул 10

Права на прафесійную падрыхтоўку  
Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на прафесійную падрыхтоўку Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Забяспечыць альбо садзейнічаць, па меры неабходнасці й у кансультацыі з арганізацыямі працадаўцаў і працоўных, тэхнічнай і прафесійнай падрыхтоўцы ўсіх асобаў, уключаючы інвалідаў, а таксама даваць сродкі дзеля забеспячэння даступа да вышэйшай тэхнічнай і ўніверсітэцкай адукацыі выключна на падставе крытэра асабістых здольнасцяў;

2. Стварыць або садзейнічаць развіццё сістэмы вучнёўства і іншых сістэмаў падрыхтоўкі юнакоў і дзяўчат па разнастайных спецыяльнасцях;

3. Забяспечыць або развіваць па меры неабходнасці:

а) адпаведныя і лёгка даступныя сродкі для падрыхтоўкі дарослых працоўных;

б) спецыяльныя сродкі для прафесійнай перападрыхтоўкі дарослых працоўных, якіх вымагаюць тэхнічны прагрэс і новыя тэндэнцыі ў сферы занятасці;

4. Заахочваць максімальнае выкарыстанне такіх сродкаў, як:

а) памяншэнне альбо скасаванне любых

цыяльным забеспячэнні, незалежна ад любога перамяшчэння абараняемай асобы паміж тэрыторыямі Дамоўных бакоў;

б) даванне, захаванне й аднаўленне правоў на сацыяльнае забеспячэнне такімі сродкамі, як сумаваанне перыядаў страхавання альбо працоўнага стажа, ажыццяўляемых у адпаведнасці з заканадаўствам кожнага з Дамоўных бакоў.

## Артыкул 13

Права на сацыяльную і медыцынскую дапамогу

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на сацыяльную і медыцынскую дапамогу Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Забяспечыць, каб кожнай асобе, якая ня мае дастатковых сродкаў на пражыццё й якая ня можа ні здабыць іх праз свае ўласныя намаганні, ні атрымаць іх з іншых крыніцаў, у прыватнасці, праз выплаты ў межах сістэмы сацыяльнага забеспячэння, была б прадастаўленая адпаведная дапамога, а ў выпадку хваробы — неабходны ў яе стане догляд;

2. Клапаціцца пра тое, каб асобы, якія карыстаюцца падобнай аднаразовай дапамогай, не прыціскаліся з гэтай прычыны ў сваіх палітычных і сацыяльных правах;

3. Прадугледзець, каб кожны чалавек праз пасрэдніцтва адпаведных дзяржаўных альбо прыватных службаў мог атрымаць любую кансультацыйную і любую індыўдуальную дапамогу, якія могуць быць патрэбнымі, каб перадухіліць, ліквідаваць або палегчыць стан асабістай або сямейнай нястачы;

4. Выкарыстоўваць палажэнні, пазначаныя ў пунктах 1, 2 і 3 гэтага артыкула, на роўных са сваімі грамадзянамі ўмовах у адносінах выхадцаў з краінаў іншых Дамоўных бакоў, якія законна знаходзяцца на іхняй тэрыторыі, у адпаведнасці са сваімі абавязкамі паводле Эўрапейскай Канвенцыі аб сацыяльнай і медыцынскай дапамозе, падпісанай у Парыжы 11 снежня 1953 году.

## Артыкул 14

Права на атрыманне паслугаў ад сацыяльных службаў

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права на атрыманне паслугаў ад сацыяльных службаў Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Садзейнічаць дзейнасці альбо стварэнню службаў, якія, выкарыстоўваючы ўласныя такія службы мэтады, спрыялі б дабрабыту й развіццю як асобы, так і групаў у грамадстве, а таксама іхняй адаптацыі ў сацыяльным асяроддзі;

2. Заахочваць удзел асобаў, а таксама дабраахотных альбо іншых арганізацыяў, ў стварэнні і дзейнасці такіх службаў.

## Артыкул 15

Права працоўных-інвалідаў і разумова непрацаздольных на прафесійную падрыхтоўку, прафесійную і сацыяльную рэадаптацыю

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права працоўных-інвалідаў і разумова непрацаздольных асобаў на прафесійную падрыхтоўку, прафесійную і сацыяльную рэадаптацыю, Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Рабіць належныя захады дзеля прадастаўлення сродкаў прафесійнай падрыхтоўкі, уключаючы, калі гэтае неабходна, доступ у спецыялізаваныя дзяржаўныя альбо прыватныя ўстановы;

2. Рабіць належныя захады па працаўладкаванню інвалідаў, у прыватнасці, праз дапамогу спецыялізаваных службаў па працаўладкаванню, праз выдзяленне працоўных месцаў з ашчадных умоваў працы і праз захады па заахвочванні працадаўцаў прымаць інвалідаў на працу.

## Артыкул 16

Права сям'і на сацыяльную, прававую і эканамічную абарону

Дзеля забеспячэння неабходных умоваў для ўсебаковага развіцця сям'і як асноўнай ячэйкі грамадства Дамоўныя бакі абавязваюцца садзейнічаць эканамічнай, прававой і сацыяльнай абароне сям'і, у прыватнасці праз сацыяльныя й сямейныя дапамогі, падатковыя ільготы, заахвочванні на будаўніцтва жылля, прыстасаванага да сямейных патрэбаў, дапамогі маладым сям'ям і іншых адпаведных захадаў.

## Артыкул 17

Права маці й дзяцей на сацыяльную і эканамічную абарону

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права маці й дзяцей на сацыяльную і эканамічную абарону Дамоўныя бакі зрабляць дзеля гэтага ўсе адпаведныя й неабходныя захады, уключаючы стварэнне й падтрымку дзейнасці адпаведных інстытутаў і службаў.

## Артыкул 18

Права займацца дзейнасцю, якая дае прыбытак, на тэрыторыі іншых Дамоўных бакоў

Дзеля забеспячэння эфектыўнага ажыццяўлення права займацца дзейнасцю, якая дае прыбытак, на тэрыторыі любога іншага Дамоўнага боку, Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Прымяняць дзейнае заканадаўства ў лібэральным духу;

2. Спрабываць наяўныя фармальнасці й скараціць альбо скасаваць гербавыя і іншыя зборы з замежных працоўных альбо іхніх працадаўцаў;

3. Змякчыць на індыўдуальнай альбо калектыўнай аснове заканадаўства, якое рэгулюе найманне замежных працоўных, і прызнаюць:

4. Права сваіх грамадзянаў выязджаць са сваёй краіны дзеля таго, каб займацца дзейнасцю, якая прыносіць прыбытак, на тэрыторыі іншых Дамоўных бакоў.

## Артыкул 19

Права працоўных-мігрантаў і іхніх сем'яў на абарону і дапамогу

Дзеля эфектыўнага забеспячэння права працоўных-мігрантаў і іхніх сем'яў на абарону і дапамогу на тэрыторыі любога іншага Дамоўнага боку Дамоўныя бакі абавязваюцца:

1. Садзейнічаць стварэнню альбо падтрыманню дзейнасці службаў, прызначаных аказваць адпаведную і бясплатную дапамогу такім працоўным і, у прыватнасці, прадастаўляць ім дакладную інфармацыю і рабіць усе неабходныя захады, наколькі гэта адпавядае нацыянальнаму заканадаўству, супраць хлуслівай прапаганды, якая тычыцца эміграцыі і іміграцыі;

2. Рабіць у межах сваёй юрысдыкцыі адпаведныя захады дзеля палягчэння выезду, прыезду й прымання такіх працоўных сем'яў і забяспечваць іх пад час прыезду, ў межах сваёй юрысдыкцыі, аказаннем неабходных санітарных і медыцынскіх паслугаў, а таксама добрых гігіенічных умоваў;

3. Садзейнічаць, калі гэта бачыцца мэтазгодным, супрацоўніцтву паміж дзяржаўнымі й прыватнымі сацыяльнымі службаў краінаў эміграцыі і іміграцыі;

4. Гарантаваць працоўным-мігрантам, якія законна знаходзяцца на іхняй тэрыторыі, ў той ступені, у якой гэтыя пытанні рэгулююцца законамі й правіламі альбо ўваходзяць ў кампетэнцыю адміністрацыйных уладаў, рэжым, ня менш спрыяльны за той, які даецца іх уласным грамадзянам, у наступных галінах:

а) аплата й іншыя ўмовы наймання ды працы;

б) сяброўства ў прафесійных саюзах і карыстанне перавагамі паводле калектыўных дамоваў;

с) жылло;

5. Забяспечыць працоўным-мігрантам, якія законна знаходзяцца на іхняй тэрыторыі, рэжым, ня менш спрыяльны за той, які ствараецца для іхніх уласных грамадзянаў, у дачыненні падаткаў, збораў і адлічэнняў, якія спаганяюцца з асобаў, якія працуюць па найму;

6. Садзейнічаць у максімальна магчымай ступені ўз'яднанню сем'яў працоўных-мігрантаў, якім дазволена асталявацца на іхняй тэрыторыі;

7. Забяспечыць працоўным-мігрантам, якія законна знаходзяцца на іхняй тэрыторыі, рэжым, ня менш спрыяльны за той, які ствараецца для ўласных грамадзянаў, у тым, што датычыць доступа да судовых інстанцыяў у пытаннях, узгаданых у гэтым артыкуле;

8. Гарантаваць працоўным-мігрантам, якія законна знаходзяцца на іхняй тэрыторыі, што яны ня могуць быць высланыя, за выключэннем толькі такіх выпадкаў, калі яны ствараюць пагрозу нацыянальнай беспецы альбо наносзяць шкоду грамадскаму парадку ці маральнасці;

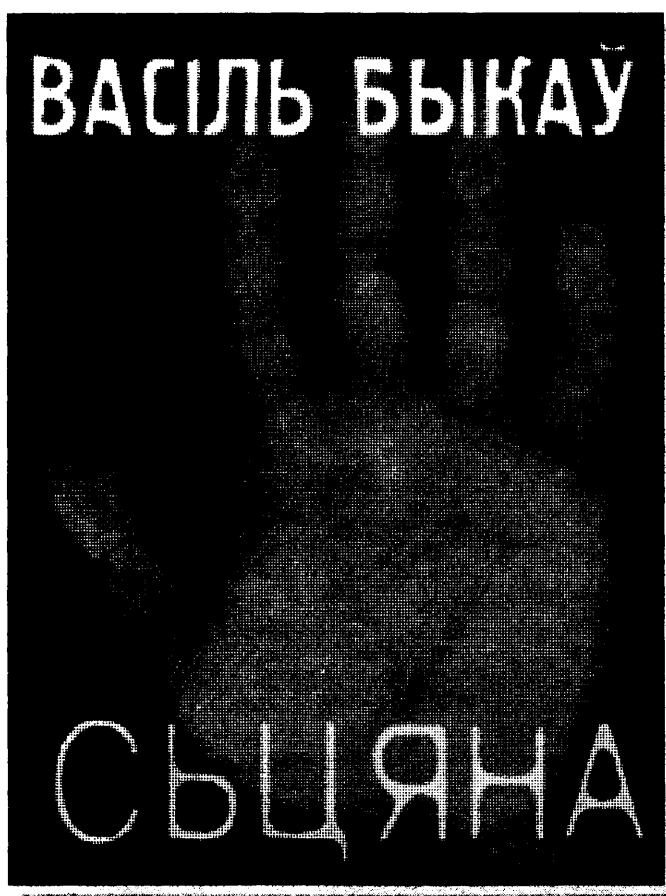
9. Дазволіць працоўным-мігрантам у межах закону пераводзіць любую частку іхняга заробку ў зберажэння, як ім пажадаецца;

10. Распаўсюдзіць абарону і дапамогу, прададзеныя ў дадзеным артыкуле, на працоўных-мігрантаў, якія працуюць не па найму, у тых памерах, у якіх гэтыя захады бяруцца да дадзенай катэгорыі працоўных.

Працяг у наступным нумары.



## ПАДПІСКА



Дарагія чытачы. Кніга Васіля Быкава «Сыцяна» выйдзе ў сьвет у самым пачатку 1998-га году.

Каб замовіць новую кнігу прозы Васіля Быкава «Сыцяна», трэба 68.000 (кошт выдання) + 20.000 (паштовыя выдаткі) пералічыць на рахунак: БГФ «Наша Ніва» р/р 3015201930039 «Гарант» філія АКБ «Поіск» г. Менску, Код 987.

Не забудзьцеся на паштовай квітэнцы ў сэктары «Для пісьмовага паведамленьня» ўказаць назву кнігі й Ваш дакладны паштовы адрас і, калі ёсьць, тэлефон.

## КНІП – ПОШТАЙ

Каб замовіць патрэбную Вам кнігу, неабходна пазначаную суму плюс суму за перасылку праз пошту пералічыць на наступны рахунак: БГФ «Наша Ніва» р/р 3015201930039 «Гарант» філія АКБ «Поіск» г. Менску, Код 987.

Аўтар і назва

Не забудзьцеся на паштовай квітэнцы ў сэктары «Для пісьмовага паведамленьня» ўказаць назву кнігі й Ваш дакладны паштовы адрас і, калі ёсьць, тэлефон.

Зьяўляцца можна праз пошту: 220085 Менск, а/с 5, Віталь Супрановіч.

	кошт	кошт перасылкі
1 Гарт. 3 успамінаў пра Саюз Беларускіх Патрыётаў.....	60.000	16.000
2 А.Лукашук. Філістовіч. Вяртаньне нацыяналіста.....	28.000	12.000
3 А.Цыбік. «Западырусызм». Нарысы з гісторыі грамадзкай мыслі на Беларусі ў 19 і пачатку 20 в.....	40.000	16.000
4 І.Абдзіраловіч. Адвечным шляхам.....	10.000	10.000
5 Дасьледзіны беларускага сьветапогляду.....	40.000	12.000
6 Е.Шыраев. Русь Белая, Русь Чёрная и Литва в картах.....	25.000	16.000
7 М.Говард. Сучасная культурная антрапалёгія.....	12.000	10.000
8 У.Ла Бар. Асабістаць з псыхалёгічнага пункту гледжаньня.....	10.000	12.000
9 Дж.Эйчсан. Гаваркія істоты. Уводзіны ў псыхалёгію.....	25.000	12.000
10 Што такое параўнальнае літаратуразнаўства.....	10.000	12.000
11 Б.Файган. Уводзіны ў археалёгію.....	20.000	12.000
12 Дж.Лоўзі. Гістарычныя ўводзіны ў філязофію навукі.....	15.000	16.000
13 Ж.Дзюрэсэль. Эўропа з 1815 году да нашых дзён.....	20.000	12.000
14 Ф.Брэтон. Выбук камунікацыі.....	30.000	12.000
15 Ж.Эрш. Філязофскае здумленьне.....	30.000	16.000
16 Ш.Дэбаш. Уводзіны ў палітыку.....	25.000	10.000
17 К.Рын. Дэмакратыя і этычнае жыцьцё.....	45.000	20.000
18 Дж.Бэрдшоў. Эканоміка. Ч1: Мікраэканоміка.....	40.000	20.000
19 Дапаможнік для студэнтаў.....	45.000	12.000
20 Фрагмэнты (філязофіі, культуралёгіі, літаратуры) №2(97).....	55.000	12.000
21 Крыўя. №1, 1994.....	15.000	16.000
22 Крыўя. №1, 1996.....	20.000	10.000
23 В.Кіпель. Беларусы ў ЗША.....	10.000	6.000
24 М.Грыгор'ёў. Войска ВКЛ ад Сасаў да Касьцюшкі.....	30.000	16.000
25 Т.Сапач. Восень.....	10.000	6.000
26 А.Глёбус. Толькі не гавары маёй маме.....	10.000	6.000
27 А.Глёбус. Скрыжаваньне.....	15.000	12.000
28 Э.Сміт. Нацыяналізм у дваццатым стагодзьдзі.....	20.000	6.000
29 Беларускі вайсковы строй і зброя.....	10.000	6.000
30 Беларускі рок-н-рол.....	25.000	12.000
31 П.Борк. Рэнэсанс.....	25.000	20.000
32 Ю.Штайнэр. Эўрапейскія дэмакратыі.....	32.000	16.000
33 Е.Тэрборн. Эўропа сёньня і заўтра(1945-2000).....	70.000	24.000
34 А.Дэні. Гісторыя эканамічнай думкі.....	30.000	12.000
35 Я.Найдзюк. Беларусь учора і сёньня.....	10.000	6.000
36 В.Гапоненка. Іван Яркоўскі. У пошуках гармоніі сусьвету.....	20.000	10.000
37 А.Ятусевіч. Слоўнік зоапаразіталягічных тэрмінаў.....	35.000	12.000
38 Ніл Гілевіч. Любоў прасьветляе.....	10.000	6.000
39 С.Станкевіч. Русіфікацыя беларускае мовы ў БССР і супраць русіфікацыйнаму працэсу.....	10.000	10.000
40 Г.Сяржаніна. Беларуская навуковая тэрміналёгія. Біялёгія.....	15.000	10.000
41 Ніл Гілевіч. Талісман.....	10.000	6.000
42 Я.Станкевіч. Маленькі МАСКОУСКА-БЕЛАРУСКІ слоўнік ак.....	10.000	6.000
43 Л.Мірачыцкі. Сьветлым цнем Адама Міцкевіча.....	6.000	6.000
44 Рэформа Беларускага правапісу 1933 года.....	85.000	15.000
45 У.Арлоў. Адкуль наш род.....	55.000	16.000
46 Я.Запруднік. Беларусь на гістарычных скрыжаваньнях.....	65.000	16.000
47 Новы Запавед.....	105.000	15.000
48 Каралеўства Беларусь: Посталяніяльная культура.....	50.000	12.000
49 А.Лукашук. «За кіпучай чэкіскай работай».....		

## ДЗІЦЯЧАЯ КНІГА

1 Кася ў школьцы.....	9.000	14.000
2 Шарль Пэро. Чарадзейныя казкі.....	20.000	26.000
3 Лагодны Цмок.....	15.000	21.000
4 Гарасьё Кірога. Казкі трапічнага лесу.....	15.000	21.000
5 Графіна дэ Сэгор. Зачараваная хатка.....	20.000	26.000
6 Марві Яла. Дзівосная Ноч.....	15.000	21.000

## КАСЭТЫ – ПОШТАЙ

На складзе БГФ «Наша Ніва» ёсьць касэты (кошт 40.000 + 7.000 БРБ)

Ален. Нармалёк (1995)  
Ален. Нармалёк 2 альбо Мафія (1996)  
Вольга Акуліч. Трохкутнік  
Вальжына Цярэшчанка (1991-1995)  
Беларускія народныя казкі  
Музычныя казкі (1996)  
Бонда. Найлепшыя песьні  
Данчык. Я ад вас далёка. Мы адной табе належым  
Данчык. Мы яшчэ сустранемся.  
Новае неба. Дзеці чорнага гораду (1991)  
Новае неба. Сон у трамваі (1994)  
Новае неба. Go home (1995)  
Новае неба. Мая краіна (1996)  
Крама. Хворы на рок-н-рол (1993)  
Крама. Гэй, там, налівай! (1994)  
Крама. Камэндант (1995)  
Крама. Лебшыя песьні (1993-1995)  
Мроя. Найлепшыя песьні з праграмаў 1988-1990  
NRM. LaLaLaLa (1995.)  
NRM. Одзірыдзідзіна (1996)  
Беларуская музычная літаратура (т.1-4)  
Залаты фонд Беларускага рок-н-ролу (т.1-5) т.1. Бонда. Уліс. Рэй. Мяццовы час. Блізныты (1986-1990)  
т.2. Бонда. Уліс. Мроя. Крама. Новае неба. Мяццовы час. Тутэйшыя хлопцы (1990-1993) т.3. Золотая сярэдзіна. Отраженье. Алексей Шедько & Доктор. Моро. Гранит. Метро. Сузор'е. Зартипо (1986-1991) т.4. Палац. Уліс. Крама. Новае неба. Мроя (1992-1994) т.5. Зиндан. Why Not. Отраженье. Инспектор. Торнадо. Флэт (1992-1994)  
Рок па вакацыях-96 (NRM. Уліс. Флэт. Торнадо. Крама. Рублёвая зона. Новае неба. А.Шадзько і А.Ошын)  
Будзьце аптымістамі, рабіце дзетак (Новае неба. Ляпис Трубецкой. NRM. Палац, 1996)  
Беларускі джаз т.1. Рэнэсанс т.2. Ігар Сафонаў т.3. Яблычная гарбата. Пчаліны танец.  
Беларуская гітарная музыка (1996)  
Беларуская сымфанічная музыка (1996)  
Яўген Паплаўскі. Творы (1996)  
Лепшыя музычна-драматычныя творы радыёстанцыі «Беларуская маладзёжная» т.1. Чалавек, якому хацелася ўсяго (памыці Ф.Мэркуры) т.2. Лесьвіца ў нябёсы (фантазія па матывах Лед Зэпэлін, Робэрта Плана і Рычарда Баха) т.3. Танец поўні (прагулка са Стынгам)  
Андрэй Мельнікаў. Успамін (1994-1995)  
Андрэй Мельнікаў. Салам Саўкам (1993)  
Андрэй Мельнікаў. Песьні выгнаньня (1991-1993)  
Андрэй Мельнікаў. Каміні майго вогнішча (1994-1995)  
Андрэй Мельнікаў. Да апошняга камісара (1995-1996)  
Андрэй Мельнікаў. Гэта мы (1996)  
Андрэй Мельнікаў. Шлях. 2 часткі (1996)  
Уліс. Краіна доўгай белай хмары (1990)  
Уліс. Чужаніца (1991)  
Уліс. Танцы на даху (1993)  
Уліс. Life-96  
Уліс. Блуканьне (1996)  
Мяццовы час. Наша ўскаіна (1991)  
Віктар Шалкевіч. Смутны беларускі блюз (1996)  
Палац (1995)  
Песьні беларускіх бардаў (1992)  
Рок супраць рэвалюцыяў (Новае неба. Зиндан. Уліс. Мроя. Крама, 1994)  
Маладзёжныя хрысьціянскія сьпевы. Прыйдзі і праслаўляй (1996)  
Ліцвіны. Неба і зямля (1994)  
Ліцвіны. Пятае сакавіка (1996)  
Зьміцер Бартосік. Да пабачэньня... (1996)  
Уладзімер Клімовіч. Дзеці вятроў (1997)  
Камэлот. У краіне талераў. (1995)  
Эдуард Акулін. Мая Крывія. (1996)  
Неруш (1997)  
Ігар Палівода. «Максім» (1997)  
Новае неба. Выбранае. Песьні з альбомаў 1990-1996 г.  
Уліс. Ратуйце вашыя душы. Песьні з альбомаў 1996 г. NRM. Made in NRM. Песьні з альбомаў 1995-1996  
KRIWI - праект фольк-мадэрн студыі «Палац»  
Купалінка - Kupalinka. Folk-group.  
Ліцвіны. Галуб на чарэшні.  
Песьнярок. Песьні «Песьняроў» у выкананьні «Крамы», NRM, «Тройцы», «Тарнада», «Пані Хіды», «Ляпис Трубецкой», «Нейродюбеля», Валіка Грышко.  
Белы сон (Беласток, 1997)  
Харошкі. Полацкі шэпэтак, традыцыйная музыка (1997)  
Жыгімонт Ваза. Стан Галюцынацыі  
Марыя Скуратовіч. Табе, Хрысьце!  
Песьнярок. CD (170.000)  
Кардон. Радзіцця  
Мроя. Дваццаць восьмая зорка  
Небасьпечная Зона (Exhumator, Sarcastic Green, Barfly's Dreams, Gernunnos, God's Tower ды інш.)  
Народны альбом: Супольны музычны праект (1997).  
Made in Belarus: Беларускія застольныя песьні ў танцавальнай апрацоўцы (1997).  
Сяржук Мінскевіч. Шляхі (1997).  
Палац. Дарожка (1997).  
**КОШТ КАСЭТАЎ 43.000 + 7.000 ПОШТА**  
Gods Tower. The Eerie.  
Gods Tower. Canticles.  
Plastic Hardcore. Ultra.  
Chemical Warfare. Demolition Tape.  
Headcleaner. Hash. Hash. Resistance.  
Insania Trivium. Candle of Fire.  
**Касэты можна замовіць праз пошту: 220085 Менск, а/с 5, Віталь Супрановіч**

## НАВІНКА!

Самсон Пярловіч. Чарадзейны агонь. — Наваградск, 1997. — 309 с. — 500 ас.  
Інфармацыю пра выхад гэтай кнігі даслаў нам аўтар «Шуфляды» сп. Кастусь Рамановіч. Вось як ён пракамэнтаваў кнігу:  
«Шмат зь вершаў, надрукаваных у гэтай кнізе, дапамагаў Пярловічу ў лягерах ГУЛАГу захоўваць і я, запісваючы іх агрыкам алоўка на дошчачцы драўлянай. Вывучаў іх на памяць, а потым з дошчачцы саскрэбаў шкельцам, каб запісаць на ёй наступны верш. Дошчачку, агрызак алоўка й шкельца старанна хавалі

ад «шмону». У гэтай кнізе мастацкай прозаю напісаны Пярловічам успамін пра вываз у Сібір кулакоў — апавяданьне «Да белых медзьядзёў». У пазьме «Адам Чабочка — слаўны Друг» — успамін пра вываз Самсона й Адама ў нямецкі лягэр, а пазьней — у савецкі, дзе і я разам зь ім быў».

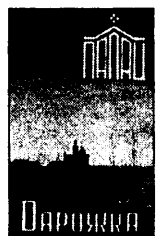
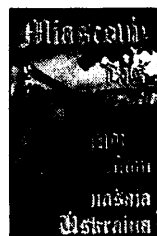
Умовы атрымання кнігі:

Трэба даслаць на адрас сп. Пярловіча 70.000 руб. (50.000 — кошт выдання, 20.000 — кошт перасылкі), а на квітэнцы напісаць свой дакладны адрас.

Пярловіч Самсон Георгіевіч

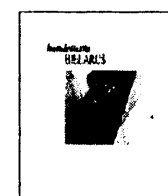
Наваградск 231400, вул. Менская, дом 29.

## БЕЛАРУСКІЯ МУЗЫЧНЫЯ НАВІНКІ:



1. Мяццовы час. Мой дом. Наша ўскаіна. — Літаратурна-мастацкая суполка, 1997.  
2. Made in Belarus: Беларускія застольныя песьні ў танцавальнай апрацоўцы. — Vigma, 1997.

3. Палац. Дарожка. — БелСаўіс — Skat Records, 1997.  
4. Калядныя песьні. — Каўчэг, 1997.



## КАРАЛЕЎСТВА БЕЛАРУСЬ

У сыстэму кнігараспаўсюджаньня паступае каталёг мастацкае акцыі «Каралеўства Беларусь: Посталяніяльная культура».

ра». У рэпрадукцыях і тэкстах праз кансэрватыўнае мысьленьне, але авангардныя формы рэпрэзэнтаваная сучасная беларуская культура. Цікавая ўжо не залежна ад рэжыму.

Умовы падпіскі — у блёку «Кніга — поштай» (пазыцыя № 48).

## Новыя кнігі, дасланыя у рэдакцыю

Асіпенка А. Сьвятая грэшнікі: Раман; Абжыты кут: Аповесьць: Для ст. школьн. веку / Прадмова А.Крыгі. — Менск: Мастацкая літаратура, 1997. — 495 с. — (Школьная бібліятэка). — Наклад 16.000 ас. ISBN 985-02-0400-1  
Люшцік У. Руска-беларускі слоўнік тэрмінаў нафта- і газаздабычы. — Менск: Беларуская навука, 1997. — 203 с. — Наклад 500 ас. ISBN 985-08-0034-8  
Мархель У. Присутность былаго: нарысы, артыкулы, эсэ / Пад рэд. В.Каваленкі. — Менск: выдавец М.Трафімчук, 1997. — 192 с. — Наклад 1.000 ас. ISBN 985-6380-05-7  
Слоўнік мовы Янкі Купалы. У 8 т. Т.1: А-Г / Уклад. У.Анічэнка і інш.; Рэдкал. У.Анічэнка і інш.; Рэд.

У.Анічэнка. — Менск: Беларуская навука, 1997. — 340 с. — Наклад 600 ас. ISBN 985-08-0038-0  
Сысоў У. З крыніц спрадвечных. — Менск: Вышэйшая школа, 1997. — 415 с. — Наклад 10.000 ас. ISBN 985-06-6265-1  
Бобков и др. Политические партии Беларуси / В.Бобков, Н.Кузнецов, В.Осмоловский — Менск: БДЭУ, 1997. — 140 с. — Наклад 3.000 ас. ISBN 985-426-067-4  
Каялович М. История русского самосознания по историческим памятникам и научным сочинениям. — Менск: Лучи Софии, 1997. — 688 с. — Наклад 5.000 ас. ISBN 985-6171-11-3



# Мова пратаколаў

«Шуфляда» ўжо запачаткавала традыцыю публікацыі афіцыйных дакументаў. Абнародванне гэтых матэрыялаў дазваляе асвятліць праблему суадносін аўтарэсаў грамадства і дзяржавы ў беларускай гісторыі XX ст. Мы бачым, што не заўжды дзяржава можа быць варожа да інтарэсаў грамадства, часам іх інтарэсы блізкія. Так было ў выпадку распрацоўкі праекту Балта-Чарнаморскага Нафтавага Калектару (гл. «НН» № 32 за 1997 год).

Асобная тэма для гісторыі любой дзяржавы — гэта гісторыя яе дыпламатыі. Бо названы інструментар дзяржавы фармуецца як адзін з самых універсальных — дыпламаты мусяць служыць любому законнаму (падкрэслім гэты прыназоўнік) ураду сваёй краіны. Распавядаючы пра станаўленне дыпламатыі Беларусі ў 1992 годзе мы адначасова будзем распавядаць пра прыхаваны канфлікт дзвюх галоўных яе складнікаў — нацыянальнага інтарэсу і савецкае спадчыны. Ілюстрацыя падобнага сюжэту ў гэтым нумары — дакументы да афіцыйнага візыту Станіслава Шушкевіча ў Польшчу ў чэрвені 1992 году, перададзеныя ў Архіў Найноўшае Гісторыі сп. Алегам Трусавым. Матэрыялы, якія былі падрыхтаваны ў Міністэрстве замежных спраў Беларусі, нясуць на сабе адбіткі савецкіх стрэзатылаў: шэф польскага пратаколу ў праграме візыту названы «пан Сьвіткоўскі», а ягоны беларускі калега — проста «В.Лазерка»; біяграфію Леа Валэнсы распачынаюць з адзнакі таго, што ён нарадзіўся «у беднай сялянскай сям'і». Так да канца засталася незразумелым, чаму ў афіцыйным візыце кіраўніка беларускай дзяржавы ня ўзяў удзелу міністар замежных спраў Пётар Краўчанка, хоць ён і быў названы ў праграме. Тут варта ўгадаць, што адкрыты супярэчнасці паміж Станіславам Шушкевічам і Вячаславам Кебічам праявіліся ўжо пазней.

З усім гэтым баластам беларуская дэлегацыя накіроўвалася ў Варшаву. Але калі казаць пра ідэалогічныя ацэнкі, то ў той жа біяграфіі польскага прэзідэнта беларускія чыноўнікі адзначылі, што Лех Валэнса ўзначаліў падпольныя структуры «Салаідарнасьці» «ў барацьбе з таталітарным рэжымам», а ў 1983 годзе атрымаў Нобэлеўскую прэмію міру. Тут ужо беларускія службоўцы пачуваліся не ізаляванымі ад сусветных працэсаў. Для характарыстыкі візыту таксама варта нагадаць пра намаганьні Камісіі па міжнародных сувязях максымальна акцэнтаваць беларускую тэму на тэрыторыі самой Польшчы — праз ушанаваньне памятных беларускіх мясячнікаў.

Сьцісла і стрыманая мова дыпламатыі можа даць канцэнтраваную інфармацыю па грамадзянскай гісторыі. За пратаколам стаяць немалая праца і прыхаваныя дыскусіі, якія мы спрабуем убачыць.

Алег Дзярновіч

## ПАЦЬВЕРДЖАНЬНЕ НАБЫТКАЎ АРХІВУ НАЙНОЎШАЕ ГІСТОРЫІ

Сазонаў А.: самвыдавецкія газэты «Сумленьне», «Яха», «Айсбэрг» (Слонім).  
Афаневіч А.: камплект газэты «Тыднёвік Магілёўскі»; «Загляне сонца ў нашае ваконца».  
Кацуба Г.: камплект газэты «Рабочы»; улеткі; Статут БДУ. Каментары суполкі ЗБС БДУ; матэрыялы і дакументы Маладога Фронту.  
Валошын В.: улеткі.  
Самайлюк Т.: «Рукатніцы і друкаваныя кнігі беларускіх татарцаў»; Каталёг выставы.  
Лісоўская А.: улеткі 1997 году.  
Супрановіч В.: улеткі 1997; «Каліноўскія весткі»; «Маладзёвы веснік».  
Паўлоўскі В.: «Сьпеўнік беларускіх скаўтаў».  
Сьцяпанавіч Ю.: улеткі, матэрыялы да выбараў ў Віцебскі гарвыканкам; «Лад».  
Ліхтаровіч Г.: «Адкрыты ліст аўтару несьмяротнай паэмы «Сказ пра Лысю гару».  
Архіў Найноўшае Гісторыі выказвае падзяку ўсім ахварадацам.

Архіў Найноўшае Гісторыі выказвае падзяку сп. Алесю Яўсеенку за вялікую дапамогу ў зборы ў Гомелі «Анкеты ўдзельнікаў апазыцыйнага руху Беларусі».

Зараз, калі ў сьнежны мы адсвяткавалі чарговую гадавіну нашай сучаснай незалежнасьці, варта прыгадаць першыя крокі беларускай дыпламатыі гэтай эпохі.

У ліпені 1992 году адбыўся візыт Станіслава Шушкевіча ў Рэспубліку Польшча — адзін з першых афіцыйных візытаў за мяжу кіраўніка беларускай дзяржавы. Гэтая акцыя рыхтавалася некалькі месяцаў дзвюма дзяржаўнымі інстытутамі: Міністэрствам замежных спраў і Камісіяй па міжнародных справах Вярхоўнага Савету Беларусі. З боку камісіі ВС гэта было даручана зрабіць Валяніну Голубеву і мне. Нам давялося ня раз сустракацца з афіцыйнымі польскімі асобамі, выяжджаць у Польшчу з мэтай зрабіць гэты візыт годным тысячагадовай гісторыі Беларусі. У



выніку няпростых, а часам і даволі складаных перамоваў у праграму візыту былі ўключаныя: ускладаньне кветак на магілу Алеся Гаруна на Кракаўскіх могілках, ушанаваньне памяці Францішка Скарыны ў Кракаўскім унівэрсытэце ды наведваньне помнікаў беларускай гісторыі і культуры на Беластоцчыне. У гэтым ваяводстве дэлегацыя наведвала манастыр

# 3 ГІСТОРЫІ

ў Супрасьлі, музэй беларускай культуры, праваслаўны сабор у Гайнаўцы, пазнаёмілася зь дзейнасьцю ліцэя з выкладаньнем беларускай мовы ў Бельску-Падляскім.

Упершыню незалежная Беларусь зьвярнула ўвагу на праблему беларускай Польшчы і зрабіла гэта разам з афіцыйнымі польскімі асобамі. Сотні людзей сустракала машыну Станіслава Шушкевіча ў Беластоку, Гайнаўцы і Бельску, вітаючы тым самым адраджэньне беларускай дзяржаўнасьці.

Апегеем візыту былі перамовы з прэзыдэнтам Польшчы Лехам Валэнсам 23 ліпеня

# ПРАГРАМА АФІЦЫЙ

Старшыні Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь

(23-25 чэрвеня)  
23 чэрвеня, аўторак  
9.00 — Вылет з аэрапорту «Менск-2»  
9.00 — Прыбыцьцё спэцрэйсам у Варшаву.

На борт самалёту падмаюцца шэф польскага пратаколу пан Сьвіткоўскі і В.Лазерка.

Уздоўж дывановай дарожкі па абодва бакі разьмешчаныя салдаты.

Сустракаюць: начальнік канцылярыі Прэзыдэнта, міністар пан Зэлькоўскі і нам. міністра замежных спраў пан Бічэўскі.

9.10 — Ад'езд з аэрапорту.  
9.25 — Прыезд дэлегацыі ў рэзыдэнцыю «Паркавая».

(Прывітальны келіх віна, разьмяшчэньне).

9.35 — Ад'езд усёй дэлегацыі (акрамя галавы дэлегацыі) ў Бэльвэдэрскі палац. Пасьля прыезду члены афіцыйнай дэлегацыі займаюць месцы ў пункце С1. (Суправаджальнікі будучь прайнфармаваны дадаткова).

9.43 — Ад'езд С.Шушкевіча ў Бэльвэдэрскі палац.

9.45 — Прыбыцьцё галавы дэлегацыі ў Бэльвэдэрскі палац. У пункце Р (гл. схему) С.Шушкевіча сустракае Л.Валэнса і прадстаўляе сустракальнікаў (пункт С).

С.Шушкевіч прадстаўляе членаў афіцыйнай дэлегацыі (пункт С1).

С.Шушкевіч і Л.Валэнса ў суправаджэньні шэфа польскага пратаколу накіроўваюцца да пункту 1. Выкананьне беларускага і польскага гімнаў.

У пункце 2 камандзір роты ганаровай варты складае рапарт. У пункце 3 (наступраць сьцягу) схіленьнем галавы адбываецца ўшанаваньне польскага сьцягу. Абход ганаровай варты, вяртаньне да цэнтру калёны (пункт 4) і прывітаньне роты: «Чолэм жолнежэ».

С.Шушкевіч дзякуе камандзіру роты й разам з Л.Валэнсам кіруюцца да лініі Е (гарадзкія і раённыя ўлады, вайскоўцы); вітаюць дыпкорпус (лінія F) і кіруюцца ў палац.

10.00-10.20 — Перамовы «сам-на-сам». (Пакуль не ўдакладнена).

10.20-11.20 — Перамовы ў пашыраным складзе. Зь беларускага боку бяруць удзел: П.Краўчанка, У.Сянько, В.Быкаў\*.

11.20-11.30 — Цырымонія падпісаньня Дамовы.

11.30 — Ад'езд да Магілы невядомага салдата.

11.40-11.55 — Цырымонія ўскладаньня вянка (вянок дастаўляецца з борту самалёту польскім бокам).

11.55 — Ад'езд у рэзыдэнцыю.

12.05 — Прыбыцьцё ў рэзыдэнцыю.

12.15-13.00 — Візыт прэм'ер-міністра Польшчы пана Паўляка (у рэзыдэнцыі).

13.15 — Абед сваім колам.

(Афіцыйная дэлегацыя абедзе ў рэзыдэнцыі С.Шушкевіча, астатнія — ў рэстаране гатэлю «Паркавы»).

14.30-15.15 — Візыт міністра замежных спраў Польшчы пана Скубішэўскага (у рэзыдэнцыі).

15.30 — Ад'езд дэлегацыі ў Сэйм.

15.45-16.20 — Сустрэча з маршалам Сэйму панам Хшаноўскім.

16.25-16.55 — Сустрэча з маршалам Сэнату панам Хелкоўскім.

17.00-18.00 — Сустрэча з польскімі парламэнтарамі.

18.10 — Ад'езд у рэзыдэнцыю.

18.25-19.00 — Сустрэча зь міністрам зьнешняга гандлю панам Глапіньскім.

19.12 — Ад'езд афіцыйнай дэлегацыі ў Бэльвэдэрскі палац.

19.15-20.45 — Афіцыйны абед у гонар Старшыні Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь С.Шушкевіча ад імя Прэзыдэнта Рэспублікі Польшчы Л.Валэнсы.

(Зь беларускага боку запрошаныя: усе члены афіцыйнай дэлегацыі + В.Лазерка; астатнія члены дэлегацыі вячэраюць у рэстаране гатэлю «Паркавы»).

Перад абедам ў асобнай залі падаюць апэрытыў.

Да пачатку абеду госьці займаюць месцы за сьпінкамі крэслаў.

Выкананьне дзяржаўных гімнаў.

Абмен тостамі ў канцы абеду пасьля падачы шампанскага.

Каля 20.50 — Ад'езд у рэзыдэнцыю.

24 чэрвеня, серада

7.00 — Сьняданак у рэзыдэнцыі.

7.30 — Ад'езд у аэрапорт.

7.50 — Вылет у Кракаў.

8.30 — Прыбыцьцё ў Кракаў.

8.45 — Ад'езд у Асьвенцім.

9.30-10.25 — Наведваньне Асьвенціма (ускладаньне кошыка з кветкамі. Кошык прадстаўляецца польскім бокам за наш кошт, стужка — беларускім бокам).

10.25 — Ад'езд у Бжэзінку.

10.35-11.00 — Наведаньне Бжэзінкі. (Ускладаньне кошыка з кветкамі).

11.00 — Ад'езд у Кракаў.

12.00-12.30 — Сустрэча ў Кракаўскім ваяводстве.

12.30-13.15 — Культурная праграма.

Заўвага: Пра ўскладаньне кветак да магілы А.Гаруна і да мэмарыяльнай дошкі Ф.Скарыны будзе паведамлена дадаткова.

13.15-14.30 — Сьняданак ад імя кракаўскага ваяводы ў гатэлі «Вержыньск».

14.40-15.40 — Наведаньне Вавельскага замку.

15.50-17.00 — Сустрэча і выступ С.Шушкевіча ў Кракаўскім унівэрсытэце.

17.00 — Ад'езд у аэрапорт.

17.20 — Вылет у Варшаву.

18.10 — Прыбыцьцё ў Варшаву. (Самалёт вылятае ў 19.10 ў Горадню).

18.35 — Прыбыцьцё ў рэзыдэнцыю.

19.30 — Абед ад імя ... (пакуль не ўдакладнена).

25 чэрвеня, чацьвер

8.00 — Сьняданак у рэзыдэнцыі.

8.45 — Ад'езд дэлегацыі ў Бэльвэдэрскі палац.

8.56 — Ад'езд С.Шушкевіча ў Бэльвэдэрскі палац.

8.58 — Афіцыйная цырымонія праводзінаў.

9.15 — Ад'езд у Беласток.

Каля 12.00 — Прыбыцьцё ў Беластоцкае ваяводства.

12.00-12.45 — Сустрэча ў Беластоцкім ваяводстве.

12.45 — Ад'езд у гатэль «Лясны».

13.00-14.00 — афіцыйны сьняданак ад імя Беластоцкага ваяводы пана Пруціса.

14.30 — Ад'езд у Супрасьль.

14.50-15.20 — Наведваньне манастыра.

15.20 — Ад'езд з Супрасьля ў Гайнаўку.

16.50 — Прыбыцьцё ў Гайнаўку.

16.50-17.10 — Наведаньне музэя беларускай культуры.

17.15-17.50 — Наведаньне праваслаўнага сабору.

17.50 — Ад'езд у Бельск-Падляскі.

18.20-18.30 — Наведаньне ліцэя з выкладаньнем беларускай мовы.

(Сымбалічная перадача літаратуры).

18.30 — Ад'езд у Беласток.

19.20-20.20 — Сустрэча з прадстаўнікамі беларускай грамадзкасьці.

20.20-21.15 — Прыём у Беластоцкім ваяводстве.

21.20-22.20 — Ад'езд і прыбыцьцё ў Кузьніцу-Беластоцкую. (Машыны чакаюць на баку польскай мяжы).

22.25-22.50 — Ад'езд і прыбыцьцё ў аэрапорт Горадні.

23.00 — Вылет у Менск.

## КАМПЛЕКТ МАТЭРЫЯЛАЎ ДА АФІЦЫЙНАГА ВІЗЫТУ СТАНІСЛАВА ШУШКЕВІЧА Ў ПОЛЬШЧУ

Лех Валэнса

Прэзыдэнт Рэспублікі Польшча  
Нарадзіўся ў 1943 годзе ў беднай сялянскай сям'і. У 1961 годзе скончыў сельскагаспадарчы тэхнікум. Паводле спэцыяльнасьці — электрык.

У 1961-1963 г. працаваў электрамэханікам, у 1965-1967 г. служыў у войску, з 1967 па 1976 г. — рабочы на судавэрфі ім. У.І.Леніна ў Гданьску.

У сьнежні 1970 г. увайшоў у склад страйкавага камітэту судавэрфі, зьяўляўся арганізатарам і старшынём міжзаводзкага страйкавага камітэту ў Гданьску.

У жніўні 1980 г. — старшыня рэгіянальнага праўленьня «Салаідарнасьці» ў Гданьску, Усяпольскай каардынацыйнай камісіі гэтага прафб'яднаваньня.

Пасьля ўвядзеньня ў 1981 г. ваеннага становішча быў інтэрнаваны. Вызвалены ў лістападзе 1982 г.

Да легалізацыі «Салаідарнасьці» ачольваў ейныя падпольныя структуры ў барацьбе з





# БЕЛАРУСКАЙ ДЫПЛЯМАТЫІ

1992 году. Мне давялося таксама браць у іх удзел. Хацеў бы пазнаёміць чытачоў «Нашай Нівы» зь некаторымі матэрыяламі гэтай важнай падзеі ў гісторыі беларуска-польскіх дачыненняў.

Варта адзначыць, што спачатку бакі адмовіліся ад расейскамоўных перакладчыкаў з польскага боку і размова ішла на дзвюх мовах: беларускай і польскай. Цікава, што Лех Валэнса добра разумеў беларускую мову і шчыра здзіўляўся, калі міністар замежных справаў Польшчы сп. Скубішэўскі ўвесь час карыстаўся паслугамі

перакладчыка, які стаяў за ягонай сьпінаю.

Пад час ветлівай, паважнай размовы было адзначана, што з эканамічнага крызысу бакам варта выходзіць разам, асабліва калі будуць праблемы з энэрганосьбітамі. Лех Валэнса падкрэсьліў: «Нам патрэбная багатая, незалежная Беларусь». Ішла размова пра стварэньне сумеснага польска-беларускага камэрцыйнага банку, пра падтрымку сумесных польска-беларускіх прадпрыемстваў на рынках трэціх краінаў, пра выкарыстаньне Аўгустоўскага каналу і будаўніцтва новага газаводу Расея-Ня-

меччына празь Беларусь і Польшчу.

Польскі бок прапанаваў Беларусі карыстацца сваімі марскімі партамі, і дзеля гэтага можна было зрабіць рэканструкцыю чыгункі Горадня-Ольштын-Гдыня.

Было дамоўлена, што беларусы і палякі не павінны разглядаць некаторымі сродкамі масавай інфармацыі як «пятая калёна» ў нашых краінах. Асабліва гэта датычылася касьцёла. Таксама бакі дамовіліся пра скасаваньне візаў з абодвух бакоў і будаўніцтва новых мытных пераходаў на мяжы. У галіне культуры беларускі

бок зьвярнуў увагу на вяртаньне праваслаўнай царкве Супрасьляскага манастыра, а таксама на магчымасьць супрацоўніцтва ў абмене архіўнымі і музэйнымі каштоўнасьцямі на ўзаемавыгаднай аснове.

Потым былі й іншыя сустрэчы: зь міністрам замежных справаў, маршалкам Сэйму, дэпутатамі, ваяводамі Кракава і Беластока. Усюды панавала шчырая, сяброўская атмасфэра, так уласьцівая пачатку беларускага адраджэньня.

Алег Трусаў,

дэпутат Вярхоўнага Савету 12-га скліканьня

## НАГА ВІЗЫТУ

С.Шушкевіча ў Рэспубліку Польшча



таталітарным рэжымам.

У 1989 г. ачоліў апазыцыю на перамовах з уладамі, якія атрымалі назву «круглага стала».

Прэзыдэнтам абраны на прамых прэзыдэнцкіх выбарах у сьнежні 1990 г.

У 1983 г. яму прысвоена Нобэлеўская прэмія міру. Мае шэраг іншых міжнародных узнагародаў. Ганаровы доктар больш чым дзесяці заходніх унівэрсытэтаў.

У сьнежні 1989 г. наведаў Маскву для ўдзелу ў пахаваньні А.Дз.Сахарова.

Жанаты. Мае васьмёх дзяцей.



СТАН І БЛІЖЭЙШЫЯ ПЭРСПЭКТЫВЫ РАЗЬВІЦЬЦЯ АДНОСІНАЎ ПАМІЖ РЭСПУБЛІКАЙ БЕЛАРУСЬ І РЭСПУБЛІКАЙ ПОЛЬШЧАЙ

(Кароткая даведка)

Рэспубліка Польшча прызнала незалежнасьць Рэспублікі Беларусь 27 сьнежня 1991 г. Дыпламатычныя зносіны ўстаноўлены 2 сакавіка 1992 г.

За апошнія паўгады адбыліся дзьве сустрэчы кіраўнікоў ураду (10-11 кастрычніка 1991 г. у Варшаве і 14 сакавіка 1992 г. у Віскулях), а таксама візыт міністра замежных справаў Беларусі ў Варшаву (1-3 сакавіка 1992 г.). Былі падпісаныя такія важныя дакумэнты як Дэкларацыя аб добрасуседзтве, ўзаемапаразуменьні і супрацоўніцтве, Пагадненьне аб эканамічным супрацоўніцтве і гандлю, Пагадненьне аб усталяваньні дыпаднасіннаў, Кансульская канвэнцыя і Пагадненьне аб арганізацыі перавозак. Афіцыйны візыт В.Ф.Кебіча (23-24 красавіка) скончыўся падпісаньнем шэрагу дагавораў і пагадненьняў, што дало новы імпульс двухбаковаму супрацоўніцтву ў разнастайных галінах.

І. Падпісаньня пагадненьні, разам з такімі важнымі ўнутранымі дакумэнтамі эканамічнага характару як законы «Аб асновах знешнеэканамічнай дзейнасьці», «Аб замежных інвэстыцыях», пастанова Саўміну «Аб мерах па разьвіцьцю гандлёва-эканамічных адносінаў з Рэспублікай Польшчай», «Аб гандлёвых прадстаўніках Рэспублікі Беларусі за мяжой», «Аб лібэралізацыі знешнеэканамічнай дзейнасьці на тэрыторыі Рэспублікі Беларусі» адыгралі сваю станоўчую ролю ў наладжваньні мэханізму двухбаковага беларуска-польскага супрацоўніцтва, у стварэньні шырокай базы для гандлёва-эканамічных сувязяў.

У 1991 годзе пачалі сваю дзейнасьць больш за 60 беларуска-польскіх сумесных прадпрыемстваў (паводле стану на сакавік 1992 году ўсяго іх налічваецца каля 170, г.зн. 46% ад усіх СП), 15 прадстаўніцтваў польскіх фірмаў у Беларусі (ўсяго — 25). Створаны беларуска-польскі гандлёвы дом з сумесным камэрцыйным банкам і філіямі ў Горадні і Берасьці.

Вялікія перспектывы для двухбаковага супрацоўніцтва маюць праекты стварэньня ў памежных з Польшчай абласьцяў зонаў свабоднага прадпрыемства, а таксама праграмы супрацоўніцтва Берасьцейскай і Гарадзенскай абласьцяў зь Беластоцкім і Бяла-Падляскім ваяводзтвамі.

Рэспубліка Польшча — асноўны гандлёвы партнёр Беларусі. У агульным пачэры нашага экспарту ў 1991 годзе на Польшчу прыпадала 18,7%, у імпарце — 31,1%.

Аб'ём тавараабароту склаў (без уліку паставак празь Беларусь саюзныя структуры, знешнеэканамічныя аб'яднаньні і да т.п.):

	1990	1991
экспарт	58267	178364
імпорт	54963	96385
	113230	
тыс. інв. руб.		274749

тыс. інв. руб.

У Польшчу экспартаваліся ў асноўным

прадукты перапрацоўкі нафты, угнаеньні, трактары, камбайны, аўтапрычэпы, лядоўні, адыходы мэталу і драўніны, субпрадукты буйной рагатай жывёлы і г.д.

У 1991 годзе ў Польшчы было закуплена 62182 т. зерня і 8910 т. цукру. Вядуцца перамовы наконт заключэньня кантракту на пастаўку 3 млн. т. зерня па бартэру, а таксама па закупцы 4 тыс. т. мяса.

Імпарт Беларусі з Польшчы, акрамя таго, складаўся з тавараў народнага спажываньня, прадуктаў харчаваньня, цэменту, мэдычных інструмэнтаў і прыбораў і інш.

ІІ. Вельмі перспэктыўным уяўляецца супрацоўніцтва паміж Беларусіяй і Польшчай у галінах навукі, культуры і адукацыі. Немалаважнае значэньне пры гэтым мае той факт, што абодва бакі маюць шмат агульнага ў гісторыі, культуры, мове, а таксама і тое, што ў памежных раёнах Польшчы і Беларусі працываюць значныя польскія і беларускія меншасьці.

Зараз міністэрствы культуры дзвюх краінаў выйшлі за рамкі двухбаковых пагадненьняў у галіне культурных абменаў, якія штогод падпісваюцца, і рыхтуюць праект міжурадавай дэкларацыі аб супрацоўніцтве ў галіне культуры і навукі. Пад час перамоваў бакі прыйшлі да адзінага меркаваньня ў дачыненні да мэтазгоднасьці падпісаньня ў будучым і асобнага пагадненьня аб прынцыпах ўзаемаадносінаў у галіне гісторыка-культурнай спадчыны. У якасьці першага кроку ў гэтым кірунку прапануецца стварыць двухбаковую гісторыка-культурную міжурадавую камісію, якая занялася б разглядам складаных пытаньняў сыстэматызацыі гісторыка-культурных каштоўнасьцяў, вызначэньня правоў валоданьня імі, вяртаньня іх законным уладальнікам, парадку працы спэцыялістаў у музэйных фондах, архівах. Апошнімі гадамі значна актывізавалася дзейнасьць Міністэрства культуры Польшчы ў пытаньнях аказаньня дапамогі Саюзу палякаў Беларусі. І калі польскі ўрад выдаткоўвае значныя асыгнаваньні дзеля гэтых мэтаў, то бюджэтам Міністэрства культуры Беларусі такія сродкі не прадугледжаныя.

Па лініі міністэрстваў інфармацыі абедзвюх краінаў у разьвіцьцё перамоваў, якія адбыліся паміж П.К.Краўчанкам і кіраўніцтвам Польшчы пад час ягонага нядаўняга візыту ў Варшаву, прапрацоўваецца пытаньне аб рэтрансляцыі тэлевізійных праграмаў у памежных раёнах. У красавіку 1992 году польскаму боку перададзена нота, якая пацьвярджае нашу гатоўнасьць да падрыхтоўкі і падпісаньня пагадненьня ў гэтай галіне.

Вялікія магчымасьці дзеля супрацоўніцтва паміж навукальнымі ўстановамі абедзвюх краінаў і навукова-тэхнічнага абмену стварыла Пагадненьне аб супрацоўніцтве паміж Міністэрствам адукацыі Рэспублікі Беларусь і Міністэрствам нацыянальнай адукацыі Рэспублікі Польшчы, падпісанае 5 сакавіка 1992 году.

Досьвед міжнародных адносінаў і нацыянальных інтарэсаў Беларусі патрабуюць адкрыцьця ў Польшчы ня толькі дыпла-

матычнага і консульскага прадстаўніцтваў, але і культурна-інфармацыйнага цэнтру. Адапаведныя прапановы Таварыства «Беларусь — Польшча» ўнесеныя да разгляду ў Камісію па адукацыі, культуры і захаваньню гістарычнай спадчыны Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь, а таксама ў МЗС.

Складзена ў чэрвені 1992 г.

Аддзел двухбаковых адносінаў МЗС

### КАРОТКАЯ ДАВЕДКА

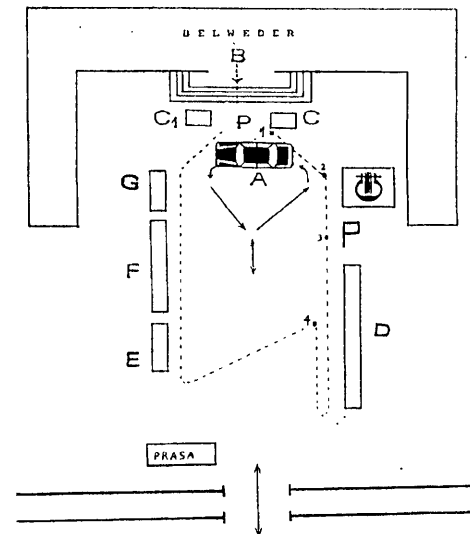
ПА ПЫТАНЬНЯХ ФІНАНСАВАНЬНЯ БУДАЎНІЦТВА МУЗЭЯ БЕЛАРУСКАЙ ГІСТОРЫІ І КУЛЬТУРЫ І БЕЛАРУСКАГА ЛІЦЭА Ў ГАЙНАЎЦЫ

1. На сустрэчы прэм'ераў РБ і РП у Віскулях (люты 1992 г.) Я.Альшэўскі абяцаў выдаткаваць у 1992 годзе на будаўніцтва Музея 3 млрд. злотых. Празь месяц Міністэрства адукацыі РП прыняла рашэньне аб выдзяленьні ў гэтым годзе толькі 500 млн. злотых. Пад час візыту В.Ф.Кебіча ў Варшаву 23-24 чэрвеня гэтага году кіраўнік польскага ўраду зноў афіцыйна пацьвердзіў, што, нягледзячы на складанае фінансавана-эканамічнае становішча ў РП, 2,5 млрд. злотых, якіх не стае, будуць пералічаныя ў бліжэйшы час на сканчэньне будаўніцтва Музея да канца 1992 году. Паводле наяўнай інфармацыі гэтак рашэньне пакуль не рэалізаванае.

2. На будаўніцтва агульнаадукацыйнага беларускага ліцэа кіраўніцтва РП асыгнуе 20 млрд. злотых. Паводле афіцыйнай інфармацыі Генконсула РП у Менску, Міністэрства адукацыі РП пералічыла на рахунак ліцэа на засваеньне ў 1992 годзе — 5 млрд. злотых. Гэтая сума, на нашу думку, зьяўляецца аптымальнай для рэальнага яе засваеньня на бліжэйшыя паўгады.

Дакумэнты перакладзеныя з расейскай мовы.

\*Васіль Быкаў ня змог, як і Пётра Краўчанка, узяць ўдзел у візыце.



### ЛЕГЕНДА СХЕМЫ

- A — Госьць
- B — Прэзыдэнт Рэспублікі Польшча
- C — Польскія
- C1 — Замежная дэлегацыя
- D — Рота ганаровай варты Войска Польскага
- E — Прадстаўнікі ўладаў дзяржавы, сталіцы й вайскова-выя
- F — Дыпламатычны корпус
- G — Прадстаўнікі пасольства (беларускага)
- P — Месца сустрэчы й прывітаньня госьця
- 1 — Месца выслухоўваньня гімнаў
- 2 — Месца прыняцьця рапарту камандзіра роты ганаровай варты
- 3 — Месца паклону штандару
- 4 — Месца прывітаньня жаўнераў



Тры сцэнары зімовага жыцця

# Наша Пані памерла

Калі я быў яшчэ маленькім ды хадзіў у школу, то кожнае лета становіўся сталым жыхаром піянерскага лягера «Кіравец» пад Магілёвам. І калі бясцёпцы дождж ператвараў нас у закладнікаў, вымушаных сядзець у вільготных палатах, у якіх ужо празь дзень пачыналі цвісьці самыя чэрствыя сухары, ад нуды ратавала толькі Наша Пані.

Наша Пані — гэта такая гульня. Дзіўная, змрочная, чароўная гульня, якая давала нам, дзеціям-падлеткам перажыванні, якія па сёння здзіўляюць сваёй сапраўднасцю.

Сцэнар прасты. Трэба было набраць шэсць ахвочых у адным пакоі, ссунуць два ложкі. Выбраць аднаго з ахвочых на ролю Пані. Ён клаўся на ложак, заплісчываў вочы, складаў на грудзях рукі, не раўнуючы як нябожчык. Усе астатнія кленчылі каля яго, і падкладалі па два пальцы рук пад нерухомае цела Пані. Вывучылася сьвятло, і адзін з удзельнікаў пачынаў рытуал. Ён прамаўляў замагільным голасам: «Наша Пані памерла...» Мы

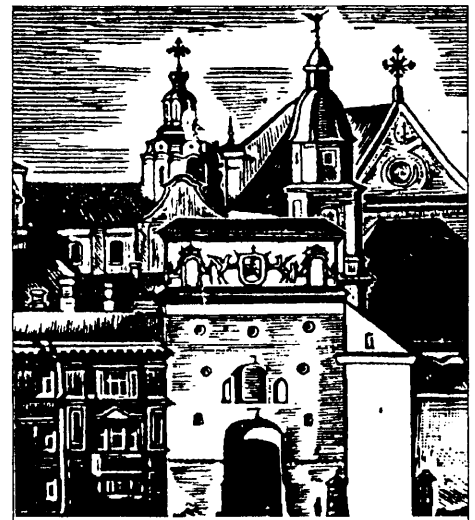
падхоплівалі гэтую фразу, і па чарзе паўтаралі: «наша Пані памерла». Вядучы цягнуў далей: «Але мы яе хаваць ня будзем. Хай яе хаваюць злыя духі. Хай яна стане лягчэй за лебядзіны пух. Амэн». Кожная з гэтых фраз пацілася рэхам: «Але мы яе хаваць ня будзем...» Пасля апошняга слова, лёгка, як прырочку, на двух пальчыках, падымалі цела Пані ўверх. Мне ўсяго пару разоў давялося пабыць у ролі нябожчыцы. Уражаньне ад імкліва-лёгкага пад'ёму да столі, калі вочы самі расплюшчваліся ад сполаху, калі цела забываецца на існаваньне зямнога прыцягненьня і імкненьня дагары. На нейкі час яно завісае ў паветры. У гэтым стане ты знаходзіся ўсяго нейкую хвіліну. І рэзка падаеш на рыпучыя спружынныя ложкі, засланьныя вільготнымі матрацамі.

Пошук сэмантикі гэтага змрачнаватага рытуалу сёння бачыцца мне занятым безнадзейным. У гэтым я пераханаўся сёлета на Каляды, калі ўгаварыў сваіх сяброў аднавіць дзіцячую прагу бязважжасці.

Згадзіліся больш чым ахвотна. Вывучылі сьвятло, сумленна паўтаралі заучаны тэкст, усе паспрабавалі сябе ў ролі памерлай Пані. Толькі целы ніяк не хацелі адрывацца ад ложка. Нехта пажартаваў: «Відаць, Пані, закапалі бяз нашае згоды». А пасля яшчэ доўга й нудна тлумачылі пра Пітэра Пэна і пра пакінутую ў дзяцінстве магчымасць лётаць.

Мой настрой сапсаваўся. Так псеўца ён ад усведамлення таго, што ў нашай хаце разам пасяля сьмерці дзеда, відаць, назаўжды страчаны рэцэпт прыгатавання квасу з чайнага грыба, як не хапае калючых літараў армянскага альфабэту лістоў маёй бабулі. Прыкра тое, што гэтыя сэнтымэнты нейкія беспадстаўныя. Бо я ніколі ня быў аматарам квасу з чайнага грыба, і па гэты дзень не навучыўся чытаць па-армянску. Але, калі зімовы віленскі дождж перастае быць гіпэрбалаю, і падымацца раніцою ня бачыцца ніякага сэнсу, я проста ляжу ў ложку з заплісчанымі вачыма й паўтараю як заклён: «Наша Пані памерла, але мы яе хаваць ня будзем. Хай яе хаваюць злыя духі. Хай яна стане лягчэй за лебядзіны пух. Амэн».

Андрэік Антанян



## Вострая Бrama

беларускі культурны кантэкст XX ст.

Новы супольны праект «Нашай Нівы» і Беларускай рэдакцыі Радывё Свабода: рэпартажы, рэфлексіі, гутаркі — кожную нядзелю на зьмененых хвалях Свабоды. Кожную сераду — паўтор перадачы.

Адсутнасць кантэксту культуры — гэта адсутнасць глябальных арыенціраў нацыі. Яна нявечыць нашае жыццё і на вялікім і на малым узроўні. Беларусь нібыта сьцьвярджае сябе як незалежная дзяржава, але дзеля чаго гэта робіцца, дзеля чаго тая незалежнасць — разумеюць не кожны. Людзі не задумваюцца над тым, што сувэрэннітэт патрэбны для самабытнага існавання нацыі, бо менавіта ў самабытным існаванні нацыі найлепшым чынам рэалізуе свой патэнцыял, уладкоўвае жыццё ў адпаведнасці са сваімі прыроднымі рысамі характару. Калі народ існуе ў культурным кантэксьце, яму не прыходзіць у галаву розныя самаедзікі, дзікуны ідэі, ён не азлоблены, а прэжны да творчасці і працы.



## БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЁ СВАБОДА

Кожную нядзелю на хвалях Радывё Свабода паводле абноўленага раскладу:

Новыя Хвалі, Пастаянны Час, Нязьменная Свабода (ад 26 кастрычніка 1997)

Час	К/Hz	Хвалі
18.00 - 19.30	6000, 6170	49
	7155, 7295	41
	3695	75
22.00 - 23.30	6010, 6025,	
	6095, 6170,	49
	7155	41
	9750	31
06.00 - 07.00	5995	49
	7295, 7275	41
	9750	31
	3980	75

Паштовы адрас: 220005, Менск-5, п/с 111 У 22.00 беларускую праграму можна слухаць у Інтэрнэце: <http://www.rferl.org/bd/be/index.html>

Заставайцеся са Свабодай!

СЯРГЕЙ ХАРЭЎСКИ

## На мове народа

Доўгажывучасць любой культурнай зьявы, ня толькі тэатральнай, заўсёды выклікае захапленне. Тым больш, калі гэтай зьяве за 200 гадоў.

Днямі на сцэне Менскага Палаца чыгуначнікаў адбыўся 250-ты юбілейны спектакль Малога тэатру «Камедыя». У залі на тысячу месцаў быў аншляг. Як заўжды на гэтым модным спектаклі. Модным у самым снабісцкім гучанні слова. У факт было сустрэць дзяржаўных чыноўнікаў, мясцовых тэлезорак і актараў з іншых тэатраў. Як звычай, было шмат студэнцтва. Таксама немалую частку публікі складалі тыя, для каго «Камедыя» стала нечым накшталт культу і хто наведвае яе калі не 250-ты, дык пэўне ж дзясяткі раз. Прычым, што цікава, аўдыторыю «Камедыі» складае пераважна публіка, не заангажаваная беларусчынай. Дык адкуль ажыятаж?

Сюжэт камедыі стары, як сьвет: селянін Дзёмка, што марыць аб райскім жыцці, ідзе ў заклад з д'яблам. Ад Дзёмкі патрабуецца толькі адно — на працягу гадзіны не праводзіць ні слова. Кошт закладу таксама вядомы — з аднаго боку грошы, зь іншага душа. Не вытрымліваючы гэткага складанага выпрабавання, Дзёмка пасля кожнага няўдае спрабы выпраўляе да д'ябла ў пекла спачатку спарліваю жонку, пасля — надакучлівага жыда. Гісторыя ж самога спектакля нічым не саступае ў інтрызе ягонаму зьместу.

У канцы XVIII ст. беларускі драматург Кастан Марашэўскі напісаў п'есу з адмыслова неарыгінальнай назвай «Камедыя», якая была тады ж і пастаўленая тэатрам Забэльскай дамініканскай калегіі. Праз сто гадоў, у пачатку XX-га ст. Францішак Аляхновіч абсучаснівае старую п'есу, пакідаючы толькі чатырох асноўных дзейных асобаў: селяніна Дзёмку, ягоную жонку Маланку, Жыда-аран-

дэтару ды Чорта. Падчас беларускае культурнае адлігі 90-х менскі драматург і рэжысэр Уладзімер Рудаў даводзіць гучанне старой п'есы да ўнісону з новым часам і супольна з Андрэем Андросікам ставіць яе, як студэнцкі спектакль, у Беларускай Акадэміі Мастацтваў. Што з гэтага ўсяго атрымаецца, ня сынілі ні Рудаў, ні Андросік, ні тым больш Марашэўскі з Аляхновічам.

Чуткі пра надзвычай сьмешную камедыю на курсе Андросіка пайшлі па сталіцы й залы вучэбнага тэатру ўсё больш запалняліся пабочнаю публікай. З выпускам таго курсу паўстала пытаньне пра сьмерць «Камедыі». Але махавік раскруціў ўжо запустыўся. Яго запустылі ня грошы, не кан'юнктура, але перш за ўсё нежаданьне аўтараў праекту адмовіцца ад такога нечаканага першага поспеху і сустрэчае нежаданьне публікі разьвітвацца з аднойчы пакаштаваным. Аўтары й публіка надоўга знайшлі адзін аднаго, што ўвогуле адбываецца рэдка. Спэтакль пераходзіць на сцэну расейскамоўнага Альтэрнатыўнага тэатру, патроху становіцца ледзь не галоўнаю разынкай далёка ня беларускае рэпэртуару і разам з прафэсійным лоскам набывае новыя цікавыя рысы. Актар Ігар Забара, выканаўца ролі д'ябла, не перайшоў на мову твору, ад чаго твор толькі выйграў. Дзёве гадзіны абаяльна-шапелявы расейскі чорт тлуміць нашаму чалавеку галаву, маючы на мове ягоную цяжкую беларускую душу. Пазбаўляючы Дзёмку каханых жонкі ды лепшага сябра-жыда. І калі яшчэ з такім імпульсам менская публіка хадзіла ў беларускі тэатр адмыслова на выканаўцаў? Перш-наперш на Чорта-Забару й Жыда-Жураўкіна. Прычым, спектакль быў настолькі ладна збыты, што яго з поспехам можна было даваць як у сельскім клубе, так і ў найт-клубе. Дэкарацыяў амаль

## Да пытаньня пра ўсходнеславянскае адзінства

... Минулы год быў адзначаны нечуваным усплескам «усходнеславянскае» рыторыкі ў культурным жыцці Беларусі. Музеі, тэатры, выставачныя залі і эстрадныя сцэны хваля за хваляю залівала «славянская» арыентацыя. Дыяпазон узроўню гэтых акцыяў быў разнастайны: ад настальгічна-савецкага фэстывалю песні «Залаты шлягер» у Магілёве да абсурдальных дэён Мурманскае вобласці, падчас якіх па райцэнтрах вазілі ансамбль «Славяне», а ў Музеі Айчынай вайны (!) наладзілі мастацкую выставу мурманцаў. На выставу я не схадзіў, а таму ніяк не магу сабе ўявіць, па суседству з якімі экспанатамі разьвесілі мастацтва Запаляр'я і на што ва ўсім гэтым быў намёк.

Затое я выпадкова патрапіў на выставу мастака Кузьміча «Славянскія малоны», якую наведваў, асобна ад мяне, і Лукашэнка. Прамінуць было немагчыма ўжо з тае прычыны, што і ў Палацы мастацтва, і ў Нацыянальным мастацкім музеі ў адначасе адбываліся дзёве персанальныя выставы Кузьміча. Гэткага гонару ня мелі нават народныя ці проста таленавітыя мастакі. За гісторыю Беларусі гэта першы выпадак. Адміністрацыя музеяў ужо тонка адчуваюць спецыфічныя густы галоўнае Адміністрацыі. «Славянская» ліхаманка выставаў ахапіла нават КГБ, дзе ў клубе Дзяржынскага экспанаваліся тэатральныя лялькі з калекцыі сьліннага расейскага лялькавода Абразцова... Трэба прызвычаіваць сябе не здзіўляцца.

Толькі падумаў пра гэта і не ўстрымаўся ад чарговага здзіўленьня. Патрапіў мне на вочы чарговы «славянскі» падарунак. Ужо

сёлета ў Гомелі, у адзіным у краіне ўнівэрсытэце транспарту, вырашылі правесці Міжнародную маладзёжную канфэрэнцыю. Праўда, транспарту яна не датычыць. Адбудзеца яна ў красавіку і будзе мець эпохальную, як і мае быць на міжнародных канфэрэнцыях, назву: «Восточнославянское единство в прошлом, настоящем и будущем». Апроч транспартнага ўнівэрсытэту, арганізатарамі выступаюць Гомельскі навуковы Цэнтар імя Кірылы Тураўскага і Наварыства Кірылы Тураўскага.

Падрыхтоўка ў разгары. Ва ўсё навукавыя ўстановы разасланы ўмовы гэтае ачальні. Як займляецца, да ўдзелу ў канфэрэнцыі запрашаюцца маладыя навукоўцы (да 35 гадоў), аспіранты, студэнты і, што, на думку арганізатараў, самае істотнае — актывісты і ўдзельнікі маладзёжных рухаў... Прапануюцца наступныя накірункі «работы»: «проблема славянскага адзінства в литературном наследии Кирилла Туровского, исторические корни восточнославянского единства, пути сохранения и укрепления единства восточных славян». Як катэгарычна заяўляюць арганізатары, «матэрыялы з адхіленьнямі ад укажаных норм разсматриваться не будут».

...Калі я хадзіў у школу, пра Кірылу Тураўскага ў падручніку беларускае літаратуры было якіх пару радкоў. Пазней я дазнаўся, што Сьвяты Кірыла Тураўскі быў першым усходнеславянскім япіскапам і царкоўным псьмёньнікам, які ўвайшоў у гісторыю літаратуры як «златавуст». Сярод ягонае спадчыны, якую можна прыцягнуць да гісторыка-палітычнага кантэксту, вядомыя

«Прытчы пра душу і цела (альбо пра сьляпога й кульгавага)», дзе ён раскрывае «ерась» суботняга паста растуўскага япіскапа Фёдра й княскую гардыню Андрэя Багалюскага. Вось зараз сяджу і ўяўляю сабе: Гомель, вуліца Кірава, сонечны красавіцкі дзень, сядзяць маладыя «актывісты-лукамоўцы» ва ўнівэрсытэце транспарту і разьбіраюць тэалёгічны дыспут двух праваслаўных япіскапаў 12-га стагодзьдзя ў кантэксьце «укрепления восточнославянского единства... Эх, дзе маё юнацтва...»

Да нядаўняга часу «славянскія» ініцыятывы былі прыкрытымі накірункам самога Лукашэнка ды розных маргінальных аматараў. І вось упершыню робіцца спроба надаць усім гэтым торганым і разбэрэным ініцыятывам ілюзію «непарыўнасьці пакаленьняў». Даючы сабе справядлачу ў нягэласці і нецікавасьці сваіх пачынаньняў, «усходнеславяншчыкі» ўсё больш і больш робяць дзеля «галачкі», як гэта было і будзе ва ўсялякіх «камсамолах», як бы іх ні перахрышчвалі. А вынік, вынік мы ўжо ведаем. І не з падручнікаў. Прыклаўшы яшчэ каліва ўяўленьня, ужо сёння можна напісаць «ітоговую документу» запяляванай на красавік гомельскае канфэрэнцыі, як і дзясяткаў да яе падобных...

7 студзеня Лукашэнка ўручаў пяць прэміяў «За духоўнае адраджэньне» выбітным, на ягоную думку, дзеячам «славяншчыны». Я пра гэта спачатку забыў, а пасля і сам дадумаў, каму ён іх мог даць. Але пра гэта іншым разам...



Славамір Адамовіч

**П**агаворым пра беларускіх мужычкоў, пра тых самых, якіх бальшавікі некалі так ёмка абудлі ў лапці, адабраўшы хромавыя боты.

Пагаворым пра саміх сябе, пра тое, чаму мы такія і ня хочам быць іншымі. Падумаем над тым, ці ня ў нашых мужычых якасцях угняздзіліся колькасныя нашых беларускіх праблемаў: дэмаграфічны спад (фізічнае выміранне); неданашаная эпілэптычная дыктатура, якая псуе нэрвы прыстойным грамадзянам Рэспублікі; здрада беларускіх інтарэсаў, акупацыя і калябарацыянізм «эліты»...

Паглядзім на сябе збоку, прадэманструем паважанай публіцы ўласныя партрэцікі з натуры... Адным словам, давайце агучым нашу блакітную мару...

## Кіраўнік усіх пакрыўджаных

Беларусь можна ўявіць камэрай для пакрыўджаных з галоўным пакрыўджаным на камэрнай покуці. Хто катэгарычна не жадае жыць у такой «хаце» — ломіцца з яе ўсёй сілай цягліцовае масы і духоўнай субстанцыі. На жаль, значная частка грамадзянаў РБ такіх сілаў у сабе не знаходзіць і згаджаецца на статус пакрыўджаных. У «хаце» іхнай — Садом і Гамора. Кожны цвельціць ўласныя болькі і альбо сам становіцца на чатыры кропкі, альбо ставіць у гэтую позу суседа па нарах. А ўсіх разам ставіць сам галоўны.

Кіраўнік усіх пакрыўджаных — істота надзвычай крыўдлівая, а крыўдлівая, як правіла, людзі цяжкія. Зь імі вельмі складана ўсталяваць кантакты.

Крыўдлівы — зусім ня тое, што горды, з годнасьцю. Крыўдліваму цяжка быць велікадушным, крыўдлівы ўхіляецца ад адкрытага двубою. Крыўдлівы ўмее толькі крыўдзіцца, агрызаючыся на ўсіх і займаючы кругавую абарону. Цяжка яму знайсці сяброў, лёгка згубіць. Сам галоўны ў камэры пакрыўджаных загнаў сябе ў кут, вочы яго вірлавокія — вочы страху, вочы загнанага зьвера. Страшна страціць статус кіраўніка, жонка перашкаджае, як пудовых кайданы на нагах... Страшна атрымаць піку ў бок ад свайго ж брата пакрыўджанага...

Дарэчы, а што ж з блакітнай марай самага пакрыўджанага? Была прага прыйсці да ўлады — спраўдзілася. А што далей? Што цяпер яму сніцца? Раскошнае маскоўскае седала? Слава «соби-рателя земель российских»? А Беларусь? Беларусь наша для яго, як мы ўжо чулі, пройдзены этап. І таму з імпульсам душа-губа, як янычар белае цела славянкі, папірае ён годнасьць Бацькаўшчыны, нацыянальны гонар ейных сыноў і дачок. Бадай, у здэку з Трэцяй Рэспублікі і палягае блакітная мары кіраўніка ўсіх пакрыўджаных. Маньяк самадзятковскі толькі ў працэсе гвалту, у забойстве, у душэ-губстве чыстага й нявіннага. Але пасля эўфарыі злога чыну наступае катарсыс пятлі.

## Самотны сябра БНФ

Думаю, ён пакрыўдзіцца. Але дзеля прыкладу, як ня трэба, я мушу зрабіць некалькі штрыхоў да партрэта майго героя.

Ён працуе настаўнікам у старым беларускім мястэчку. Мае жонку-настаўніцу, двух дзетак, добрую двухпакатую кватэру, зьяўляецца кіраўніком мясцовай філіі БНФ. Папісвае вершы й сьпеліць тайную надзею надрукаваць іх у «НН».

Мы пазнаёмліся ў яго на кватэры. Бадай, адразу ж адчулася мне ў ім слабасьць лідэрскага пачатку, дакладней, адсутнасьць энэргіі, здольнай сілкаваць ня толькі самога носьбіта, але й падзараджаць іншых. Гаспадар распавядаў, як цяжка ў правінцыі, народ, бач, «ня той», працаваць няма з кім. Маўляў, вась каб у Менску, вась дзе можна разгарнуцца... Калі ж я скіраваў таварыша на шчырую размову, выказваючы думку, што далёка ня ўсе формы й мэтады выкарыстання ў барацьбе з рэжымам, што трэба больш рызык і дзеяньня, дзеяньня й разумнай рызык, і дзёркасьці, тады наш франтавік завёў знаёмую музыку пра «цёмны народ», адступленьне на старыя пазыцыі асьветніцтва і да таго падобнае каламуць.

Але самае цікавае разгледзеў я па невялікім часе, за чаркай самагнэту. Аказалася, што новы знаёмец не такі ўжо й ціхі. Ён вельмі нават актыўны, толькі што ў сям'і. Як я ні даваў зразумець

гаспадару, ён так і не запрасіў жонку выйсці да гасьцей, так і не пазнаёміў. Што казаць, пачуцьцё засталася прыкрае, бо з такімі адносінамі сябра Фронту да сваёй палавіны я сустрэўся, бадай, упершыню. Яшчэ большы пэратыў выклікае тое, што падобная дамастро-еўшчына чыніцца фронтаўцам на тле ягонай бяззубасьці як лідэра мясцовай партгрупы. І што тут ужо казаць пра нейкую блакітную мару! У мужыка ўсё ёсьць: дом, жонка-паслушніца, дзетак пара (ні больш, ні менш), работа ў дзяржаве ў інстытуцыі і статус апазыцыянера. А што з апазыцыйнасьцю той пшык атрымоўваецца, дык можна на «цёмны народ» сьпісаць. Усяго тае й мары застаецца, што спадзяваньне надрукавацца ў газэце.

Усцешвае, праўда, тое, што ёсьць у тым мястэчку і сапраўдныя байцы з сапраўднай марай. Адзін з іх займаецца падпольным бізнэсам, марыць пра буйную легальную справу, якую пры гэтым рэжыме яму распачаць не дадуць. Жаданьне працаваць на сябе, на сына й жонку, а не на акупанта, і прымушае чалавека займацца ня толькі рэальнай падпольнай эканомікай, але й палітыкай. Думаю, БНФ як нацыянальна-вызвольны рух павінен сёньня зважаць якраз на такіх актыўных чынніках беларускага грамадства, надаючы ім неабходныя для ўмацаваньня сваіх рэгіянальных структураў правы і абавязкі.

## Нашы мужычкі ў лэзні

«... А, Клім, лезь на палок, паўзі, парся» — гукаў Раман.

Клім палез, апёк ляжку на гарачым палку, плакаў ад дыму і, махаючы венікам, праклінаў, скрыўджаны, і лэзні, і тых глуздоў, хто пабудоваў яе такую. «Жывуць жа людзі, — думаў ён. — Лес пад бокам, жыды ў пана адважалі яго за даўгі і прадаюць колькі гадоў; і сяляне, кожнагодна пускаючы на гарэлку рубельчыкі і жывучы сярод лесу, маюць лэзні... каб яна, даруй Божа, згарэла на чыстым полі гэтка...»

Так апісваў юначыя ўражаньні Максім Гарэцкі ў першым сваім апавяданьні «У лэзні», надрукаваным у газэце «Наша Ніва» за 1913 год. З тэй пары кулдыкнуўся ў спраты гісторыі амаль век часу, грамадзкія і прыватныя лэзні і лэзенькі палепшалі, палюдчэлі, што называецца. Якасна зьмяніліся і самі аматары гарачай пары...

Грамадзкая лэзня на вуліцы Б.Хмяльніцкага ў Менску — адна зь першых, якую пабудавалі пасля вайны. Раней, да турмы, я наведваў яе ў суботу альбо нядзелю. Як гранічны індывідуаліст, ніколі не хадзіў у лэзню за кампаніяй. Зрэдка ў распранальні ці ў парылцы сутыкаліся з акторм N, перакідваліся некалькімі фразамі і разыходзіліся.

У гэтай жа лэзні кожныя выхадныя можна было назіраць аднаполую пару: мужчыну гадоў пад сорок зь бела-кісельным целам і вялізным трыбухом, і маладога чалавека, даволі прыгожага ў твары і стройнага фігурай. Без сумневу, паміж імі была ня толькі сяброўская сувязь, дакладней, і зусім не сяброўская, а інтымная. І што асабліва абурала, сувязі сваёй на людзях яны не цураліся, а наадварот, нібы спэцыяльна дэманстравалі, упэўненыя, што за падобныя публічныя паказы нармальныя мужыкі ня стануць



лупіць іх па мардасях. Відаць было, што маніпуляцыі з маладым целам свайго партнёра даюць старэйшаму вялікае задавальненьне. У памывачным аддзяленьні гэтая пара таўклася ня менш чатырох гадзін. Доўга, павольна, зь любасьцю й спэцыфічным смакаваньнем ціскалі, гладзілі, пашчыквалі адно аднаму намыленыя целы. Гледзячы на старэйшага, на ягонае агромністае пуза, з-пад якога ледзь праглядалася мужчынскае начыньне, я думаю, што з такім жывоцікам у кампаніі жанчынаў няма чаго рабіць. І, як кажа мая знаёмая Таня, ёсьць лёгка ў тым, што мужычок выбраў у падружкі маладога хлопца.

Дарэчы, той барадата-брухаты ў пачатку 90-х гадоў жыў у інтэрнаце Акадэміі навук. Відаць, яго блакітнай марай была ўласная кватэра з ванным пакоем, куды ён мог бы запрашаць свайго апалёна.

У тым самым інтэрнаце пабачыў я і першага ў сваім жыцці жывога бісэксуала.

## Косьцік-мнагалюбчык

Я тады цягаўся да Танькі Лажкавай, якая за дзень магла выкурыць пачку-дзьве «Космасу», прымушала мяне любіцца праз гумку і вывучала беларускую мову паводле майго слоўнікавага запасу.

Як зьявіўся на маім даляглядзе Косьцік, ужо ня памятаю. Запомніўся круглы Косьцікаў твар і гэтка ж фігура. Не магу сказаць таксама, ці меў ён на той час хоць самы малы інтарэс да жанчын, але мне пасылаў такія знакі ўвагі, якія нельга было не заўважыць. І гэты пры тым, што дзесьці ў абласным цэнтры былі ў яго жонка й сын. Прыгадваю аднак, што цікавіўся, цікавіўся Косьцік і асыпіранткамі. І, зрэшты, у інтэрнаце ведалі пра Косьцікавы бісэксуальныя інтарэсы, але, здаецца, ня вельмі верылі, што ён можа пайсьці далей за выразныя позіркы ды асабліва цёплыя поціскі рук. Што да адносінаў са мною, дык тут Косьцік рызыкнуў і падараваў мне на дзень нараджэньня махеравы шалік. Пры гэтым, ён, вядома, кіраваўся не маім густам, а сваім жаданьнем зрабіць мне прыемнае, каб маім грудзям і шыі было цёпла. Шалік той я ніколі не насіў, але стаў задумвацца над пытаньнем, чаму некаторыя індывідуальныя мужчынскага полу выяўляюць эратычную зацікаўленасьць да сабе падобных. Думаю, што ў «блакітнай» праблеме істотную ролю іграе модус гульні і выхаваньня, а таксама наяўнасьць часу. Узгадаем: каб навучыцца плаваць, трэба ўвайсці ў вадзі. Вось і наш Косьцік гуляў сваю гульню, сваё кінцо, дзе ён вы-

ступаў у ролі бацькі, мужа, халасцяка, асыпіранта і сэнтымэнтальнага маладога чалавека, які шукае цёплых адносінаў з іншым маладым чалавекам. Бісэксуальнасьць Косьціка, альбо мнагалюбнасьць — гэта транс-вэрсія ягоных няўдач з жоначкай, магчыма, і з цешчай. Як добрая душа, Косьцік шукае, каму можна падараваць цёплыя махеравы шалік, калі яго нельга падараваць жонцы. Магчыма, у гэтым і палягае блакітная Косьцікава мары. Шкада толькі, што ягоны сын, гадуючыся ў няпоўнай сям'і, можа пераняць на сябе татавыя праблемы і комплексы. На шчасьце, існуе іншы варыянт: узбунтавацца, каб не паўтарыць памылку Эдыпа, каб вярнуцца ў нармальнасьць, захаваўшы ў чысьціні і здароўі свае цела і дух.

## Малады чалавек, вам трэба жаніцца

Гэты эпізодзік адбыўся ў канторы адной даволі саліднай партыі. Маладыя людзі, сябры арганізацыі, абмяркоўвалі свае праблемы. Я прысутнічаў на сходзе ў якасьці журналіста. Неяк неўпрыкмет леваруч мяне прысуседзіўся калега па журналісцкім цэху — невысокі малады чалавек зь дзіцячым тварам і вялікім кейсам з бліскучымі жоўтымі зашчэпкам. Як істота з нармальнай сэксуальнай арыентацыяй, дваццаць чатыры гадзіны ў суткі зацікаўлена істотамі супрацьлеглага полу, я хутка зразумеў, што калега знаходзіцца пад узьдзеяннем алькаголю і адносна мяне паводзіць сябе, макка кажучы, не зусім адэкватна. «Эге, табе галубок, не дае спакою «блакітная мары»...», — падумаў я, калі ягоная правая ножка з дрыжыкамі ў каленях некалькі разоў прыціснулася да маёй левай. Падстоўныя маніпуляцыі на фоне застольнай дыскусіі маладых палітыкаў вывелі-ткі мяне з духоўнай раўнавагі. Праўда, зважаючы на спэцыфічны цікаўны статус журналісцкай прафэсіі, я прымусяў сябе пацярпець, каб убачыць, як будучы разгортвацца падзеі далей. І сапраўды, па невялікім часе малады маніпулянт выказаў жаданьне ўзяць у мяне інтэрвю, прытым на маёй кватэры, а дакладней, у інтэрнацкім пакоі, дзе я жыў і сёньня. Падыгрываючы небараку, я згадзіўся. Па дарозе да мяне мой сымпатызэнт нават хацеў купіць віна альбо чаго іншага, калі б я толькі пажадаў. Віна мы не купілі, таму ў пакоі прагучаў мой абсалютна цывярозны маналёг пра тое, што я ненавіджу гомасэксуальны флірт ня менш, чым дзейны ў Рэспубліцы акупацыйны рэжым і ягонага кіраўніка. Пасьля таго «інтэрвю» мы з калегам больш

# МУЖЧЫНЫ

не стукаемся каленькамі пад сталом, хоць пры рэдкіх сустрэчах я аддаю маладому чалавеку мой фармальны «дабрыдзень».

## Дрыжкі ціла

Нейкі час мы кроцілі разам, разам чыталі вершы і нават перапісваліся. Ягонае «Добры дзень, Славік!» кожнага разу пляскала мяне па твары, як атымахай. Я цярэў. Прасіў яго не называць мяне «Славікам», але ён быццам ня чуў і рабіў па-свойму. І я ізноў цярэў. Іншы раз, назіраючы яго ламана-дзявочыя рухі рук, галавы і тулава, я спрабаваў уявіць майго знаёмага ў поўнай армейскай выкладцы на дзесяцікілямэтровым маршы, альбо як ён страляе кароткімі чэргамі з «калашнікава», альбо як сядзіць за шырмай на парашы, альбо як цалуе жанчыну... Вось апошняе ўявіць было найцяжэй, паколькі майго таварыша апаноўвала не ружовая, а блакітная мара пра до-ты.

Аднойчы мы засталіся начаваць у агульнай знаёмага. Проста заседзеліся да познага, а шукаць такіх, якое асабіста я цярэў не магу, паленаваліся. Так і размаўчаліся: таварыш А. на канапе ў залі, таварыш В. заснуў у суседнім пакоі. Якое ж было маё нямоё здзіўленне, калі сярод ночы я мусіў прачнуцца ад незвычайнага трымценьня пры самым маім левым баку. Вядома, гэта быў сусед-начлежнік. Ён увесё аж заходзіўся ад дрыжыкаў, нібы яго выкінулі голага на мароз аддаваць Богу душу.

Я хацеў спаць, таму ня стаў доўга разьбірацца, а проста адкаціўся да сцяны, ледзь ня ўліп у яе, і праваліўся ў сон.

А першы раз з жаданьнем таварыша А. я пазнаёміўся ў яго на кватэры, дзе ён жыве разам з бацькамі. Я быў у гасцях у таго, хто называў мяне «Славікам», мы ўжывалі алькаголь, добра закусвалі, гаварылі пра палітыку, літаратуру, жывапіс і музыку. І менш за ўсё пра жанчын. Неяк ня клеілася ў майго таварыша размова на тэму фэмінізму. Тым разам я застаўся ў яго начаваць. І ледзь толькі задрамаўся і паплылі першыя сненні на новым месцы, як дрыготкі шэпт над вухам пераваў мае відзікі. Голас турбаваўся, ці ня холадна мне, яго ўладальнік спадзяваўся, што я дам станоўчы адказ. Праўда дзеля ягонага жа карысці, таварыша А. спасьцігла горкае расчараваньне. Я хацеў спаць, каб сьніць, як пазногцікі любімай жанчыны ўпіваюцца ў мае плечы і пахне малачаем.

Што зробіш, такая ў мяне ружовая мара — «здушыцца ў белым прасьцірадле ад радасці, што меў яе такую»\*.

## Поціск рукі

Як на маю думку, пераважае ў характары мужчыны можна выявіць праз элемэнтарны поціск рук пры знаёстве. Унутрана згрупаваны, валявы мужчына падае руку для поціску без паспешлівасці, але й не вальжжа, падае проста нармальна, з нармальнай падачай мускульнай энэргіі ў пальцы і далані. Вэктарнасьць, ці траекторыя падачы рукі можа мець дапушчэнні, але ў любым выпадку варта прытрымлівацца эстэтычна-этычнага стандарту. Калі сустракаюцца два мужчыны прыкладна аднолькавага ўзросту і целаскладу, іхныя рукі ў прывітальным поціску павінны знаходзіцца на ўзроўні жывата, не ніжэй і не вышэй. Звычайна так і адбываецца. Але ў індывідаў з блакітнай марай і тут назіраецца свой почырк. Амплітуда хістанняў рукі гомасэксуаліста, калі ён спрабуе паздароўкацца, падобная на амплітуду азёрнай хвалі перад самай бурай, калі па паверхні вады пралятае першы пробны парыв ветру. Рука яго трымціць ад пляча да падушачак фаліагаў. Урэшце рэшт у вашу далю трапляюць чатыры квольны, бязмоцныя, часта вільготныя пальцы, адчуўшы якія, вы рэагуеце на гэты дотык адэкватна, як на нешта агіднае і непрыстойнае. Пры такім поціску адбываецца чыста тактыльны, эпітэліяльна-мэханічны абмен інфармацыяй. І ўжо ніяк не выпадае гаварыць пра абмен здаровай мужчынскай энэргіяй, якая пры нармальным поціску

рук перадае інфармацыю пра ўсю істоту цалкам.

Поціск рукі — гэта ў беларускай сытуацыі такі ж сымбаль, як і разгорнутае палотнішча нацыянальнага бел-чырвона-белага сцяга.

Усе мы бачылі, як годна лунаюць нашыя штандары над калёнамі нацыянальна-вызвольнага руху, як бязвольна зьвісае чырвона-зялёнае над схаднякамі акупантаў.

Мужны, мужчынскі поціск рук — гэта шлях да перадачы нашай волі і гарту, абарончай і наступальнай энэргіі. Поціск рук — гэта нашая павязь...

Поціск рук — гэта ня толькі злучэнне дзвюх далоняў дзвюх асобаў. Поціск правай рукі можа суправаджацца рухам левай, калі вы ў сяброўскім парыванні перахопліваеце руку сябра крыху вышэй запясы. Пры гэтым сяброўскі кантакт набывае яшчэ большую абменную энэргетыку, разьвіваецца пачуццё радасці ад сустрэчы, альбо пачуццё ўдзячнасці пры разьвітанні.

Завяршацца поціск рук можа сяброўскімі абдымкамі. Пры гэтым ваша правая працягвае паціскаць руку сябра, а левая ад запусці рухаецца ўверх да сяброўскага пляча і згодна з вашымі пачуццямі паціскае яго. Затым вы перахопліваеце ў левую руку левае плячо сябра, ён робіць рухі, адэкватныя вашым. Вы абняліся. Далей сцэнар сустрэчы альбо разьвітання можа разьвівацца, удакладняцца: вы можае разняць далоні, паляпваць адно аднаго па плячах і г. д. Але важны ў плане стандарту зьяўляюцца першыя тры этапы: поціск, злучэнне далоняў як сымбаль супольнасці і ўзаемапавагі; ваша левая рука трымае правую сябра вышэй запясы (абмен энэргіяй узмацняецца); нарэшце вы паціснулі яго правае плячо. Вы абодва гатовыя абняцца, вы абдымаецеся і перажываеце катарсы старажытных Атонаў і Рыму. Пэрыферыя вашай нэрвовай сыстэмы праводзіць каласальную энэргію. Гэта падобна на тое, як бы вы прынялі ў свае грудзі кулю, якую пасылаў у вашага сябра. Такі поціск і такія абдымкі прымаю, разумею і зрэчас перажываю сам. Іншае — ганебна і нявартае сапраўднага мужчыны.

Сказанае вышэй ня тычыцца дыпляматаў і палітыкаў мужчынскага полу, паколькі іхную жарсць да абдымкаў і цалаваньняў трэба разглядаць у кантэксце праблемаў прастытуцы і гэтэрызму. А мы гаворым пра тое, ці хочам мы быць нармальнымі мужыкамі, альбо мужыкамі, абутымі ў лапці савецкасці, альбо мужыкамі, якія і нашым і вашым, альбо дражджамі пэдэрасты на тле дэмаграфічнай катастрофы.

## Рытарычнае пытаньне

ППРБ прыйшоў як гвалтаўнік. Ён прыйшоў і згвалціў Беларусь, а мы не змаглі яму запярэчыць. Мы прайгралі як мужыкі, бо не змаглі заяваць Беларусь палюбоўна. Яна не далася нам, бо мы былі недастаткова мужнымі. Яна ўбачыла, што мы не гатовыя ўзяць яе, бо мы яшчэ цнатлівыя, а ёй трэба было вопытных мужчынаў. Шлюбнай ноччу аксамітнай рэвалюцыі мы пацярпелі фіяска.

Ці не таму нашу ружовую мару мы ўсё часцей зьмяняем на блакітную?..

## «Полавыя парушэньні», альбо Да гісторыі праблемы

У трэцім томе Беларускай савецкай энцыклапедыі, які быў выдадзены ў 1971 годзе, на старонцы 532 пра гомасэксуалізм знаходзім наступнае: «Гомасэксуалізм, гл. Полавыя ненармальнасці». У томе восьмым «БелСЭ» выданьня 1975 году чытаем: «Полавыя парушэньні, хваробныя адхіленьні ў полавых узаемаадносінах людзей».

Найчасцей П.п. бываюць пры нэрвова-псыхічных хваробах, эндакрыннай і уралогічнай паталогіі, прыроджаных пароках полавых органаў, хваробах унутр. органаў. Спрыяе інтаксыкацыя нікатынам і алькаголем. (...) Да П.п. адносяць так-

сама сэксуальныя праяўленьні, якія ўзнікаюць у неадэкватнай сытуацыі або ад неадпаведных раздражняльнікаў. Лячэньне комплекснае: псыхатэрапія, агульнаўмацавальныя сродкі, лякарствы, якія павышаюць абмен рэчываў і нармалізуюць вышэйшую нэрвовую дзейнасьць, гармоны».

Як бачым, малавата пра ўласна гомасэксуалізм і зусім нічога пра сацыяльна-крымінальны аспект праблемы. Між тым мне цікава, якім чынам грамадства здольнае забяспечыць права гомасэксуаліста на адпраўленьне сваіх сэксуальных патрэбаў і маё права грамадзяніна з нармальнай сэксуальнай арыентацыяй быць пазбаўленым неабходнасьці назіраць практычную рэалізацыю гомасэксуалістам сваіх спецыфічных правоў? Карацей кажучы, як запабегнуць сацыяльнаму канфлікту?

Крымінальны кодэкс БССР ад 29 сьнежня 1960 году з папраўкамі па стане на 1 траўня 1994 году адказвае на пытаньне артыкулам 119-м: «Мужалоства, ажыццэўленае з прымяненнем фізычнага гвалту, пагрозаў альбо ў адносінах да непаўналетняга, ці з выкарыстаньнем залежнага становішча пацярпелага, — карэецца пазбаўленьнем волі на тэрмін да васьмі гадоў».

На зары савецкай улады ў СССР быў выкінуты параграф закону царскіх часоў, які караў за гомасэксуальныя дзеянні. Тады гэты крок надаў вялікі штуршок сэксуальна-палітычнага руху Заходняй Эўропы і Амэрыкі. Аднак з разьвіццём савецкага грамадства ад сацыяльнай рэвалюцыі да масавых рэпрэсіяў 30-х гадоў яно вярнулася і да практыкі пераследу гомасэксуалістаў. Большавікі так і ня вырашылі праблемаў полу, яны баяліся сэксуальнай рэвалюцыі. Разам з тым хваля гомасэксуалізму расла. Сталінскі рэжым адказаў на гэта масавымі арыштамі гомасэксуалістаў у Маскве, Ленінградзе, Харкаве, Адэсе. Арышты абгрунтоўваліся палітычнымі прычынамі (забойства Кірава). Сярод арыштаваных было многа актараў, мастакоў, музыкантаў.

У сакавіку 1934 году быў апублікаваны закон за подпісам Калініна, які забараняў і караў полавых кантакты паміж мужчынамі. Гомасэксуалізм ізноў трапіў у шэраг сацыяльных злачынстваў.

Вырашальную ролю ў фармаваньні тагачасных настрояў адыгралі выказваньні Горкага, які ў артыкуле «Палетарскі гуманізм» пісаў: «краіне, дзе мужна й паспяхова гаспадарыць пралетарыят, гомасэксуалізм, які разьбівае моладзь, прызнаны сацыяльна злачынным і падлеглым пакараньню, а ў «культурнай» краіне вялікіх філёзафаў, вучоных, музыкантаў (Нямеччына — С.А.) ён дзейнічае вольна й беспакarana. Ужо склалася саркастычная прыказка: «Зьнішчыце гомасэксуалістаў — зьнікне і фашызм».

Варта адрозьніваць гомасэксуалізм ад распусьці «ад добрага жыцьця», які характэрны для рафінаванай экскультуры так званых элітарна-інтэлігенцкіх анкляваў буйных гарадоў.

Існуе і пашыраецца гомасэксуалізм «не ад добрага жыцьця» сярод арыштантаў у турмах і калёніях, сярод матросаў на караблях, сярод салдатаў у казармах, які вынікае зь недахопу гэтэрасэксуальнага полавага кантакту.

Нарэшце, існуе

гомасэксуалізм як хвароба цела і псыхікі, пра які, зрэшты, і сказана ў артыкуле «БелСЭ».

Вядомы вучоны-псыхляг Вільгельм Райх у рабоце «Сэксуальная рэвалюцыя» зрабіў наступныя высновы:

«1) гомасэксуалізм не зьяўляецца сацыяльным злачынствам, ён нікому не прыносіць шкоды;

2) яго варта абмяжоўваць з дапамогаю стварэньня ўсялякіх перадумоваў натуральнага любоўнага жыцьця масаў;

3) перш чым тая мэта, пра якую гаворыцца ў п.2, будзе дасягнутая, гомасэксуалізм павінен разглядацца як спосаб сэксуальнага задавальненьня, раўнапраўны з гэтэрасэксуальным, і не падлягаць пакараньню (за выключэньнем выпадкаў спакушэньня асобаў, якія не дасягнулі полавой сьпеласці)».

## Неабходныя высновы

Вяртаючыся да «поціску рук», хачу слабы гомасэксуальны поціск параўнаць з тым, як неабавязкова і неахайна гучыць расейскае прывітальнае слоўца «здрасте». Згадзіцеся, прымаць на свой адрас, ды і самому вымаўляць яго — брыдка. Скажыце «здрасте» — як аплявуху даць нізашто.

А вось сапраўдны мужчынскі поціск зь беларускім «Добры дзень!» я параўноўваю. Прыемна паціснуць мужню і лагодную руку. Прыемна вымавіць: «Добры дзень, сябры! (добрай ночы! добры вечар!)».

Што ж да блакітнай мары некаторых нашых мужчынаў, то трэба вяртаць ёй нармальны чырвоны колер, колер крыві, якую мы праліваем толькі аднойчы, — жыватворную кроў, як пісаў некалі Караткевіч.

Вернемся да нашай мары пра Жанчыну і Беларусь, іх будзем жадаць усею нашай мужчынскай істотай. Скажам усьлед за Райхам: няхай сэксуальная патэнцыя, цялесная бадзёрасць і прыгажосць будучы пастаяннымі ідэаламі беларускага адраджэньня. Нацыянальна-вызвольнаму руху патрэбны не рабочы вол з шорами, а бык, патрэбны не каплун, а сокал. Кастраты ня будучы змагарамі за свабоду.

\* Радок зь верша «Калі жанчына спажае грушу» (зборнік вершаў «Зваротныя правакцыі»).



Мусіць я ня першы, хто заўважае, што вайсковую форму вельмі любяць ідыёты. І як сумна, што на вуліцах Менску гэтай формы ўсё болей і болей.

Падабенства людзей вайсковых з малымі неразумнымі дзецьмі таксама адзначалася даўно. «Але больш за ўсё яны (вайсковыя) падобныя да дзяцей, калі пад гукі натхняльнае трубы й вайсковых маршаў радасна кідаюцца на ворага, не папытаўшыся, за што змагаюцца,» — пісаў Рюносэку Акутагава ў «Словах пігмея».

Мая ўласная любоў да войска пачалася й скончылася ў дзесяцігадовым узросце, калі ў Койданава прыйшоў з войска ў адпачынак мой дзядзька — Вінак. Я панакрыччу на сваю вэльвэтавую зялёную куртку розных зорак і значкоў і з гонарам выхваляўся перад аднагодкамі — во якія, во якога дзядзьку маю. А празь якіх паўгады Вінак прыехаў у Койданава далечвацца пасля ранення, яго ударыў на мяжы Фінляндыі з СССР нейкі бандыт, што ўцёк з турмы, ударыў нажом у живот. Яшчэ Вінак раскажаў, што лавіў і расстрэльваў такіх бандытаў, і стралялі ўсе ў галаву й сэрца, бо спачатку спрабавалі страляць як бы міма, а з-за гэтага было яшчэ горш, бо даводзілася дабіваць перабежчыкаў ужо ў дашчаных скрынях, а яны стагналі. І Вінаку нават у Койданава чуліся тыя стогны. Ад такіх аповядаў у мяне валасы становіліся дыбарам і любоў да войска і ўсяго вайсковага выпарвалася ўшчэнт.

Ты трываш існаванне камуністаў і фашыстаў таму, што ня верыш у іх моц і, адпаведна, перамогу. Гэтаксам ты не звяртаеш увагі на шавіністычныя захады расейскай паваслаўнай царквы. Гэта ворагі пацыфізму ў мінулым.

Вайсковы патрыятызм вырастае з нянавісці да суседзяў, а тая нянавісць грунтуецца на заўважэнні... І варта памятаць: зайздросныя ваяўнічыя барбары зруйнавалі вялікі Рым.

Патрыёт у сваіх палымных прамовах апэлюе да пачуццяў, да Радзімы, да крыві. Розум і дух чужыя для патрыёта. На гэтай глебе й сыходзяцца патрыёты з дыктатарамі.

Пацыфісты ня любяць расейскі імперыялізм за знішчэнне Чачэніі, а трэба не любіць за тое, што імперыялісты тых чачэнцаў узброілі і падштурхнулі да вайны.

Усялякая мараль сканчаецца ў кропцы, зь якой пачынаецца пошук задавальнення ў сродку пакут жывёлаў, людзей, народаў, краін...

Тыраніі характэрная гараччая імпульсыўнасць, пачуццёвасць, безразважасць, а яе ўвесь час спрабуюць

## Адам Глёбус Занатоўкі пацыфіста



аналізаваць з пазыцыяў сьветлага розуму й халоднай лёгікі.

«Усе мы выйшлі з шыняля Гогаля!» — заўважыў расейскі змрочны бэлэтрыст Дастаеўскі. Пачуўшы гэты вядомы сказ, я пачаў углядацца ў шынялі, апетыя расейскімі літаратарамі. Фёдар Дастаеўскі меў рацыю нахонт шыняля, але памыліўся ў тым, што расейская культура выйшла з вайскавай апранахі, яна як была ў гэтым строі, так і застаецца ў ім. У шынялі разгульваў па Каўказе Пячорын. Героі Льва Талстога пасыла баяў апраналі шынялі. Унівэрсальны імперскі шинэль перапоўз з XIX ў XX стагодзьдзе, і герой Арцыбышава распавядае наступнае: «І хацеў я тады застрэліцца... Пайшоў ужо браць рэзальвэр — ён у мяне ў кішэні шыняля быў, — і раптам прыйшла мне ў галаву думка: можа быць, ёй там будзе кепска, што ў чым-небудзь змагу дапамагчы ёй, хоць бы і непрыкметна як-небудзь... Ну, я й перадумаў, толькі ударыўся галавою ў шыняль, які на сьцяне вісеў, і ўсё гаварыў: «Ліза, Лізачка!» Варта зазначыць, што ў расейскай мове «шыняль» — слова жаночага роду, і таму любоў мужчыны да шыняля выглядае ў расейцаў вельмі натуральна, але й жаночыя ўзаемаадносіны з вайскаваю апранахою гучаць з вуснаў Буніна досыць пераканаўча: «Дома яна пачала прыбіраць кватэру. У перадпакое, у плакары, убачыла ягоны (мужаў) стары летні шинэль, шэры, на чырвонай падкладцы. Яна зняла яго з

плечыкаў, прыціснула да твару і, прыціскаючы, села на падлогу, уся торгуючыся ад плачу й крычучы, молячы некага аб літасці. 26 кастрычніка 1940». Асабліва пераконвае дата. Бунін разам з гераіняю пераходзіць па прайгранай былым генэралам Першай сусьветнай і Грамадзянскай вайне, а за вакном ужо разгарнула крылы колеру шыняля Другая сусьветная бойня.

Асабіста я люта ненавіджу шынялі і ўсё зь імі звязанае. На жаль, праблема шыняля — гэта ня толькі цэнтральны вобраз расейскай літаратуры апошніх стагодзьдзяў. Каб зірнуць шырэй, можна ўбачыць, што ўся эўрапейская раманістыка заціснутая паміж шынялём гашакаўскага Швэйка й латамі сэравантаўскага Дон Кіхота. І на першы погляд няма ніякай магчымасці вырвацца з абдымкаў пустога вайскавага шыняля. Толькі ня варта ўпадаць у адчай, як удава з апавядання Буніна. Трэба проста прызнаць і паверыць... Прызнаць, што ты не выходзіў з шыняля Гогаля, і паверыць, што шэрыя анучы ня маюць аніякай эстэтычнай каштоўнасьці. А калі ўжо любіш рэчы, апетыя геніяльнымі творцамі, дык лепей усхваляць чаравікі Ван Гога.

Хто жадае міру, хай рыхтуецца да вайны... Значыць старажытнарымскі пісьменьнік Вэгэцы. Толькі падрыхтоўка да вайны — вайна, а ня мір, як і ўрачыстае святкаваньне перамогі над ворагамі — працяг вайны.

Зьнішчы грошы — і зьнікнуць войны... Спадзяваўся старажытнарымскі араатар Квінтыліян. Дарэмныя спадзяваньні. Б'юцца, ваююць, забіваюць і за кавалак акрываўленага мяса.

Старажытнарымскі паэт Клаўдыян выказаў наступным чынам пра перамогу: «Сапраўдная перамога толькі тая, калі самі ворагі прызнаюць сябе пераможанымі». А я сумняваюся, што сэрца чалавека, які падпісвае капітуляцыю, пагаджаецца з тым, што робяць розум і рука.

Ёсьць клясычнае выказваньне: калі двое б'юцца, трэці радуецца. А ці не азначае гэта, што калі двое паміраюць — трэці заплача?

Калі становіцца на бок пацыфістаў, варта помніць, што вайсковыя ведаюць старажытнае правіла: у адносінах да ворагаў усё дазваляецца.

Вайсковыя любяць вайсковцаў, нават вайсковцаў варажых дзяржаваў і ненавідзяць пацыфістаў, асабліва сваіх суайчыньнікаў.

Гэта, вядома, паталёгія, але мушу вам сказаць, што, зрабіўшы сваім успамінам рэвізію, я канчаткова пераканаўся: ні ў маленстве, ні потым я, па гамбургскім рахунку, не пазайздросціў ніводнаму чалавеку.

У трэцяй клясе я быў апантаным мараю пасяліцца з аднакляснёйцай Верачкай на ўласным атоле ў трапічных шыраотах, але чамусьці яні не зайздросціў амэрыканскім мільярдэрам, якія маглі купіць сабе дзе-небудзь у Індыйскім акіяне цэлы архіпэляг. Зь дзяцінства маючы схільнасьць да фаталізму, я хваравіта не зайздросціў хлопцам, якія «хадзілі» з прыгажэйшымі за маіх дзяўчатамі. Я (што, наогул, проста недаравальна) ні разу — якія б шэдэўры яны ні стварылі — не адчуў зайздросці да калегаў-літаратараў.

Але шкадаваць мяне за абдзеленасьць адным з наймацнейшых, найдзівоўнейшых і найшматфэрбейшых чалавечых пачуццяў вы ня спышайцеся. Што такое зайздросць, я ведаў ня горай, а можа, і лепей за самых заўзятых зайздроснікаў. Іхныя эмоцыі скіроўваліся на падобных да сябе саміх, мой жа дыяпазон быў непараўнальна шырэйшы: аб'ектамі зайздросці мне служылі рэчы, расьліны, жывёлы...

Я зайздросціў першаму на нашай вуліцы тэлевізару і з радасьцю ператварыўся б у нязграбны і, зь сёньняшняга гледзішча, убогі чорна-белы «Нёман», вакол якога збіралася ўвечары народу столькі ж, як у малой залі кінатэатру «Радзіма». Яшчэ раней я адчуваў пякучую зайздросць да дзьвінскіх самоў, якія жылі такім недасяжна цікавым і таямнічым жыцьцём, што ў параўнаньні зь ім маё сухаземнае існаваньне выглядала суцэльна недарэчнасьцю. Я не адмовіўся б ператварыцца ў аўтамабіль, альбо ў маю першую кніжку «Русские богатыри», альбо ў цёплы скураны фатэль у бацькавым службовым кабінэце. Кожная з гэтых зайздросцяў мела сваю гісторыю, вартую навэлі, а мо й аповесці.

Аднак нікому й нічому я не зайздросціў так, як сабаку. Дакладней, сучы.

Яе звалі Лайка. Яна, калі хто запамятаваў, была першым савецкім касманаўтам.

Лайку запусьцілі ўвосьень, калі ў нашым садзе ападалі апошнія, салодкія, амаль як папярочкі, антонаўкі, а ў суседкі Хведарэўны, што жыла праз гарод ад нас, наліваліся гаркавай слодыччу калінавыя гронкі. Каліна разам з трыма маладымі вішнямі пазначала пачатак суседчых уладаньняў; плоту

Францускі этноляг — усюды пішуць пра Леві-Строса, хоць нарадзіўся ён у Брусэлі. Што ж, Бэльгія ў часе не існуе...

Леві-Строс стаў найвялікшым этнолягам ці не выпадкова: адной восеньскай раніцай 1934 году Леві-Строс пабудзіла бомканьне тэлефону, і яму прапанавалі паехаць выкладаць сацыялёгію ва ўнівэрсытэце бразільскага гораду Сан-Паўлу, прычым вырашыць трэ' было да абеду. «Вы ж хацелі займацца этнаграфіяй? Ну дык там поўна індзейцаў, будзеце на выходных вывучаць». Уласна, выпадковасць. Але Леві-Строс цягнуўся да этнаграфіі, яшчэ вывучаючы філязофію ва ўнівэрсытэце, калі адчуваў лёгкае раздражненьне ад маці ўсіх навук, якая падавалася яму бескарэснай і адарванай ад рэчаіснасьці «сушылаўкай» для думак.

У Бразыліі ён пачаў з вывучэння фальклёру, пасля стаў выпраўляцца ў самыя рызыкаўныя этнаграфічныя падарожжы, у плямёны-грамадзтвы, якія ён сам пасля вызначыць як «халодныя», у грамадзтвы свайго роду антыгістарычныя, што жывуць наводле сваёй асаблівай мудрасці, адчайна працягваючы любым зьменам у сваёй структуры, не жадаючы ўпуськаць у сваё замкнёнае кола гісторыю.

Ці не спачуваў Леві-Строс тым, хто ня верыць у гісторыю?

Людзі святкуюць дні нараджэньня, людзі прыдумалі сабе немаведама якое свята — Новы год — і з году ў год ладзяць ідыёцкі маскарал далучанасьці да часу, гульні ў лічэньне гадоў, нібыта час ніколі ня йдзе назад.

Адно дакладна: Леві-Строс, чалавек з адным з найхарашэйшых і сумленных твараў, якія толькі можна сустрэць, умеў глядзець на рэчы з вышыні тысячагодзьдзяў, а адтуль гледзячы, «блытаюцца чалавечыя захаваньні. Час нічога не дадае і не аднімае ад любові й нянавісьці, што зьведваюць людзі, ад іх доўгу, барацьбы і надзеяў: якімі яны былі калісьці, такімі застаюцца й сёньня. Сьцярыце адно-два тысячагодзьдзі — першыя-лепшыя — гісторыі, і гэта ніякосьці не адаб'ецца на нашых ведах пра чалавечую сутнасьць. Адзінай непараўнай стратай стала б страта твораў мастацтва, створаных за гэтыя дзесяці-дваццаць стагодзьдзяў. Бо людзі адрозьніваюцца толькі сваімі творамі, а бадай і існуюць толькі праз свае творы».

Гэта цытата зь ягонаў перадапошняй кнігі «Глядзець, Слухаць, Чытаць» (1993), у якой ён камэнтэе творы мастацтва — Пусэна, Рамо, Дыдро — у тым ліку і Дыдро, у творах якога Кундэра ратаваўся ад расейскае любові...

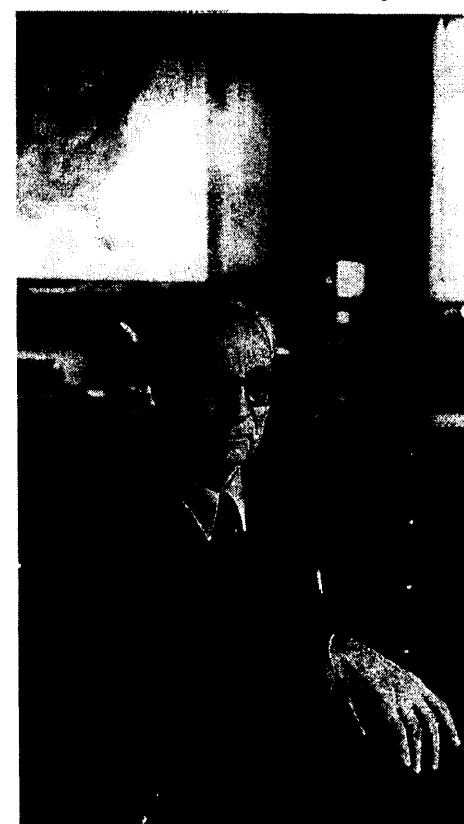
Асноўныя працы Леві-Строса: «Элемэнтарныя структуры сваяцтва» (1949), «Раса і Гісторыя» (1952), «Структурная антрапалёгія» (1958, 1973), «Татэмизм сёньня» (1962), «Дзікае мысьленьне» (1962), «Шлях маскаў» (1975) — а таксама, як і належыць француз, цыкл пра структуру і значэньне мітаў пра стравы: «Сырое і варанае» (1962), «Ад мёду да попелу» (1967), «Зародкі застольных манераў» (1968), «Голы чалавек» (1971).

Самыя шызафрэнічныя радкі вершаў заўжды самыя харошыя. А самыя харошыя радкі заўжды выпадковыя. Незабыўнае Глёбэкава «Неба чыстае як шклянка» кідае культурны выклік цывілізацыі.

Андрэй Дынько

## Выпадковасць

Клёд Леві-Строс



У досьледах этнолягаў, нават даволі вядомых, можна прачытаць, што чалавек авалодаў агнём выпадкова, дзякуючы ўдару маланкі альбо лясному пажару; што, знайшоўшы выпадкова запечаную дзічыну, ён адкрыў для сябе, што мяса можна смажыць; што адкрыццё ганчарства адбылося дзякуючы кавалачку гліны, выпадкова пакінутаму побач з агнём. Атрымліваецца, што спачатку чалавек жыў у нейкім залатым веку тэхналёгіяў, калі вынаходкі самі так і прасіліся ў рукі, нібыта яблыкі ў садзе ці кветачкі ў полі. Сучаснаму ж чалавецтву наканавана зьведаць увесь цяжар працы, узнагароджаны рэдкім натхненьнем геніяльнасьці.

Гэты найўны погляд вынікае з усагульнага няведаньня той складанасьці і разнастайнасьці апэрацыяў, безь якіх немагчымы самы просты прагрэс. Калі аднойчы паспрабавалі аднавіць працэс стварэньня каменных прыладаў, то аказалася, што недастаткова проста біць па камені, чакаючы, пакуль ён расколіцца. Назіраючы гэтую ж працу тубыльцаў, якія й дагэтуль ажыццяўляюць тыя самыя апэрацыі, спецыялісты адкрылі цэлы шэраг сродкаў, неабходных для таго, каб урэшце рэшт стварыць сапраўды вострыя прылады: малаток з супрацьвагаю, каб кантраляваць удар і накіроўваць яго; прыстасаваньні, якія зьмяншаюць вібрацыю, каб матэрыял не крышыўся. Трэба таксама мець шырокія веды пра



Уладзімер Арлоў

# ПРАРОЦТВЫ РОЗЫ ГЕРЦЫКОВІЧ

паміж гарадамі ня ставілі і, калі Хведараўна спускала з ланцуга пярэстага дварняка Дуная, той мог уяўляць сябе гаспадаром вялізнага абшару.

Праўда, ён, гэты абшар, імгненна мізарнеў перад тым, якім валодала хвастата касманаўтка.

Задзёршы галаву, я стаяў на восеньскім холадзе й намагаўся разгледзець у прасьветах хмараў касмічную будку з вялікімі, ужо знаёмымі мне літарамі: СССР. У будцы ляцела да болю родная і блізкая істота.

О, як мне праглася хоць на дзень апынуцца ў ейнай шкурцы, каб таксама імчаць над Зямлёй, наіскаць лапамі кнопкі кіравання, радасна брахаць на зоркі і дасхочу есці з кансаровак калікі ў тамаце, якімі — я быў непахісна перакананы — Лайку шчодрэ забяспечылі да канца касмічнае экспедыцыі.

«Марш у хату! Хоціць аблокі пасьвіць!» — крычала мама.

Аўтарства другой фразы належала ня маме, а маёй бабулі Аўгінні, што жыла ў прыдняпроўскай вёсцы пад Шкловам, куды мяне адвозілі ў траўні на ўсё лета.

Улетку пасьвіць аблокі было больш прыемна. Я клаўся на гумнішчы на растрэсенае шаматкое сена, мне пад бок падточваўся кот (бабуля ніколі не давала сваім катам імёнаў, называючы іх проста Катамі або Кошккамі), і мы гадзінамі глядзелі на пухнатыя, белыя, быццам безліч дзыхавых галолак, аблокі. З-за кустоў агрэсту ў парэчак мядова пахла канюшына, галава ці то сам нагрэты сонцам дол прыемна плылі ў прасторы, безыменнаму кату сьніліся смачныя тлустыя мышы, і ён шчасліва вуркатаў, раз-пораз торгаючы абсечаным з нязводную збраліваць хвостом...

Дрымота кралася й да мяне, але я балюча шчыкаў сябе за цыпкастую лытку, баючыся, што якраз тады, як на вала-сок засну, на адным з гэтых мяккіх, як узбітая прына, аблокаў і праплыве паўз бабуліна гумнішча Бог.

Бабуля Аўгіння пасьпела ўжо ня толькі напалоў легальна пахрысьціць мяне ў Копыскай царкве, але й развучыць са мною «Ойча наш». Я ведаў, што «ойча наш» — гэта і ёсць Бог, а «на небясі» — значыць, на небе.

Тлумачыць, што такое «іжэ ясі», бабуля, спадзеючыся на ўнукаву кемлівасць, палічыла залішнім. Апраўдваючы ейныя надзеі, я й хацеў падвіжаваць, чым там

«ойча наш» жывіцца. Можа, калікамі ў тамаце з бульбаю ў мундзірах?

Выдатна памятаю, што зайздрасці да Бога — няхай сабе ён і харчаваўся б вылучна маёй улюбёнай гарадзкой страваю — у маёй маленькай душы і не начавала. Калі я яшчэ й не разумеў, дык адчуваў, што лёсы ў нас з Богам — зусім розныя. Ён быў ужо дужа стары і мусіў, нягледзячы на добрае харчаванне, хутка памерці, а мяне перапаўняў кураж неўміручасці. Ён быў вялікі начальнік, а я ніякім начальнікам рабіцца ніколі не збіраўся. Апрача ўсяго іншага, я страшэнна баяўся высачыні і меў слабы вэстыбулярны апарат: хапала двух кругоў на каруселях, каб рот напоўніўся агіднай салодкаю асцой й мяне пачало нудзіць.

Тады, увосень, шукаючы ў небе касмічную будку, якую радыё мудрагеліста менавала біялагічным штучным спадарожнікам Зямлі, пра вэстыбулярныя недахоп я начыста забыўся, бо, мабыць падсвядома быў перакананы, што пераўвасобіўшыся ў сабаку, імгненна пазбаўлюся і ўсіх людзкіх хібаў.

Пакуль Лайка лётала, а я пасьвіў сярод хмараў свае лятункі, на зямлі распачыналіся розныя зьвязаныя з космасам падзеі.

У нас першым непасрэдным вынікам Лайчынага палёту сталася гераічная гібель Дуная.

Пасаджаны ў скрадзеную на піўзаводзе пустую бочку суседчын сабака выправіўся ў космас са старой чырвонай пампоўні на беразе Палаты.

На апошнім зямным прыстанку касманаўта №2 было таксама напісана «СССР» і яшчэ некалькі кароткіх, часта страдканых на сьценах і плоце словаў, чый сэнс у тых часы заставаўся для мяне загадкаю.

Трагічнае Дунаева прызямленьне, мушу сказаць, выклікала ў мяне болей ўсыхі, чым смутку. Рэч ня ў тым, што ад нараджэньня я быў хлопчыкам нядобрым і злосным. Проста за месяц да таго Хведараўнін дварняк зьвеў на падвечорак майго прывезенага зь вёскі зайца Колю, што пару тыдняў пажыў у скрынцы з пад яблыкаў, а потым уцёк і дні тры дыдаў воляй, грызучы на гародзе капусту й моркву.

Запуск Дуная ажыццявілі Ільлюша Шэф і Віця Бундзель. Яны ўжо хадзілі ў школу і ў іх працыналіся таленты, што

потым прывядуць абодвух у турму. Віця абрабуе ў Лепелі кватэру і атрымае першы тэрмін у дзясятай клясе, а Ільлюша сядзе за нешта ўжо ў Ізраілі, куды ад'едзе з бацькамі і са сваёй адметнаю магмэтанскаю мянушкаю — Мустафа.

Гэта Ільлюша Шэф навучыць мяне вершыка, прашае які я ўпершыню спасьцігну сілу паэтычнага слова.

У той вечар бацька прывядзе на вячэру правяральніка з вобласці і за сталом, каб пахваліцца сынам, мама папросіць пачытаць чужому дзядзьку што-небудзь напамяць. Я выстаўлю адну ножку наперад, закладу рукі за сьпіну і гучна й выразна прадэкляму:

*Вот к чему пришла наука:*

*В космосе летает сука,*

*Проплывая до небес*

*Мать твою капзэсэс.*

Бацька зьменіцца з твару і, ня зводзячы з госьця вачэй, выцягне з форменных пракурорскіх штаноў дзягу. Але дзядзька зарагоча, парайці мне не чытаць гэты вершык у дзіцячым садку і конча здыме напругу, падліўшы ў чаркі.

Апярэджваючы час, заўважу, што посьпехі СССР у дасьледаваньні космасу будуць у маім жыцьці й надалей зьвязаныя з паэтычнай творчасцю — або народнай, або маёй уласнаю.

Пасьля палёту Церашковай на дошцы ў нашай клясе зьявіцца новы твор невядомага аўтара. Буйнымі літарамі і без памылак хтосьці вывёў крэйдаю чатыры дастаткова прафэсійныя радкі:

*Валентина Терешковой*

*За полёт космический*

*Подарил Хрущев Никита*

*... автоматический.*

Які падарунак прыпас касманаўтцы Хрушчоў, было, вядома напісана цалкам.

Гэты вершык бацька знайшоў у маім скончаным арыфмэтычным сшытку. Мы насілі тады прывязаны да партфэляў торбачкі з чарніліцамі-каламаркамі і пісалі драўлянымі асадкамі з жалезнымі пёрамі. Гэтыя пёры вечна заядалі, пляліся й пырскаліся, і старанна перапісаны мною твор на касмічную тэму аздабляла з паўтузіна кляксаў.

Гістарычныя крыніцы сьведчаць, што за часамі Вялікага Княства Літоўскага памежная варта айчыны нашых продкаў, каб захаваць у памяці грамадзкую дакладную лінію мяжы, практыкавала наступны мэтад. Мясцовых падлеткаў з

усёй шчырасьцю секлі бізунамі дакладна на рубяжы дзяржавы. Як пасля той экзэкуцыі ў сьвядомасьці да скону заставаліся «сфатаграфаваныя» пад бізуном межавыя камяні й дрэвы, так пасля цяжкой бацькавай рукі з папругаю недзе ўва мне назаўжды аддрукавалася старонка з кепскім словам і падобнай да незнаёмага касмічнага сузор'я чародкаю кляксаў.

Мой уласны вершык, складзены з нагоды кружэньня вакол зямно кулі першага трохмясцовага карабля «Узыход», вылучаўся першабытнай ідэалагічнай і лексычнай цнатлівасьцю. Але пра тое трохі пазней. Вернемся ў восень, над якою лунала водгульце брэху знакамітай савецкае сучкі.

Сярод тых, каго ейны палёт уразіў, я перадусім згадваю яшчэ адну нашу суседку — Розу Саламонаўну Герцыковіч, якая часта заходзіла да маёй мамы паскардзіцца, што яе нявестка, жонка цёткірозінага сына Фімы, «пагульвае» і якая ўпарта клікала мяне ня Вовам, а Бовам.

Цяпер літаральна зь неба звалілася новая тэма.

Тоўстая, як дзьве ці нават дзьве з паловаю мамы, цётка Роза Герцыковіч не любіла размаўляць стоячы і велічна апускалася на нашу зялёную канапу, што пад раптоўным цяжарам скурчвалася і жаласна енчыла, быццам жывое стварэньне.

Выгодна ўладкаваўшыся, Фімава маці бралася апавядаць неверагодныя рэчы. Яна чула, што неўзабаве ў космас запустыць спадарожнік з мухамі, камамі, прусакамі й блышчыцамі. На гэта мама зазначала, што прусакоў і блышчыцаў у нас, дзякуй богу, няма. Закрываўшы на нетактоўную заўвагу вушы, цётка Роза Герцыковіч распрацоўвала касмічнае радовішча далей. Паводле яе словаў, усьлед за жамрой у міжпланэтарную прастору стартане спадарожнік з катані, потым, як яна казала, «зафугуюць» казу.

Я нясьмела цікавіўся пра акварыюмных рыбак. «Вада расплюхаецца», — адмахвалася суседка і пасля казы прадракала палёт карове.

У ейных словах я адчуваў пэўную супярэчнасьць, бо — калі выводзіць на арбіту ўсіх па парадку — пачаць лягічна было б ня з Лайкі, а сапраўды з мухаў ці нават з мікрабаў. Але суседку гэтка тонкасьці не бянтэжылі, і яна прадказ-

Працяг на старонцы 22.

## І ЦЫВІЛІЗАЦЫЯ

радовішчы, сродкі здабычы, супраціў і структуру неабходных матэрыялаў, трэба «набіць руку» і г.д. Словам, гэта сапраўдны рытуал, які mutatis mutandis адпавядае розным этапам вытворчасці ў мэталюргіі.

Вядома, прыродныя пажары іншы раз і падсмажаць ці падпжакуць нешта, але вельмі цяжка ўявіць сабе, як пад час іх (за выняткам выпадкаў, зьвязаных з вульканічнымі працэсамі, мала распаўсюджанымі на зямным шары) нешта можа зварыцца ці стушыцца над параю. Але ж гэтыя спосабы прыгатаваньня ежы таксама вядомыя паўсюль. Такім чынам, калі мы хочам патлумачыць першыя вынаходкі, нельга абыходзіць момант творчага акту.

Ганчарная справа зьяўляецца гэтаму выдатным прыкладам. Широка распаўсюджаная думка, што няма нічога больш простага, чым наданьне кавалку гліны формы і абпальваньне яго на агні. Добра, хай паспрабуюць. Спачатку трэба знайсці гліну, прыдатную для абпальваньня, і калі для гэтага патрэбная вялікая колькасць умоваў, то ніводнай з іх недастаткова, бо ніякая гліна, калі яе не зьямаць з дабаўкамі, выбранымі ў залежнасьці ад іх якасьцяў, ня дасьць пасья абпальваньня прыдатнага для ўжываньня гаршчка. Трэба стварыць такую тэхналёгію, якая б дазволіла даволі скла-

даны фокус, а менавіта: трымаць пэўны час у раўнавазе плястычную масу, якая распаўзаецца, і адначасова надаваць ёй форму; нарэшце, трэба знайсці адпаведны паліва, форму печы, устанавіць патрэбную цеплыню і вызначыць час абпальваньня, што ўрэшце, пасля тысячаў і тысячаў гаршчкоў, якія трэсьлі, разваліліся ці атрымаліся бясформавыя, дазволіць стварыць трывалы герметычны посуд. Прыклады можна доўжыць і доўжыць.

Гэтыя апэрацыі занадта шматлікія і складаныя, каб сьпісаць іх на выпадковасьць. Калі ўзяць кожную з іх паасобку, яны нічога ня значаць, і толькі ўявіўшы, прааналізаваўшы і выпрабаваўшы іхную паслядоўнасьць, можна дасягнуць пэўнага посьпеху. Натуральна, і тут прысутнічае доля выпадковасьці, але сам па сабе выпадак ня можа даць плёну. Цягам паўтарох тысячаў гадоў на Захадзе ведалі пра існаваньне электрычнасьці. Вядома, яе адкрылі выпадкова, але гэтая выпадковасьць не прыносіла ніякай карысьці, аж пакуль не зьявіліся навукоўцы, якія накіравалі свае высілкі згодна з тэорыяй Ампераў і Фарадэяў. У вынаходцы лука, бумэранга ці сарбакана, у зьяўленьні земляробства і жывёлагадоўлі выпадковасьць адыграла ня большую ролю, чымся ў адкрыцьці пэніцыліну, хоць, зразумела, без яе на

абышлося і тут. Такім чынам, трэба дакладна адрозьніваць перадачу тэхналёгіяў з пакаленьня ў пакаленьне, якая адбываецца адносна лёгка, дзякуючы штодзённым назіраньням і практыкаваньням, і стварэньне ды ўдасканаленьне прыладаў працы кожным пакаленьнем паасобку. Любая тэхналёгія заўсёды вымагае аднолькава моцнага ўяўленьня і настойлівых высілкаў, якой бы незвычайнай яна ні была. У грамадзтвах, якія мы называем першабытнымі, ня меней Пастэраў і Палісі, чымся ў сучасных.

Мы неўзабаве зноў зьвернемся да выпадковасьці і верагоднасьці, але ў іншым месцы і ў іншай ролі. Мы будзем карыстацца гэтымі памяткамі не дзеля таго, каб лянёва тлумачыць імі паходжаньне ўсіх вынаходак, а каб зразумець фэномэн, які знаходзіцца на іншым узроўні рэчаіснасьці: усьведамленьне таго, што хаця ўзровень уяўленьня, вынаходлівасьці, творчых высілкаў, трэба меркаваць, цягам усяе гісторыі чалавецтва застаецца больш-менш нязьменным, гэтак спалучэньне спрычынцаў да значных цывілізацыйных пераўтварэньняў толькі ў пэўны час і ў пэўных месцах. Бо, каб былі дасягнутыя такія вынікі, мала адных толькі псыхалёгічных чыннікаў: яны павінны прысутнічаць і быць аднародна накіраванымі ў дастатковай колькасьці асобаў, каб вынаходка была падхопленая; а гэтая ўмова, у сваю чаргу, залежыць ад цэлага шэрагу іншых гістарычных, эканамічных і сацыяльных чыннікаў. Калі мы тлумачым адрозьненне ў шляхах разьвіцьця цывілізацыяў,

мы сутыкаемся зь неабходнасьцю спасылка на комплексы прычынаў такой складанасьці і нестабільнасьці, што з тэарэтычнага ці практычнага пункту гледжаньня спазнаць іх немагчыма, бо непазьбежна ўзьнікаюць перашкоды, абумоўленыя мэтадамі назіраньня. І вось, каб разблытаць гэты тоўсты клубок з тонкіх і далікатных нітак, трэба было б, прынамсі, падаць супольнасьць (а таксама й навакольны сьвет) доўгаму і стараннаму этнаграфічнаму досьледу. Ужо нават ня кажучы пра грандыёзнасьць такога заданьня, можна адразу зазначыць, што нават тыя этнографы, што праводзяць дасьледаваньні ў значна меншых маштабах, часцяком сутыкаюцца ў сваіх назіраньнях з найдрабнейшымі зьменамі, выкліканымі ўжо самім фактам іхнай прысутнасьці, якая зьяўляецца аб'ектам дасьледаваньня. Вядома, што на ўзроўні сучасных супольнасьцяў апятаньні грамадзкае думкі зьяняюць арыентацыю гэтай самай думкі ўжо адным фактам свайго правядзеньня, абуджаючы ў грамадзтве нядзейны да гэтага фактар самааналізу.

Гэткі стан рэчаў апраўдвае ўвядзеньне ў грамадзкія навукі панятку верагоднасьці, якім ужо даўно апэруюць у некаторых галінах фізыкі, напрыклад, у тэрмадынаміцы. Да гэтага мы яшчэ вернемся, а пакуль зазначым толькі, што ўся сукупнасьць адкрыцьцяў абумоўленая ня тым, што ў нашых сучасніках болей геніяльнасьці. Якраз наадварот, паколькі мы ўжо канстатавалі, што ў любую гістарычную эпоху ад кожнага

Працяг на старонцы 22.

# ПРАРОЦТВЫ РОЗЫ ГЕРЦЫКОВІЧ

Працяг са старонкі 21.

вала, што сьледам за каровамі ў космас пачнуць «фугаваць» крымінальнікаў.

Цётка Роза ня ведала, што празь некалькі гадоў Фіма ў адзін нешчаслівы вечар засьпее жонку з палюбуйнікам і зарэжа няверніцу кухонным нажом, а таму не ўтаймоўвала сваёй фантазіі й сьцьвярджала, што над крымінальнікамі ў космасе будуць ставіць разнастайныя экспэрымэнты: карміць адной кукурузаю ці адным часныком з цукрам, высьвятляць, колькі дзён чалавек вытрымае бязь ежы і колькі без вады; алкашоў будуць нібыта трымаць на адной гарэлцы, а гвалтаўнікоў — падвешваць у касмічных караблях за яйцы.

Змрочнае суседства ўяўленьне шырока распровстала крылы, і наступнага дня на дадатак да ранейшых жудасяў мы даведваліся, што касмічныя спадарожнікі з крымінальнымі стануца мішэннямі для савецкіх лётчыкаў альбо што яна, цётка Роза Герцыковіч, напіша куды сьлед, каб да крымінальнікаў дзея нейкіх незразумелых мне дасьледаваньняў запусьцілі ейную нявестку.

На жаль ці на шчасьце, натхнёныя прароцтвы Фімавай маці ня спраўдзіліся. За Лайкай у космас паліцелі ня мухі ці козы, а Белка й Стрэлка. («І доўга брахалі сабакі Над нашай савецкай зямлёй...» — напіша вядомы дзіцячы паэт.) Катоў, кароў і злучанцаў таксама абмінулі і на арбіту адразу закінулі проста чалавека.

Аднойчы на некаторых дамах нашае ціхае вуліцы памянлі шыльдачкі з назваў. Цяпер і наш дом, і школа, дзе я вучыўся ў першай клясе, стаялі, як казала настаўніца, на вуліцы першага савецкага касманаўта, і таму мы павінны былі ганарыцца і быць дастойнымі.

Можа, з тае прычыны, што выразаны з часопісу «Огонёк» Лайчын фотапартрэт па-ранейшаму вісеў у мяне над ложкам, несправядлівасьць настаўнічых слоў успрымалася асабліва абвострана. Я атрымаў першы ўрок афіцыйнае хлусьні. Усе цудоўна ведалі, што першым касманаўтам была Лайка.

(Паколькі кантрапунктам у нас ідзе тэма зайздасьці, заўважу, што, думаючы пра Юрыя Гагарына, я не знаходзіў у душы ні драбачку згаданага пачуцьця. Праз тое самае я чуў глыбокую чалавечую

сымпатыю да цёткі Розы Герцыковіч. Ейныя прысьвечаныя касманаўтыцы аповеды неабвержна сьведчылі, што суседка таксама аніразу не пазайздросьціла захмарнаму герою і ніколі не пажадала ягонай долі ўлюбёнцу Фіму.)

Улетку ў мяне зьявіліся дадатковыя аргумэнты: ад свайго стрычнага дзеда, а мацінага роднага дзядзькі Грышы я даведаўся, што Гагарын ня быў першым касманаўтам і сярод людзей.

Папярэдні раз дзед Грыша пераведваў родную вёску, калі ня быў мне нікім дзедам, бо мяне яшчэ не існавала на сьвесе, а мой тата жыў ня з мамаю, а зь першай жонкаю, бо тая пакуль не хварэла на невылучную сухотку. Дарослыя казалі, што дзед Грыша «засакрэчаны», і, каб пераканацца ў гэтым, досьці было ўбачыць пасылкі, якія ён прысылаў нам з Масквы перад кожным новым годам. Уходаўшы тую таўшчэную чырвоную рыбінку зь вясьлявым пералівам на зрэзе, я цэлы месяц не ўспамінаў пра кілек, а буйныя разынкі ў першаклясным шакаладзе побач з абсыпанымі цукрам крамнымі «падушчачкамі» выглядалі прывітаньнем зь іншае плянэты, якая ў сваім разьвіцьці апярэдзіла нашую не на стагодзьдзе, а назаўсёды.

Дзед Грыша быў абсалютна лысы, і я любіў спотайку разглядаць ягоную сыя-рэшчаную сінімі, чырвонымі й зялёнымі жылкамі кавунаватую галаву, якая моцна выдавала на глэбус. Сваякі сьцьвярджалі, нібыта пра сваю маскоўскую працу дзед не прамовіць ні слова і на Страшным судзе. У памяць урэзалася, як сурова зірнуў ён на маю цётку, а сваю пляменьніцу Вольгу, калі тая, пачуўшы з радыё папулярнае тады абяцаньне дагнаць і перагнаць Амэрыку, пацьвердзіла, што так, дагонім, бо босмы бесправядлівасьць настаўнічых слоў успрымалася асабліва абвострана. Я атрымаў першы ўрок афіцыйнае хлусьні. Усе цудоўна ведалі, што першым касманаўтам была Лайка.

(Паколькі кантрапунктам у нас ідзе тэма зайздасьці, заўважу, што, думаючы пра Юрыя Гагарына, я не знаходзіў у душы ні драбачку згаданага пачуцьця. Праз тое самае я чуў глыбокую чалавечую

— прайдзівей не сказаў, а ўсхліпнуў: «Эх, Воўка, колькі рабят да Гагарына на запусках папалілі...» і дадаў яшчэ некалькі словаў, якія мяне вучылі не казаць ніколі.

Я перажыў імгненьне, якое называюць момантам ісьціны. Маёй дзіцячай душы адкрылася, што сьлёзы на дзедавых, таксама лсых, амаль бязь веек, вачах накруціліся не ад магутнага бабулінага самагону, а ад таго, што дзед ня толькі ведаў тых «рабят», але й сам — страшна падумаць — паліў іх...

Зьякаўшыся сваёй шчырасьці, дзед Грыша папрасіў мяне забыць пачутае, інакш я яго могуць выгнаць з працы, а то й пасадзіць у турму. Я хацеў і надалей атрымліваць перад Новым годам маскоўскія пасылкі, а таму даў «чэснае акцябрацкае» і падмацаваў яго тым, што перахрысьціўся, як вучыла бабуля, на абраз Міколы-цудатворцы.

Пасылкі з прысмакамі прыходзілі яшчэ гадоў пяць. Вярнуўшыся зь дзедавых хаўтураў у вёску, цётка Вольга абвясціла, што на памінкі прывезьлі аднекуль два аўтобусы генэралаў.

Ні тады, ні пазьней, калі лёталі Быкоўскі зь Церашковай, і цётка Роза Герцыковіч, апавядаючы, што іх запусьцілі дзеля касмічнага разнажэньня, абяцала абавязковае нараджэньне ўродцаў, я так і не адчуў аніякай ахвоты хоць на момант зрабіцца касманаўтам. Тым ня менш, папусьціўшыся агульнаму псыхозу, пасыла палёту першага шматмэсцовага карабля, я напісаў свой першы вершаваны твор:

*Мчится тройка, мчится быстро*

*В корабле «Восход»,*

*И ведет его уверенно*

*Капитан вперед,*

*Там инженер-полковник,*

*Врач, ученый,*

*Отличны верные сыны.*

*Вокруг земного шара*

*Вперед летят они.*

Потым я даведаўся, што некалькі вядомых замежных палітыкаў, у тым ліку і адзін былы амэрыканскі прэзыдэнт, увогуле ня верылі ў рэальнасьць некаторых касмічных караблёў з сэрыі «Ўзыход», успрымаючы іх як звычайную ідэялігічную туфту. У адрозьненьне ад гэтых мацёрых антысавецкаў, я быў

артадаксальным патрыётам, што магу давесці вершыкам, складзеным тады пра Амэрыку і яе насельнікаў. Вершык меў гучны назоў «Эмігранты» і пачынаўся (даруйце мне, неразумнаму, мае амэрыканскія суайчыннікі і ўсе астатнія жыхары ЗША) так:

*В переулках трущобных*

*И на мусорных кучах*

*Вспоминаешь невольню*

*О Родине...*

Неўзабаве па палёце трохпілотнага «Ўзыходу» Фіма Герцыковіч і зарэзаў жонку. Відаць, ад перажываньняў біялягічны мэханізм, ад якога залежала паўната цёткі Розы, пачаў нарошчваць ейныя кіляграмы з катастрафічнай хуткасьцю. З такім самым эфэктам, як яна, на нашу гаротную канапу, мог, напэўна сесці сам прывакзальны жалезны Ленін. Карацей, канапе, нягледзячы на маштабныя посьпехі СССР у асваеньні космасу, надыйшоў гамон, а на новую ў бацькоў бракавала грошай.

Калі ў часе выпрабаваньня цяжкагрузнага карабля «Саюз» загінуў касманаўт Камароў, цётка Роза Герцыковіч да нас ужо не завітала. Яна не чытала гісторыка Фэрнана Брадэля, які аднойчы сфармуляў свой славуты пастулат, паводле якога «калі габрэі прыяжджаюць у нейкую краіну, гэта адзначае, што жыцьцё там ідзе добра альбо пойдзе лепей, а калі ад'яжджаюць, — што яно ідзе дрэнна альбо зьменіцца на горшае». Фімава маці проста дачкалася сына з турмы і зьехала зь ім у Ізраіль.

Маёй цётцы Вользе, той самай, што некалі афарыстычна выказалася наконт нашага бегу навывперадкі з Амэрыкай, не было куды зьяжджаць, і яна воляй-няволяй мусіла заняць нейкае месца ва ўсесаюзных шматмэсяцавых размовах аб лёсе касманаўта Камарова.

Лёталі чуткі, што камандзір «Саюзу» не загінуў пры пасады, а толькі пакалечыўся. Адны бачылі людзей, што на ўласныя вочы бачылі, як Камароў прыземліўся на полі пад Новасібірскам, вылез з кабіны і папрасіў піва. Другія бажыліся, быццам чулі тое самае праз «варожы голас»...

Я быў пэўны, што падзея гэткага сьмеру не абміне на яе гістарычнай радзіме і носьбітку старажытнага й слаўнага по-

## ВЫПАДКОВАСЬЦЬ І ЦЫВІЛІЗАЦЫЯ

Працяг са старонкі 21.

пакаленьня, якое хоча дасягнуць прагрэсу, патрабуецца толькі дадаць свае зьберажэньні да скарбаў, перададзеных ім продкамі. На дзевяць дзясятых менавіта продкам мы абавязаны нашымі багацьцямі і досьведам. А калі параўнаць даўнасьць зьяўленьня асноўных адкрыцьцяў з прыкладнаю датай зараджэньня цывілізацыі, як мы гэта ўжо рабілі сьмяхом, лічба выйдзе намнога большай. Тады мы канстатуем, што сельскае гаспадарка зьявілася ня так і даўно: гэта займае адпаведна 2% ад агульнага часу існаваньня цывілізацыі; мэталюргія — 0.7%, аляфбат — 0.35%, Галілеева фізыка — 0.035%, тэорыя Дарвіна — 0.009%. Навуковая і прамысловая рэвалюцыя на Захадзе займае часавы пэрыяд, прыкладна роўны 1/500 агульнага ўзросту чалавечтва. Таму трэба быць вельмі асьцярожнымі, сьцьвярджаючы, што гэтай рэвалюцыі наканавана цалкам зьмяніць значэньне цывілізацыі.

Аднак, тым ня менш, верагодна — і такую канчатковую выснову мы спадзяемся зрабіць з нашых развагаў — што заходняя цывілізацыя правяла сябе больш кумулятыўнай у дачыньні да тэхнічных вынаходак (і навуковае думкі, якая робіць іх мажлівымі), чымся іншыя цывілізацыі; што, маючы той самы першапачатковы нэалітычны капітал, яна змагла значна яго памножыць (стварэньнем аляфбату, арытмэтыкі, геамэтрыі); але і што такія стагнацыі працяглыя прыкладна ў дзьве з паловай тысячы год (з першага тысячагодзьдзя да н.э. прыкладна да XVIII ст.), яна нечакана сталася цэнт-

рам прамысловае рэвалюцыі, якую паводле размаха, унівэрсальнасьці і значнасьці наступстваў можна параўнаць хіба што з тымі ператварэньнямі, якія адбыліся ў эпоху нэаліту.

Адсюль вынікае, што чалавечтва двойчы ў сваёй гісторыі, з інтэрвалам прыкладна ў дзьве тысячы гадоў, змагло назапасіць крытычную масу аднаскіраванага вынаходніцтва; і з аднога боку, гэтая крытычная маса, а з другога — перамяніла, сканцэнтраваная на дастаткова кароткім часавым прамежку — і змагла адбыцца складаньня тэхнічных абавульненьняў, абавульненьняў, якія выклікалі значныя зьмены ва ўзаемаадносінах чалавека і прыроды, якія, у сваю чаргу, зрабілі магчымымі новыя зьмены. Карціна ланцуговае рэакцыі, прыведзенай у дзеянне каталізатарамі, магла б стаць добрай ілюстрацыяй працэсу, які да нашых часоў адбываўся двойчы, усяго толькі двойчы ў гісторыі чалавечтва. Як гэта сталася?

Па-першае, ня трэба забывацца, што ў іншых месцах і ў іншы час маглі адбыцца іншыя рэвалюцыі такога ж кумулятыўнага характару, але ў асобных галінах чалавечэе дзейнасьці. Вышэй мы ўжо тлумачылі, чаму толькі нашу прамысловую рэвалюцыю ды яшчэ нэалітычную (якая па часе адбывалася раней, але закралала тыя ж праблемы) — чаму толькі іх мы можам лічыць сапраўднымі пераваротамі. Наша сыстэма каардынатаў дазваляе ацаніць іх. Пра астатнія пераўтварэньні, якія, вядома, адбываліся, захаваліся альбо вельмі фрагмэтарныя, альбо глыбока скажоныя

сьведчаньні. Яны ня могуць быць асэнсаваныя (прынамсі, цалкам асэнсаваныя) сучасным чалавекам: яны для яго быццам бы й не існавалі.

Па-другое, прыклад нэалітычнае рэвалюцыі (адзінае рэвалюцыі, якую сучасны заходні чалавек зольны даволі ясна сабе ўявіць) павінен перасьцерагчы яго ад спробаў даказаць перавагу пэўнае расы, рэгіёну ці краіны. Прамысловая рэвалюцыя пачалася ў Заходняй Эўропе; пасыла яна распаўсюдзілася на Злучаныя Штаты; пасыла — на Японію; пасыла 1917 г. яна набрала тэмпы і ў Савецкім Саюзе. Магчыма, неўзабаве яна зьявіцца і ў іншых рэгіёнах; кожны 50 гадоў яе поўныма мацней успыхае ў той ці іншай краіне. Чым у маштабах тысячагодзьдзяў стане наш дробны гонар за першыньство ў часе?

За адну-дзьве тысячы гадоў нэалітычная рэвалюцыя ахапіла і басэйн Эгейскага мора, і Эгіпэт, і Блізкі Ўсход, і прасторы Індыі, і Кітай; з таго часу, калі на радыёактыўным вугляродзе навучыліся вызначаць архэалягічны ўзрост знаходак, мы можам меркаваць, што ў Амэрыцы эра нэаліту (больш старажытна, чым мы лічылі раней) пачалася не нашмат пазьней, чымся нэаліт у Старым Сьвесе. Цалкам верагодна, што тры-чатыры невялічкія даліны маглі б прэтэндаваць на пару-тройку стагодзьдзяў першынства ў гэтай рэвалюцыі. Што мы сёньня пра гэта ведаем? Наадварот, мы ўпэўненыя, што пытаньне «хто першы» ня мае прынацыповага значэньня менавіта таму, што адначасовы пачатак аднолькавых тэхналягічных катаклізмаў (якім адразу

ж спадарожнічалі і сацыяльныя катаклізмы) на такіх вялікіх тэрыторыях і ў такіх аддаленых адзін ад аднога рэгіёнах даказвае, што яны абумоўленыя не геніяльнасьцю адной расы ці адной культуры, але залежаць ад такіх агульных умоваў, якія знаходзяцца па-за межамі чалавечэе сьвядомасьці. Будзьце ўпэўненыя: калі б прамысловая рэвалюцыя не зарадзілася б у Заходняй ці Паўночнай Эўропе, яна пачалася б у нейкім іншым месцы зямнога шара. І калі — а гэта праўдападобна — ёй наканавана распаўсюдзіцца на ўсе кантынэнты, кожная культура зробіць у яе свой непарушны ўнёсак, так што гісторыкі наступных стагодзьдзяў будуць законна лічыць пытаньне аб тым, хто на сто-дзевяць гадоў уступіў у фазу прамысловае рэвалюцыі, ня вартым увагі.

Адзначаўшы гэта, мы можам засумнявацца калі не ў неабходнасьці, то прынамсі ў апраўданасьці адрозьнення паміж статычнай і кумулятыўнай гісторыяй. Ня толькі таму, што гэтае адрозьненьне мае дачыньне да нашых суб'ектыўных праблемаў, як мы гэта ўжо паказалі, але й таму, што яно ніколі не бывае дакладным. Відавочна, што адносна тэхнічных вынаходак ніякі пэрыяд, ніякая культура ня могуць быць цалкам статычнымі. Усе народы маюць тыя ці іншыя тэхналягіі, дастаткова складаныя для таго, каб гаспадарыць над навакольным асяродзьдзем, трансфармуюць іх, паляпшаюць або забываюць. Калі б ня гэтыя тэхналягіі, людзі б ужо даўно зьніклі. Такім чынам, сутнасьць не ў

# ПРАКЛЯТАЕ ХАРАСТВО

лацкага прозвішча Герцыковіч. Мне ўяўляліся смуглявыя жыхары бэтлеемскіх ваколіцаў (зрэшты, вельмі падобныя да нашых нядаўніх суседзяў), якія чуюць з алейных цёткірозіных вуснаў, што калі Камароў і ацалеў, дык яго ўсё адно зловяць і заб'юць альбо, у лепшым разе, назаўсёды куды-небудзь заканапацыць, каб ніхто не падумаў, што савецкія газэты, радыё і тэлебачаньне схлусілі савецкаму народу.

Пазыцыя цёткі Вольгі ва ўсёй гэтай гісторыі вызначалася яшчэ большай бескампраміснасцю. Іканапісна падцяўшы вусны, маміна сястра сказала, што Бог нарэшце ўзяўся караць летуноў, якія безь ягонага дазволу панарабілі ў небе дзірак і сапсавалі надвор'е дый жыццё наогул. Зраблю нотабэнэ: зь цёткаю была салідарная большасць кабетаў зь яе шкоўскае вёскі Капысіца, што квітнела пад сонцам калгаснага ладу за тры кілямэтры ад тады яшчэ невядомай нікому Александры, чые жыхары гналі ня горшую ад капысіцкае самагонку і не падазравалі, што праз чвэрць стагодзьдзя адзін іхны землячок узначаліць усенароднае змаганьне зь нейкай страшнай замежнай Натай.

Не, нікому зь іх — ні колішняму александрыцу, ні першаму касманаўту-беларусу Клімуку, ні другому, Каваленку, у якога ў дэбютным палёце нешта ня зладзілася і назаўтра ж з хаты ў ягонае маці забралі прывезены напярэдадні тэлевізар — я, хоць забіце мяне, не зайздросціў.

Калі нейкая кропля зайздрасці і атруціла маю істоту, дык гэта да зусім нянаскага касманаўта Ніла Армстронга. Вось у яго быў сапраўдны палёт. Гэта, ведаеце, як круціцца вакол несусьветнае прыгажуні безьліч залётнікаў, цалуюць ручкі, падносяць падарункі, нехта за бачок ушчыкне і ня болей, а потым зьяўляецца той, што бавіць з ёю ноч і застаецца першаадкрывальнікам.

І кволіцца недзе ў заканурках душы мара — знайсці, калі зноў патраплю ў Амэрыку, старыну Ніла і запытацца, што ён там такое на Месяцы, у тым Моры Спакою, убачыў ці адчуў, што, кажучы, завязаў з космасам і нават схавався ад людзей і жыве самотнікам.

Разумею, што шанцы на адказ блізкія да нуля. Але мне падабаецца думаць, што — калі б яшчэ жыла бабуля Аўгінья — старына Ніл мог бы, замест іхнага нядошлага віскі, хапнуць са мною чыстага, нібыта сьляза дзіцяці, перагону і, як некалі дзед Грыша, раскалоцца ды паслаць усю гэтую касманаўтыку на...

адрызьненні паміж кумулятыўнай і некумулятыўнай гісторыямі. Любая гісторыя ў той ці іншай ступені зьяўляецца кумулятыўнай. Вядома, напрыклад, што старажытныя кітайцы і эскімосы дасягнулі значных поспехаў у механіцы; ім забракавала трошкі, каб дасягнуць той кроплі, калі пачынаецца «ланцугавая рэакцыя», ад якой залежыць пераход ад аднога тыпу цывілізацыі да другога. Агульнавядомы прыклад з порахам: з тэхнічнага пункту гледжаньня кітайцы яго вынайшлі, але не змаглі знайсці яму масавага практычнага ўжытку. Старажытныя мэксыканцы ведалі кола, хоць сёння гэты факт часта аспрэчваецца; яны выкарыстоўвалі кола ў дзіцячых цацках-жывёлках. Яшчэ адзін крок — і яны мелі б фурманку.

У гэтых умовах праблема рэдкасці (для кожнай сыстэмы каардынатаў) «больш кумулятыўных» культураў адносна «менш кумулятыўных» зводзіцца да вядомага тэорыі верагоднасці. Мы сутыкаемся з той самай праблемай і пры вызначэнні адноснай верагоднасці пэўнае камбінацыі лічбаў стасоўна іншых, прасцейшых камбінацый таго ж тыпу. Напрыклад, у гульні ў рулетку два нумары запар (7 і 8, 12 і 13, 30 і 31) выпадаюць даволі часта, тры — радзей, чатыры — яшчэ радзей. І вельмі-вельмі рэдка выпадаюць шэсць, сем альбо восем нумароў па парадку. Прыпусцім, мы робім стаўкі на сэрый з пяці нумароў запар. Нашая ўвага сканцэнтраваная толькі на доўгіх сэрыях, і супадзенні меншае колькасці лічбаў для нас ня маюць значэння. Тут мы забываемся, што яны адрозніваюцца ад нашай сэрыі толькі велічыняй, але зь іншага гледзішча яны таксама ўяўляюць сабой пэўную паслядоўнасць. Працягнем па-

Добры дзень, шаноўная рэдакцыя газэты «Наша Ніва»!

Вам піша настаўніца роднай мовы і літаратуры Вялікабараніцкай няпоўнай сярэдняй школы Пружанскага раёну Ульяна Дзьмітраўна Баран. Я ваш сталы падпісчык і карэспандэнт: не прпусціла ніводнага нумару вашай газэты з дня яе аднаўленьня, а вы надрукавалі некалькі маіх нататак, а таксама пераклад «Марсэльезы» на беларускую мову, якія я даслала вам пад псеўданімам Ціхан Баран.

Пішу вам, бо мне вельмі патрэбная парада й дапамога, але перш чым адкрыць сваю бяду, некалькі словаў пра сябе.

Па ляхах я ўжо пэнсіянэрка, але ўсё яшчэ настаўнічаю. Сорок гадоў прарабіла тут, на сваёй бацькаўшчыне. Жыву ў двух кіломэтрах ад Вялікіх Баранічаў у вёсачцы Турукалы разам з мужам, Гнатам Ёвавічам, якому ў верасні спаўняецца шэсцьдзесят гадоў. Ён вельмі працавіты, чулы й спагадлівы чалавек, добры бацька й дзядуля. У цяжкіх умовах мы з ім выгадвалі траіх дзяцей. Якія б віхуры нягодаў ня вылі над нашымі галавамі, мы заўжды вучылі іх жыць сумленна, быць адказнымі грамадзянамі сваёй краіны. Муж мае сорок чатыры гады працоўнага стажу, зь якіх апошнія дваццаць адшчыраваў загаспам Вялікабараніцкай школы. Нялёгкае жыццё выпала на ягоную долю, а таму цяпер ён знаходзіцца на трэцяй групе інваліднасці па здароўі. Аднак, нягледзячы на гэта, ён не сядзіць склаўшы рукі. Кожнае лета з дапамогай дзяцей і ўнукаў абрабляем для саўгаса дзялку буракоў, трымаем падсобную гаспадарку, не запускаем садок і гародчык, даглядаем дваццаць вульнікаў пчолаў. Мы з мужам выпісваем шмат газэтаў і часопісаў, перажываем за тых падзеі, якія адбываюцца на роднай зямлі, падтрымліваем адраджэнне нашай мовы, культуры і гісторыі.

Пішу вам, а сама плачу. Плачу, бо ўсё гэта было праўдай да гэтага часу. Ой, што мне зрабілася гэтым летам... Толькі не пастаўцеся да майго ліста абыякава, парайце нешта, выратуйце мяне!

Усё пачалося з таго, што ў чэрвені я паглядзела па ОРТ фільм «Блакiтны анёл» з Марлен Дытрых у галоўнай ролі. Фільм мне спадабаўся, бо мне ўвогуле яшчэ зь дзяцінства падабалася Марлен Дытрых. Паколькі мой муж запісаў фільм на відэакасэту, я на наступны дзень тройчы перагледзела яго — гэта было на сьвятога Анопрыя, нельга было працаваць. Наступ-

раўнаньне. Уявім сабе гульцу, які ставіць на ўсё даўжэйшыя і даўжэйшыя сэрый. У тысячны ці мільённы раз ён, так нічога і не выйграўшы, пачне думаць, што атрымаў паслядоўнасць зь дзесяці нумароў немагчыма і што лепей спыніць гульню. Аднак гэта зусім ня значыць, што нейкаму іншаму гульцу, які таксама ставіць на пэўную камбінацыю, але іншага тыпу (напрыклад, на паслядоўнасць у чаргаванні чырвонага і чорнага, цотнага й няцотнага) не пашанцуе на буйную камбінацыю (пры гэтым першы гулец ня ўбачыць аніякае ўпарадкаванасці). Чалавечтва разьываецца ў розных накірунках. І калі ў нейкім адным пляне яно, здаецца, стаіць на месцы або нават рэгрэсуе, гэта ня значыць, што і зь іншага пункту гледжаньня зь ім не адбываецца ніякіх станоўчых зьменаў.

Вялікі ангельскі філосаф XVIII ст. Юм аднойчы паспрабаваў расьсеяць аблуду, у якую трапляюць многія людзі, задумваючыся, чаму прыгожыя ня ўсе жанчыны, а толькі некаторыя зь іх. Філосаф зь лёгкасцю паказаў усю бессэнсоўнасць такой пастаноўкі пытання. Калі б усе жанчыны былі аднолькава прывабнымі, як першая красуня, мы б лічылі іх прыгажосць банальнай і больш цанілі б прадстаўніц меншасці, непадобных да астатніх. Гэтаксама, калі мы разглядаем пэўны тып прагрэсу, мы зьвяртаем увагу толькі на тых культуры, якія дасягнулі ягонае найвышэйшае кропкі і ігнаруем усе астатнія. Такім чынам, прагрэс — гэта заўсёды толькі вяршыня прагрэсу ў сэнсе, які кожны вызначае паводле свайго ўласнага густу.

Пераклад з французскай Мікола Шакель

Паводле Claude Levi-Strauss.  
La Race et l'histoire. — Bruxelles, 1952.

най ноччу я прысьніла Марлен Дытрых, што яна быццам бы кліча мяне за сабой, вабіць некуды, а я ня хочу йсці, ня хочу і ўсё, і так і не пайшла. Тады яна



Здымак Дзьмітрыя Барана

разгнявалася і кажа: «Ах, ты ня хочаш, ну то ты ператворыся ў мяне на месцы, калі ня хочаш». Сон быў дзіўны і, у прынцыпе, нядобры: як у сьне нябожчык цябе кліча, а ты за ім пойдзеш, то, значыць, што ты неўзабаве памрэш, што ён цябе за сабой на той сьвет паўё, а як ня ідзеш, то на дождж. Аднак я перш не надала свайму бачанню вялікае ўвагі, маўляў, сьпіцца то й сьніцца. Да таго ж, Анопры сёлетра прыпаў на нядзелю, значыць, мне гэта сьнілася ў панядзелак, а мне ўсё жыццё казалі, што «ў панядзелак сон бязьдзелак», што панядзелкавыя сны не збываюцца. Дык во няпраўду мне казалі.

Адразу ж у чэрвені я стала імкліва рабіцца падобнай (у фізычным пляне) да Марлен Дытрых. З маіх валасоў сышла сівізна, і яны пабялелі, хоць у маладосці я была чарняваю, як цыганка. Пасьвятлела, памаладзела, разгладзілася скура на ўсім целе, зніклі маршкі, мой кірпаты нос змяніўся чыста, у позірку зьявілася хітрынка, знікла асымэтрычнасць у рысах, сьпіна прастаралася, нават голас адмяніўся: я стала гаварыць з такой хрыпотцай, быццам бы ў мяне ангіна. Валасы самі сабой закручаваліся. Што я толькі з сабой не рабіла: і плакала, і кляла, і бажылася, і малілася, і да бабкі хадзіла: яна мне загадала спаліць стужку з касэты, і той попел мужу падсыпаць — нічога не дапамагае.

Муж спачатку думаў, што я п'ю нейкія таблеткі, да некага хаджу, сачыў за мной, пасля стаў думаць немаведама што, пабіў, хоць ніколі ў жыцці рукі не ўзьнімаў, гразіўся пайсці да ўчастковага. Сыны плююць і касавурацца, нявесткі перасталі гаварыць да мяне, бо я выглядаю маладжавей за іх. Суседзям аб'явілі, што я надта хвора, і я засьветла не выходжу з хаты, бо як пабачыць, паліцаць вядзьмаркай. Муж спаліў усе відэакасэты, у тым ліку і маіх улюбёных Пітэра Грынуэя і Леа Каракса і даў мне тэрмін да верасня, да ягонага юбілею, каб я зноў стала нармальнаю. Што ў яго наўме, ня ведаю, ён стаў як шалёны, баюся спаць з ім у адной хаце. Што рабіць? Я ўжо сабе ўвесь твар раздрапала; ўжо гатова абдаць сябе кіпаньнем.

Да чарквы два месяцы не хаджу; ўся праца па гаспадарцы легла на майго чалавека; ён не ўпраўляецца; усё ідзе ўпаступасць, усё ў занябаны. Вы мяне зразумейце: навошта мне ў шэсцьдзесят гадоў позірк з хітрынкай і гладкія шчокі на хутары, дзе з мужчынаў мой муж наймалодшы? Мне ўжо пара на той сьвет забірацца. Я вайну бачыла, і партызанку

бачыла, у Сібіры была, у Баўгарыі адпачывала, унукі дарастаюць. Пажыла баба, годзе. Каб яшчэ ў вялікім месцы жыла, у Менску ў вас ці дзе, а то ж смех:

зорка Галівуду назапашвае сена для цёлкі й засыпае бульбу ў лёх.

Дачка кажа: «На небі меліся абмаладзіць кагось, каму гэта патрэбна, хворага, мо, якога, ці каго, ды нешта збыталі, і новая душа трапіла да цябе». Ды я не хачу таго хараства, не хачу тае маладосці. Ня так страшны сорам, як страшная распалавіненасць. Што я маю на ўвазе? Замкнёная ў хаце ўдзень, я асабліва палюбіла начныя прагулянікі, хоць муж з-за гэтага проста месца сабе не знаходзіць. Выйдзеш да рэчкі: туман ярам-даліною, цёмныя абрысы. Нахіліўся: палёсткі ў расе, і бліжні конік сьціхае. Аблачынка ў небі хавае то адно, то другое сузор'е. І кожны ў гэтым сьвеце мае сваё імя: у кожнай зоркі ёсць свая назва, у кожнай казуркі сваё менаваньне. А я, кім я ёсць цяпер? Ці яшчэ Ульянай, ці ўжо Марлен? Хочацца зацягнуць на ўвесь голас «Або пахавайце, або волю дайце!» Што там рэха, цікава, адкажа? Хочацца, а ня можна: людзі пачуюць.

Жах, што на душы дзеецца.

Грэх самой сабе сьмерць рабіць, дык хоць бы Бог мяне так доўга не трымаў, але мусіць, доўгае выпрабаваньне чакае мяне. Я й раней на здароўе не журылася, а цяпер і пагатоў: ем за дваіх, здарова як дзеўка.

Зноў жа, як умрэш такою маладзіцаю, дык урачы ж так проста не дадуць пахаваньня, захочуць рэзаць на кавалкі, будуць мучыць нежывое цела. Баюся я гэтага. Альбо зірнуць у пашпарт, а там іншы твар, ніхто ж не паверыць, што гэта я, зацягаюць майго Ёвавіча па судох. Як бы хаця б састарыцца не да сталянаны перада сьмерцю... Хаця б ні жывой, ні мёртвай ня чуць гэтага пытаньня без адказу: «Хто я?»

Парайце, дапамажыце, што зрабіць, каб толькі да дактароў не зьвяртацца. Не давяраю ім, баюся іх, за ўсё жыццё ні разу ў больніцы не ляжала.

Відавочна, што ў такім выглядзе я вымушана буду пакінуць працу, хоць працаваць яшчэ ў стане, новага настаўніка знайсці будзе цяжка ды і грошы ў хаце ня лішнія. Праклятае хараство! Ня дай Бог, пабачыць мяне зьмененай мае летаўшні і былыя вучні. А настаўнік роднай мовы мусіць жа быць сымбалам Бацькаўшчыны!

І нават жудка падумаць, што я, магчыма, нейкі чарнобыльскі мутант. Хаця ўзровень радыяцыі ў нашым раёне ў межах нормы, памятаю, як на Першага траўня пасля Чарнобыля мы са школьнікамі езьдзілі ў Пружаны на дэманстрацыю, і акурат цесулі дожджык.

Пастаўцеся да майго ліста з разуменьнем, парайце, як мне паводзіцца. Зноў плачу: няўжо я стала ўсім вораг, нікому не патрэбная, нават улюбёнай газэце? Я ніколі ня верыла ў забавоны і цуды, але як тут ня зьехаць з глузду, калі глядзіся ў люстра, а ступь замест смуглявае цябе, ніколі ня быўшай асабліва прыгожай, стала пазірае бездакорна-халодная Марлен?

Яшчэ раз дзякуй за тое, што надрукавалі мой пераклад слаўтай «Марсэльезы» — гэта была для мяне адзіная маленькая радасьць за ўсё лета. Праўда, вы дапусцілі адну нязначную памылку ў французскім тэксьце: не «en fans (de la Patrie)», а «enfants», але гэта ні ў якім разе не паўплывала на якасьць публікацыі, хаця як сталы чытач не магу не заўважыць, што гэта ня першая памылка, якую вы робіце ў французскіх тэкстах.

Прашу прабачэння, што непакою.

З павагай,

Ульяна Дзьмітраўна Баран



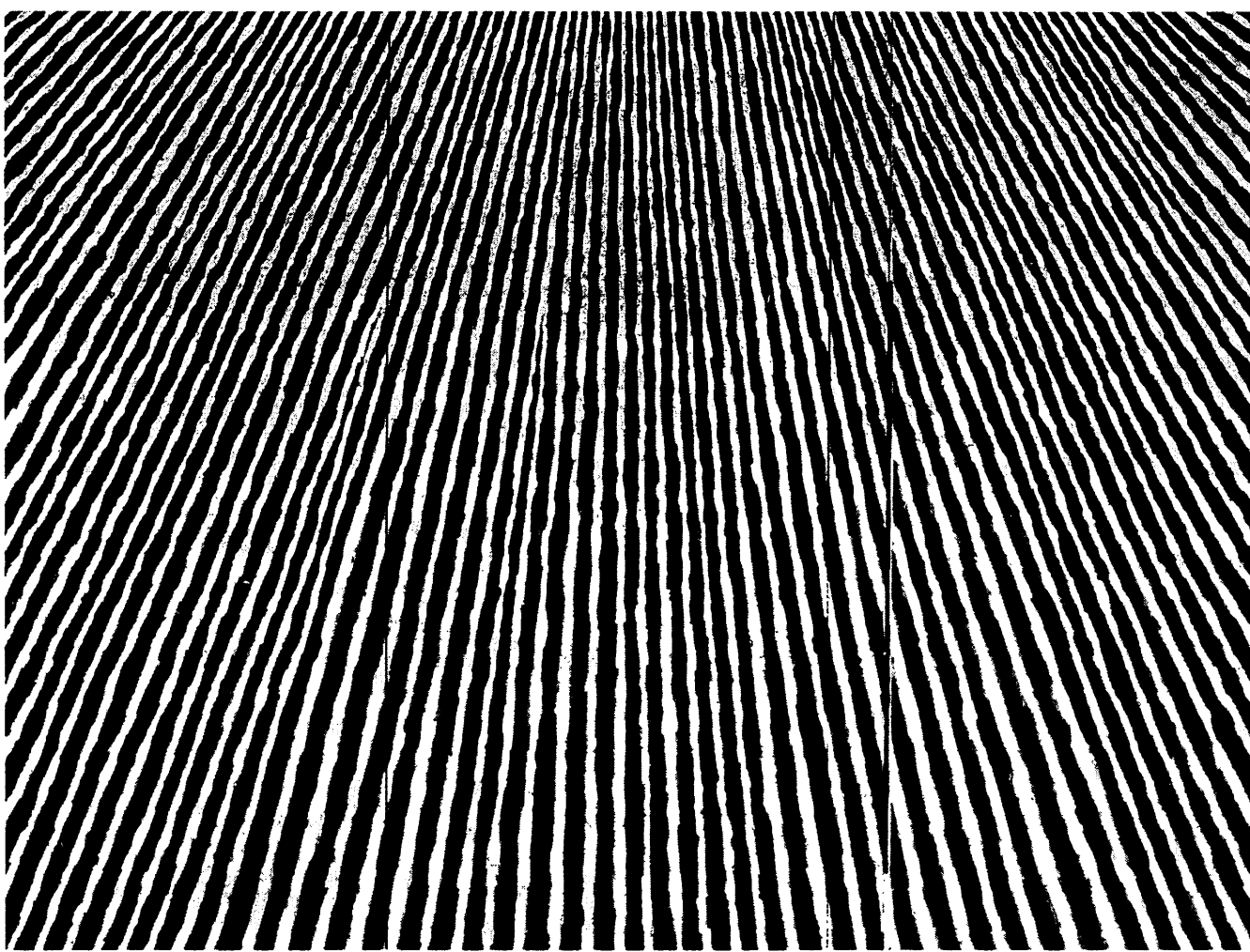
## СТО ТВОРАЎ МАСТАЦТВА XX СТАГОДЗЬДЗЯ

**К**рай, у якім нарадзіўся мастак, называюць па-рознаму: Беласточчына, Падляшша, для адных гэта Паўночны Ўсход Польшчы, для іншых — Беларусь... У гэтым краі ёсць яшчэ меншы, каля самае Белавескае пушчы, куток — Гарадоччына. Невялікая кропка на мапе. Лясы ды лугі. У старасьвецкія часы маёмасьць князёў Хадкевічаў. Тут нарадзіўся Кастусь Каліноўскі. Адсюль у «Нашу Ніву» пісаў М.Арол, адзін з першых паэтаў новага часу, чый рукапісны зборнічак да сёння зьберагаецца ў Вільні. Гарадок — радзіма пісьменьніка Аляксея Карпюка. Сёння тут жыве сем з паловаю тысяч чалавек, беларусаў. Беларуская кропка на мапе. За кардонам... Свой кут і мяжа — неад’емныя складнікі ўстойлівага комплексу этнічных ідэяў на Беласточчыне.

... Па вайне гэты кавалак апынуўся адрэзаным ад астатняй Беларусі. Можна па-рознаму сёння ацэньваць тое. Але Беласточчына ўсё ж не зазнала саветызацыі, якая сярпом прайшла па беларускай ніве ў БССР. Засталіся на зямлі гаспадары. Засталася вера. Засталася мова. Ці ня гэта прадвызначыла лёс Тарасевіча. Нягледзячы на тое, што ў ягоным родным куце не было моцнага беларускага руху, ён усё ж застаўся белай варонаю ў мастацкім жыцці Польшчы. Ён не паляк, ён не каталік. У Варшаве, як ён сам казаў, Тарасевіч пачуваецца эмігрантам. Сюды ён прыхаджае на гадзіну-другую па справах і назад, на бацькаўшчыну...

... Але, паводле гіроніі, менавіта ў Варшаве Лявон Тарасевіч пазнаёміўся зь беларускім рухам. Тут ягоную самоту разьвеялі землякі зь іншых кутоў Беласточчыны, з Гайнаўшчыны й Бельшчыны, Юры Туронак, Ян Максіюк. З часу свайго студэнцтва Тарасевіч апынуўся ў віры маладое беларушчыны. Першы часопіс пры царкве, праваслаўнае брацтва, часопіс «Сустрэчы», беластоцкая «Ніва». Не было бадай ніводнае беларускае ініцыятывы ў Польшчы, дзе б ня браў чыннага ўдзелу малады мастак...

... Гэтак сьвет падзяліўся назаўжды. Варшава, Варшаўская акадэмія, дзе лунаў вольны дух, дзе прафэсар па дватры месяцы ня цвічыў студэнта, а прасіў толькі вынікаў, пакінула ў ім зерне духовае свабоды. «Праз 2-3 месяцы ён прыхаджаў да мяне, альбо я прывозіў работы, стаўлялі пляшку, і гаварылі. Бо кожны мусіць у мастацтве шукаць адказаў сам», — распавядаў пазьней Тарасевіч. І Беларушчына, малая бацькаўшчына на ўсходзе, праваслаўе, бясконцы колазварот



Пад уплывамі прыроды гэтых далёкіх краёў пакучага сьвятла для яго прачыніліся новыя тайны трансфармацыяў колеру. Колеру, які прамениць. Гэта жоўты. Але ад гэтага знімства з перасычаным сьвятлом мастак не перастаў усё ж быць тым, кім быў. Песьняром паветра гарадоцкіх ваколіцаў. Зацятым нонканфармістам. Дзеячом беларускае нацыянальнае меншасці ў Польшчы, якому цікавей пасядзець пару гадзінаў на вазале, чым у тэатры...

У 1986 годзе творы Тарасевіча пабачылі ў Італіі, Швэцыі, Брытаніі. Слава маладога мастака набірала халу. У гэты год ён стварае свой чарговы твор без назвы, які стаў падсумаваньнем таго, што ён шукаў яшчэ студэнтам. Ці ёсць назва, ці не, алюзія на прычыну рушанае сьнегам ворыва расчэпуе лёгка любым гледачом. Нават сам маштаб нагадвае пра брутальную рэчаіснасьць, якая стала правобразам самага чыстага й сьветлага з чалавечых словаў — Зямля.

Тарасевіч, шукаючы ў прыродзе ўнівэрсальных матываў, надае ім чыста мастацкі сэнс. Разаранае

## ЛЯВОН ТАРАСЕВІЧ. БЯЗ НАЗВЫ

правінцыйных праблемаў, бясконцыя пошукі тае самае свабоды...

... Беларусь. Першы раз Тарасевіч пабываў па другі бок кардону ў 88-м. Зьбіраў аскепкі цаглянаў у Наваградку. Жахнуўся зь Менску. Зьненавідзеў сацрэалізм, Савіцкага і «народныя» сцэнічныя строй. Але не адхіснуўся. Беларусь для мастака гэта тое, што будзе цябе самога, калі ты будеш сябе. З кожным днём гэта становіцца ўсё больш для яго патрэбным. Менск, Полацак, Віцебск. Вільня. Гэта апошня прыступка Беларусі. Для Тарасевіча, як і для ягонага земляка Каліноўскага — ад Мастаўлянаў да Вільні...

... Ужо ў часы студэнцтва, пасыла займаў скрэсьліваючы стосы абгортачанае паперы, Тарасевіч ведаў свой шлях. Раскрытыя ў натуру, ягоныя працы не адлюстроўваюць яе мэханічна, але ствараюць сваю ўласную апрычоную вартасьць. Ляканізм стылю Тарасевіча — праграмны. Перадусім раньні ягоны стыль — гэта белое й чорнае, а часам... аморфнае тло паковачнай паперы. Рытмы чорных абрысаў, скампанаваных у перспэктыве, ствараюць сваё, адчувальную, матэрыяльную, бачную прастору...

... Тарасевіч увадначасе працуе над некалькімі палотнамі, ствараючы свае рэчы цэлымі нізкамі. Адна зьмяняецца наступнымі. Першыя нізкі былі чорна-белыя. Як самая беларуская зіма: рыхлая, захлапаная, з адлігай і раптоўным марозам. Гэтак паўставалі ў засьнежанай смуге чорныя дрэвы, ралыя праступілася з-пад сьнегу. Шарыя гадзіны за ваколіцай. Тое, што адчуваеш, калі бачыш. Для Тарасевіча гэта прынцып: «У мяне штось такога ёсць за домам: тая белы ўваходзіць у чорнае». Чорнае зь белым праз мастака становіцца зямнымі вобразамі, даведзенымі да архэтыпічнага сымбалізму, дзе кожны адкрые для сябе тое, чаго чакае. Польская публіцыстка, мастацтвазнавец Анда Ротэнбэрг гэтак апісала сваё знаёмства з жывапісам Тарасевіча: «Першы раз пабачыла карціну Лявона на выставе ў касьцёле ў Варшаве, хіба ў 1984 годзе. Уласна дзьве карціны. Абедзьве

выяўлялі чорныя, бязь лісьця галіны дрэваў на тле белае пусткі. Магла то быць зіма. Альбо нішто.

Я запомніла тую выставу, можа з-за тых дзьвюх карцінаў. А можа з прычыны іх ляпідарнае датаванасьці да настрою трэціх «ваеннай» зімы... Яшчэ крыху ўяўленьня і можна сабе ўявіць, што Тарасевіч пэйзажам пратэставаў супраць ваеннага становішча ў Польшчы, альбо адлюстраваў сваю трывогу за лёс беларускай нацыі. У 1992 годзе, калі мастак быў у рэдакцыі «НН» у Вільні, ён казаў: «Бессэнсоўна дашуквацца, што мастак хацеў сказаць і кожную рэч вытлумачыць... Каб было магчыма, я б тлумачыў, а не маляваў. А я маю, нават падпісаў ніякіх не раблю, каб толькі гэтай мовай валодаць».

... Адкрылася выйсьце ў сьвет сьвятла... За чорна-белымі нізкамі пачынаецца новы экспэрымэнт. Элемэнтарныя кампазыцыі плямаў, пакладзеных у адмыслова важкія, канфліктныя спалучэньні, мусілі раскрываць не самае сьвятло, а таямніцу ягонага нараджэньня...

... Беларускаясьць. Паводле Тарасевіча «нацыянальнага мастацтва» ня йснуе наогул. Маўляў, гэта толькі частка дзяржаўнае прапаганды. А «нацыянальнае» выяўляецца толькі ў сэнсе адрасу, дзе мастак стаў мастаком, тое зямлі й тых пачуцьцяў, якія яго сфармавалі. Таму ў гэтым сэнсе няма розьніцы, кім ёсць мастак паводле крыві, а ў тым, дзе (альбо праз што) ён ствараў... Тарасевіч пісаў падчас падарожжаў у Ізраіль, альбо ў Нью-Мэхіка.

поле становіцца ўвадначасе і архаічным сымбалам і абсалютнай гармоніяй, якую нясе у сабе энэргічны рытм разораў.

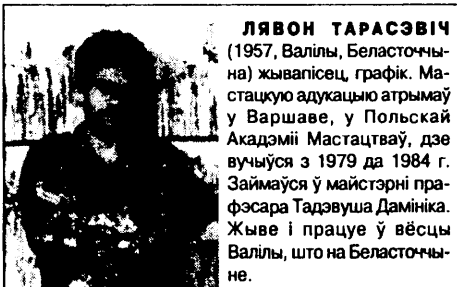
Барозны сыходзяцца ў даляглядзе, бязьмерна далёка за краем палатна. Дзе? Ад гэтага кута і мо за кардонам?...

Анда Ротэнбэрг у каталёзе нямецка-польскай мастацкай акцыі «Dialog» у 1989 г. анансавала творчасць Тарасевіча гэтак: «Уласна ўсе карціны Лявона ёсць пэйзажамі. Можна сказаць больш: гэта пэйзажы раўніны, якія месцам нараджэньня й жыцця аўтара прывязаны да ваколіц вёскі Валілы, а шырэй — да абшару, які мае шмат геаграфічных назваў, такіх як Падляшша, Беласточчына, Беларусь... Сапраўды гэта могуць быць пэйзажы шмат якіх мясцовасьцяў у той геаграфічнай шыраце. І ніводнага канкрэтнага».

Сяргей Харэўскі

## У ПАПЯРЭДНІХ НУМАРАХ ПРАДСТАЎЛЕНЫЯ ТВОРЫ:

1. Фэрдinand Рушчыц. Зямля
2. Мсьціслаў Дабужынскі. Віцебск, лесвіца
3. Марк Шагал. Прамэнад
4. Ілья Рэпін. Беларус
5. Марк Антональскі. Помнік Кацярыне
6. Вітальд Бялыніцкі-Біруля. Блакітная капліца
7. Хаім Сучін. Пах
8. Казімер Малевіч. Чорны квадрат
9. Язэп Драздовіч. Пагоня Ярылы
10. Валянцін Волкаў. Менск, 2 ліпеня 1943 году
11. Манумэнт Перамогі
12. Помнік Леніну ў Менску
13. Пётра Сергіевіч. Шляхам жыцця
14. Аляксей Глебаў. Францішак Скарына
15. Міхал Філіповіч. Бітва на Нямізе
16. Лявон Вітан-Дубейкаўскі. Касьцёл Пятра і Паўла ў Дрысьвятах



**ЛЯВОН ТАРАСЕВІЧ**  
(1957, Валілы, Беласточчына) жывапісец, графік. Мастацкую адукацыю атрымаў у Варшаве, у Польскай Акадэміі Мастацтваў, дзе вучыўся з 1979 да 1984 г. Займаўся ў майстэрні прафэсара Тадэвуша Дамініка. Жыве і працуе ў вёсцы Валілы, што на Беласточчыне.

"Наша Ніва"  
незалежная газета

заснаваная ў 1906,  
адноўленая ў 1991

рэдактар ..... Сяргей Дубавец  
выдавец ..... Рэдакцыя газеты "Наша Ніва"  
заснавальнік ..... Павал Жук  
адказны сакратар ..... Алег Дзярновіч  
мастацкі рэдактар ..... Сяргей Харэўскі  
аддзел інфармацыі ..... Андрэй Лапцёнак  
Віктар Корзун  
дызайн і вёрстка ..... Лявон Раманчык  
набор ..... Аляксандра Макавіч  
стыль і карэктура ..... Паўлюк Канаваляч  
пры ўдзеле ..... Сяргея Шупы

**НАША НІВА**

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ  
220123 Менск, а/с 71

Тэл./факс 213-43-52

E-mail: edit@niva.minsk.by

http://rampage.mil.org/users/~nasa\_niva

© НАША НІВА. Ссылка на "Нашу Ніву" абавязковая. Наклад 2850. 12 палос фармат А2 нумар падпісаны ў друку 1:33, 12/1/1998. Друкарня выдавецтва "Беларускі Дом друку". Менск, праспэкт Францішка Скарыны, 79. Замова № 111. Кошт свабодны. У шаліках "Белсаюздруку" — 9500 руб.

Пасьведчаньне аб рэгістрацыі пэрыядычнага выданьня № 581 ад 4-га ліпеня 1996 г., выдадзенае Дзяржаўным камітэтам друку Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г. Менск, пр. газеты "Известия", д. 8, кв. 173.

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12